

HANNspree



9.6"/12.1"

**Liquid Crystal Display
Television**

MAK-000037

User's Manual

HANNSPREE, INC.
www.hannspree.com

Table of Contents

1. Regulatory Information	3
2. Description of Warning Symbols	5
3. Safety Notices	6
4. Preface	11
5. Introducing the TV	13
Features	13
6. Checking Package Contents	14
7. Getting Started	15
Control Panel	15
Input and Output Jacks	16
Remote Control	17
Teletext Mode	19
Inserting the Remote Control Battery/Batteries	20
8. Making Connections	22
Connecting to an Antenna or Cable TV	22
Connecting to AV Devices	23
Connecting to a VCR/VCD/DVD Player	23
Connecting to a Video Game	25
Connecting External Speakers or Headphones	26
Connecting the Power Adapter	27
9. Using the TV	28
Using the Remote Control	28
Turning the TV On and Off	28
Selecting Channels	28
Switching Source Signals	28
Adjusting the Volume	28
10. Adjusting On-Screen Display (OSD) Settings	29
TV & Remote Control Buttons	29
OSD Function Menu	30
Picture Setting	31
Video Mode	32
Color Temperature	33
Noise Reduction	33
Preset	34

Table of Contents

Audio Setting	35
Equalizer	36
Balance	37
Surround	37
Preset	38
TV Setting	39
System	40
Channel Skip	41
Auto Program.....	42
Fine Tune	43
Favorite Channel.....	44
Customize Setting	45
Sleep Timer	46
OSD Timeout	46
Language	47
11. Troubleshooting.....	48
12. Warranty and Service	50
13. Specifications	51
14. Glossary	52

FCC Compliance Statement¹

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Additional Information

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

WARNING: The Federal Communications Commission warns that changes or modifications of the TV not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.

1. applies only to products purchased in the United States of America

DOC Compliance Notice¹

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. This device complies with Canada ICES-003 Class B.

CE Conformity Statement²

This device complies with the requirements set out in the Council Directive on the approximation of the Laws of the Member States relating to Electromagnetic Compatibility (89/336/EEC) and the Amendment Directive (92/31/EEC), Low-Voltage Directive (73/23/EEC) and the Amendment Directive (93/68/EEC).

-
1. applies only to products purchased in Canada
 2. applies only to products purchased in the European Union



Before You Proceed

1. Read all Safety Notices in Section 3 of this manual and instructions in the User's Manual carefully before either plugging in or turning the TV on.
2. Keep this User's Manual in a safe place for future reference. Keep the box and packaging in case the TV needs to be shipped in the future.
3. Follow the TV and warning label instructions.
4. Any uses, operations, changes, alterations or modifications of the TV that do not follow the instructions in this manual will void this TV's warranty.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



WARNING



This symbol is used to alert users to pay attention to important descriptions regarding usage, maintenance (repair), and additional important information related to this TV.

CAUTION



This symbol is used to alert users to the risk of electric shocks due to dangerous and uninsulated components.

Safety Notices



Installation Safety Notes

Antenna

We suggest that you use an outdoor antenna to get the best signal possible unless you have cable TV or a centralized indoor antenna system. You may, however, use an antenna indoors if it is placed in a location free from interference.

Location

Avoid prolonged exposure to sunlight or other strong sources of heat. Leave sufficient distance between the TV and the wall to provide enough space for the emission of heat.



WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Power

To avoid danger of fires or electric shock, only use those adapters listed below, which are compatible with this TV.

- EDAC POWER ELECTRONICS CO., LTD.: EA1050E-120
- LI SHIN INTERNATIONAL ENTERPRISE CORP.: 0217B1240

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.



-
- 5 Do not use this apparatus near water.



-
- 6 Clean only with dry cloth.



-
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with manufacturer's instructions.



-
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

-
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

Note: Applies to US only.

-
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
-



- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
-



- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
-



- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
-



- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
-

CAUTION



These servicing instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock, do not perform any servicing other than that contained in the operating instructions unless you are qualified to do so.

Notes: The LCD TV is for entertainment use only and visual display tasks are excluded.

Personal Safety

- To avoid overloading the power supply, never plug too many electrical devices into an outlet, power strip, or extension cable.
- Dangerous high-voltage electric power components are located inside the TV. To avoid electric shock, do not disassemble the TV in any way.
- Do not place or drop metals, small objects, or flammable materials into the vent of the TV.
- If the TV is dropped, falls down, or is otherwise damaged, unplug the power cord immediately and contact an authorized service technician.
- If any fluid is sprayed or dropped into the TV, contact an authorized service technician.
- The screen of the TV is made of glass. Avoid hitting or scraping it. If the screen is broken, do not touch the broken glass.
- Do not allow children to use the TV unattended.
- Be careful to disconnect the power plug correctly. Hold the plug. Do not attempt to disconnect the plug by pulling on the power cord.

Installation

- Do not place the TV in locations where there is excessive steam or dust.
- Avoid blocking the TV's vents, do not place the TV on a bed, sofa, carpet, or in a sealed cabinet.
- Install the outdoor antenna (not included) away from power transmission lines to avoid possible danger.
- Unplug the power cord and antenna connector when there is a storm or when the TV is not in use for long periods to avoid electric shock from lightning.

Thank you for purchasing a Hannspree Liquid Crystal Display Television (LCD TV). Your new TV will allow you to enjoy superior audio and video while enriching your lifestyle with advanced technology.

Please carefully read this manual in its entirety before setting up, using or operating your TV. To ensure the safe and correct installation and operations of the TV, it is important that the safety and operation instructions in this manual are followed.

This instruction manual is designed to assist you in setting up and using the TV. The information in this manual has been carefully checked for accuracy; however, no guarantee is given to the correctness of the contents. The information in this manual is subject to change without notice.

To the extent allowed by applicable law, Hannspree, Inc. ("Hannspree") shall not be liable for direct, indirect, special, exemplary, incidental or consequential damages arising from any defect or omission in this manual, even if advised of the possibility of such damages in advance.

Copyright

© Copyright 2005 Hannspree, Inc.

All rights reserved. This manual is protected by copyright and distributed under licenses restricting its use, copying and distribution. No part of this manual may be reproduced in any form by any means without the prior written authorization of Hannspree. The TV described in this manual may include copyrighted software of Hannspree (or other third parties). Hannspree (or other third parties) preserves the exclusive rights for copyrighted software, such as the right to distribute or reproduce the copyrighted software. Accordingly, and to the extent allowed by applicable law, any copyrighted software contained in the product described herein shall not be distributed, modified, reverse engineered, or reproduced in any manner without the prior written authorization of Hannspree (or of other third parties).

The Hannspree logos presented herein are trademarks of Hannspree. All other product names, trademarks or logos mentioned herein are used for identification purpose only, and may be the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

The purchase of the product described herein shall not be deemed to grant, either directly or by implication, estoppel or otherwise, any license under the copyrights, patents, patent applications or trademarks of Hannspree, except for the normal, non-exclusive use that arises by operation of law in the sale of a product.

Thank you for purchasing this LCD TV. Your LCD TV is designed to be safe, versatile, and easy to use. The design makes it a fun addition to any room.

You can watch broadcast or cable television channels, and easily connect a VCR, VCD, DVD player or a game device to the standard RCA and S-Video input jacks that are included in the 4-IN-1 A/V cable.

Convenient control buttons located on the TV and a handy remote control let you change channels, adjust the volume, and change display settings through an easy-to-use on-screen display menu system. The built-in stereo speakers provide full rich sound and a convenient audio output port lets you connect to an external audio system or headphones.

Features

- Built-in TV tuner
- 4-IN-1 A/V cable
- On-Screen Display (OSD) menu system
- Built-in stereo speakers

Checking Package Contents

Make sure the following components are included in the box. Please contact Hannspeer Customer Service immediately if anything is missing or damaged.

- TV
- User's manual
- Quick start guide
- Warranty and service manual
- Power cord
- Remote control and batteries
- Wire cable kit

Control Panel

Description	Icon	Function
Power	 /POWER	Turns the TV on and off.
Power LED		Indicates power status.
Source	SOURCE	Selects the input source to be displayed: (TV, AV1, AV2 or AV2s) / (TV, AV or AVs) Note: If S-Video is connected, the TV autodetects it and AV and AV2 display as AVs and AV2s.
Menu	MENU	Turns the On-Screen Display (OSD) menu on and off.
Select channel	channel up (▶ / △ / ► / + / ▲ / ^)	Changes channels. Press channel up to increase the channel number. Press channel down to decrease the channel number.
	channel down (◀ / ▽ / ◀ / - / ▼ / v)	
Adjust volume	volume up (+ / ▶ / ▲ / ✱)	Press volume up to increase the audio volume. Press volume down to decrease the audio volume.
	volume down (- / ◀ / ▼ / ✱)	

Input and Output Jacks

Description	Connector	Function
4-IN-1 (AV / AV2)		Use the included 4-IN-1 A/V cable to connect external devices, such as a VCR, VCD, DVD player, CVBS RCA cables or a game device. Audio Input: AV connector audio (white and red) cables. Video Input: AV connector video (yellow) or S-Video cable.
R/L/VIDEO (AV1) (selected models only)		Use the AV1 input to connect an external device, such as a VCR, VCD, or DVD player. Audio Input: AV connector audio (white and red) cables. Video Input: AV connector video (yellow) cable.
ANT		Connects to an antenna or CATV cable television line.
DC-IN (DC-12V)		Connects to the included power adapter.
Headphone / Speakers jack		Connects to headphones or external speakers with built-in amplifier.

Remote Control

Description	Icon	Function
Menu	MENU	Press this button to activate the OSD menu system and to adjust various settings and personal preferences.
Arrow	▲▼◀▶	Press ▲, ▼, ◀, and ▶ to scroll through the on-screen display menus. Favorite channels can be selected using the ◀ and ▶ buttons on the remote control.
Number	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Use to select a channel directly. Press 0-9 to enter the channel number (press 1 and 0 for channel 10).
Last	LAST	Press this button to return to the last channel selected.
Bilingual	I/II	Press this button to enable the bilingual function when the program has stereo/ I/II /MONO capabilities. This option may not be available in your local area. In teletext mode, press this button to select different character sets when the teletext page display wrong string.
Power		Turns the TV power on or off.
Adjust volume	- VOL +	Press volume up to increase the audio volume. Press volume down to decrease the audio volume.
Mute	MUTE	Press this button to eliminate sound. Press mute again or press the volume adjust buttons to restore sound.

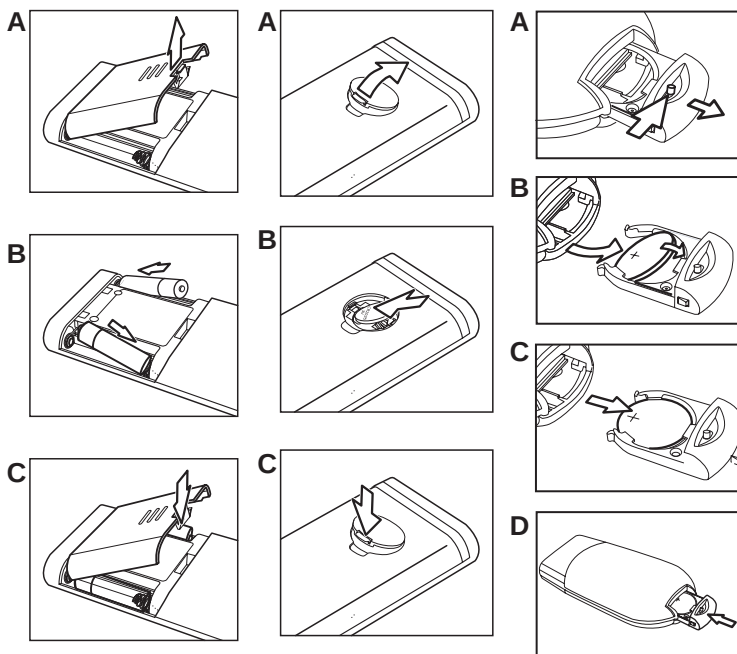
Description	Icon	Function
Select channel	▲P▼	Changes channels. Press channel up to increase the channel number. Press channel down to decrease the channel number. In AV mode, press either button to return to TV mode.
Source	SOURCE	Press this button to cycle the video input sources. The source is displayed on the screen.
Display	DISPLAY	Press this button to show messages on the screen, such as the channel number. Press this button again to close the displayed message.
Sleep	SLEEP	Press this button repeatedly to set the TV timer (30, 60, 90, or 120 minutes). A timer appears on the top right corner of the screen to show the time remaining. Cancel the timer by pressing the button until the displayed time disappears.
Teletext	TTX	Press this button to turn the teletext page on and off.

Teletext Mode

Description	Icons	Function
Number keys (0-9)	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Use the number keys to enter the page number directly.
Color keys		The color keys (red, cyan, green, yellow) are used in the bottom line of the Teletext page and corresponds to that of remote control.
Page up/down keys	P	Use the page up and down buttons to go to desired page.
Index	INDEX	Displays a table of the available teletext subjects.
Zoom	ZOOM	Increases the zoom of the page. Press the button to increase zoom of the top half of the page and press it again to increase zoom of the bottom half of the page. Press the button for a third time to restore page to normal size.
Hold	HOLD	Press this button to inactivate automatic page change which only happens when more than one teletext page exists.
Reveal	REVEAL	Press this button to show the hidden information, such as solutions to puzzles.
Mix	MIX	Displays the text over the program on the screen.

Inserting the Remote Control Battery/Batteries

- 1 Open the battery compartment cover at the back of the remote control (A).
- 2 **For AAA batteries:** Insert the batteries paying attention to the polarity markings inside the battery compartment (B).
For lithium batteries: Insert the battery / batteries with the positive side (+) facing up (B). Remember to slide the battery / batteries underneath the metal contacts. Press downward to set the battery / batteries in place.
- 3 Replace the battery compartment cover (C) / (D).



AAA batteries

Lithium batteries 1

Lithium batteries 2

Note

Your remote control may have either AAA type batteries or CR2032 / CR2025 lithium battery/batteries.

CAUTION

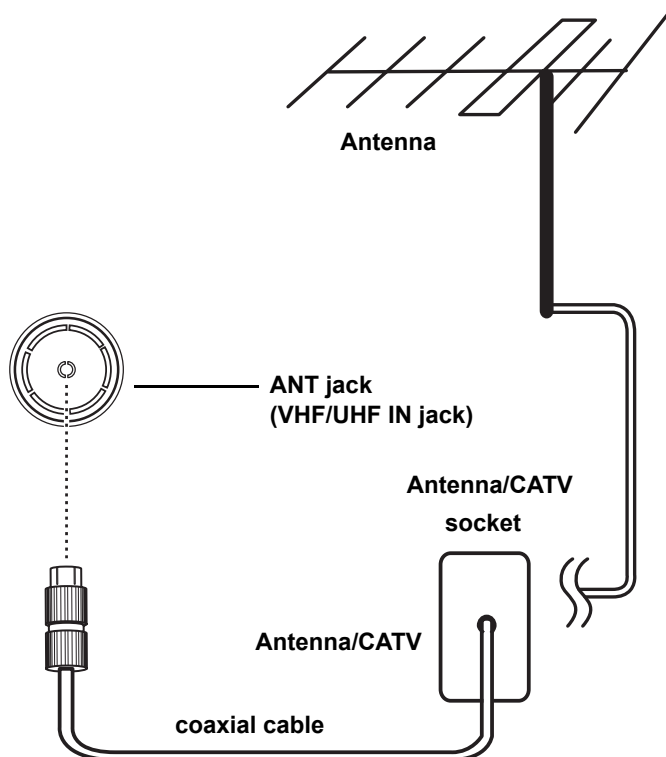


- If the remote control is not used for a long period, remove the batteries and store them separately.
- Handle damaged or leaking batteries carefully, and wash hands after such handling.
- If your remote control has two batteries, do not mix new and old batteries because the life of the new batteries will be shortened. Chemical fluids may leak from the old batteries.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the equipment manufacturer. Discard used batteries according to manufacturer's instructions.
- Refer to your local recycling or waste disposal rules and contact a local waste disposal vendor to dispose of used batteries.
- The remote control may have a magnet in it, so do not place magnetic sensitive items such as watches, credit cards, or flash media close to the cover.
- Do not use force when pulling the remote control cover open; you may damage the hinge.

Making Connections

Connecting to an Antenna or Cable TV

- 1 Connect one end of the VHF/UHF (Antenna) or CATV cable to ANT Jack (VHF/UHF IN Jack) on the back of the TV.
- 2 Connect the other end of the VHF/UHF (Antenna) or CATV cable to the antenna socket or CATV cable.



Note

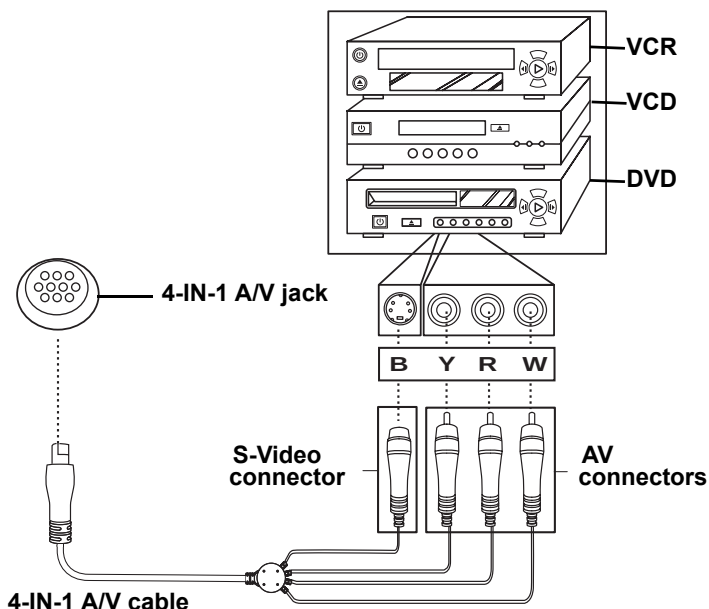
If you cannot receive channels after connecting to an antenna or cable TV line, try scanning for channels. See “Auto Program” on page 42.

Connecting to AV Devices

Connect external devices such as a VCR, VCD, DVD player, or video game console to the TV using the supplied 4-IN-1 A/V cable.

Connecting to a VCR/VCD/DVD Player

The illustration presented here shows how to connect the TV to a VCR, VCD or DVD player. Actual connections may vary according to the make and model of the device. Refer to the user's manual included with the device for more detailed instructions.

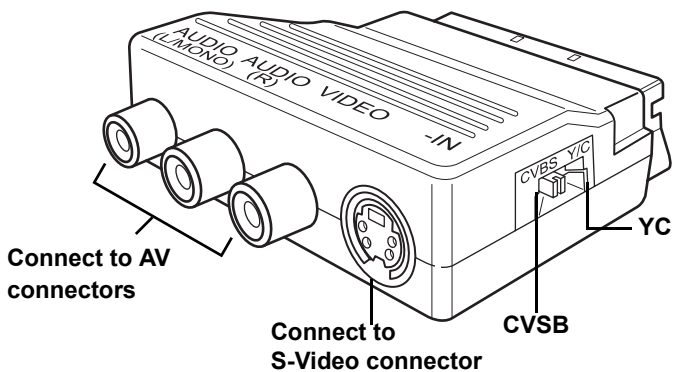


Note

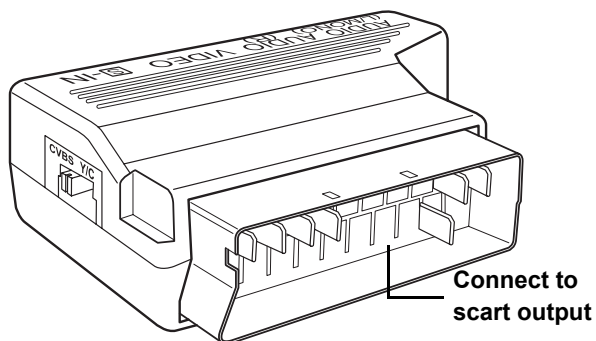
The cables are color-coded (black, yellow, red, white,). Connect each color-coded cable to the appropriate connector on your device.

SCART

Front view



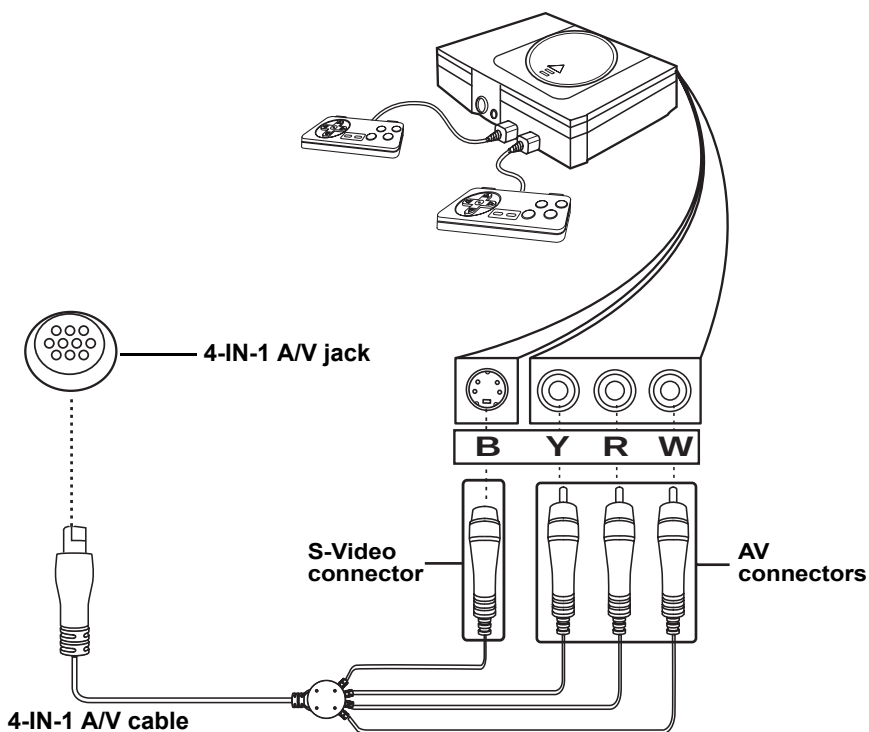
Back view



Use the scart provided to connect a TV to a VCR, VCD or DVD player. You can switch between S-video and its composite by using the AV switch on the right side of the scart. Move the bar to the left end to switch the TV to CVBS mode and move it to the right end to switch it to YC (S-Video) mode.

Connecting to a Video Game

The instructions presented here are a general guide to connecting the TV to a video game console. Actual connections may vary according to the make and model of the device. Refer to the user's manual included with the video game console for more detailed instructions.

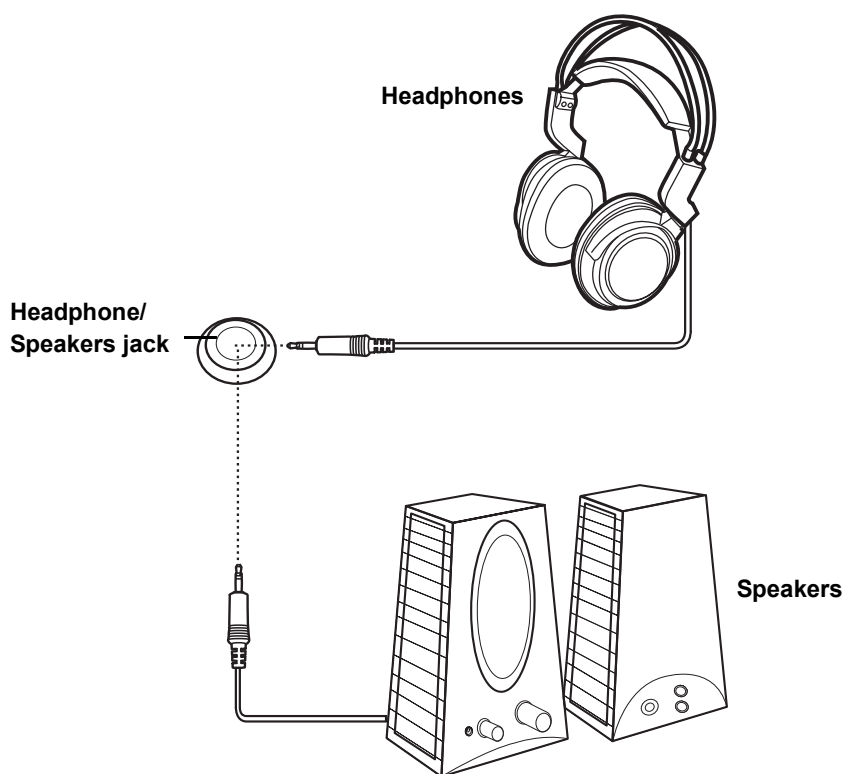


Note

- The cables are color-coded (black, yellow, red, white). Connect each color-coded cable to the appropriate connector on your device.
- When connecting the S-Video connector and AV connector at the same time, the priority is given to the S-Video connector.

Connecting External Speakers or Headphones

External speakers or headphones may be used to listen to the TV rather than using the built-in speakers. Connect external speakers with built-in amplifier to the speaker line out port or headphones to the headphone port as illustrated.

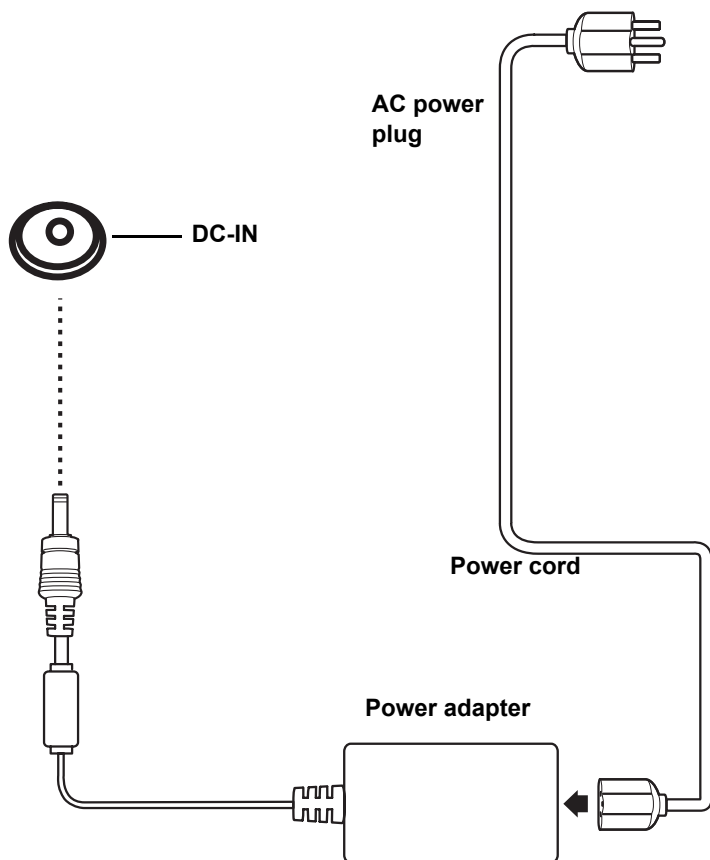


Notes

- External speakers or headphones are not included with the TV.
- The internal TV speakers will not output sound when headphones are plugged in.
- Use external speakers with built-in amplifiers only.

Connecting the Power Adapter

- 1 Connect the power cord to the power adapter as illustrated.
- 2 Plug the power adapter connector into the DC-IN input jack on the rear panel of the TV.
- 3 Insert the AC power plug at the other end of the power cord into a power outlet.



Note

Images are for illustration only and may vary by model or region.

Using the TV

Using the Remote Control

For best results, use the remote control within a distance of 16 feet (5 meters) from the front of the TV. Do not exceed an angle of 30 degrees when pointing at the TV.

Notes

- The operational distance may be shortened when the signal sensor is directly exposed to strong light.
- Aim the transmitter on the remote control at the signal sensor and ensure that there are no obstacles between them.

Turning the TV On and Off

- 1 Press power  on the remote control or control panel to turn on the TV.
- 2 Press power  again; the TV is in off mode.

Selecting Channels

Press channel up or channel down on the control panel to select the channel or enter the specific channel number by pressing the number buttons on the remote control.

Switching Source Signals

Press source to select the incoming source signal.

The current source setting (TV, AV or AVs) or (TV, AV1, AV2 or AV2s) appears on the upper left corner of the screen.

Adjusting the Volume

Press volume up to increase the volume. Press volume down to decrease the volume. The volume level is displayed on the screen.

10

Adjusting On-Screen Display (OSD) Settings

The On-Screen Display (OSD) menu system provides a quick and simple method to adjust your TV's settings. This chapter describes how to change each of the available settings.

TV & Remote Control Buttons

You may adjust the setting from your remote control or the buttons located on the TV's front control panel.

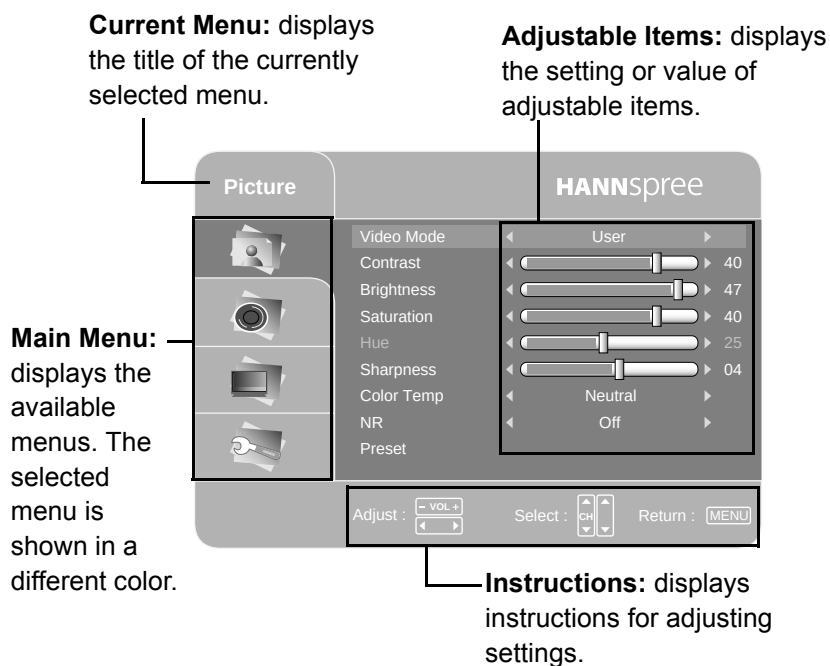
Control Panel	Remote Control
– Menu – M	MENU
CH UP (▷ / △ / ► / + / ▲ / ^) CH DOWN (◁ / ▽ / ◀ / – / ▼ / ∨)	▲P▼
VOL UP (+ / ▷ / ▲ / ✱) VOL DOWN (– / ◁ / ▼ / ✱)	–VOL +

Note
 Follow the instructions indicated on the bottom of the OSD Function Menu. In the example shown here, press VOL UP or the ► arrow key to enter your setting, CH UP/DOWN or ▲/▼ arrow keys to navigate through the items, or MENU to exit the OSD menu.



OSD Function Menu

The following illustration helps you become acquainted with OSD menu items.

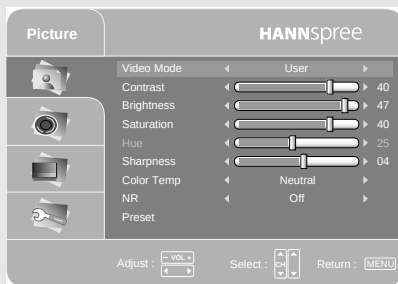


The following menus can be set using different adjustment methods, which are described in the instructions.

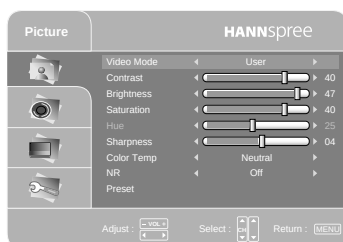
Picture Setting

Press menu to enter the OSD menus.

- 1** Press **CH UP** or **CH DOWN** to select Picture Setting.
- 2** Press **VOL UP** to enter the Picture Setting menu.



Video Mode

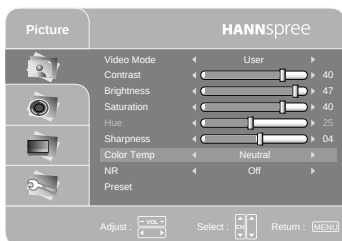


- 1 Press **VOL UP** or **VOL DOWN** to switch between Video Mode options:
User: Enables you to set user defined values.
Dynamic: Sets the display for enhanced picture contrast and sharpness (default).
Standard: Sets the display for normal viewing (default).
Movie: Sets the display to emulate a movie display (default).
- 2 In User mode, press **CH UP** or **CH DOWN** to select Contrast, Brightness, Saturation, Hue (does not apply to PAL system), or Sharpness.
- 3 Press **VOL UP** or **VOL DOWN** to change the values. A slide bar appears for each option.
- 4 Press **VOL UP** to increase the chosen option's value. Press **VOL DOWN** to decrease the value.
- 5 Press menu to confirm the setting.

Note

The new setting is confirmed automatically when the OSD times out.

Color Temperature



1 Press **CH UP** or **CH DOWN** to select Color Temp.

2 Press **VOL UP** or **VOL DOWN** to switch between Color Temp options: The following three color temperatures are available.

Neutral: Gives white colors a neutral tint.

Warm: Gives white colors a reddish tint.

Cold: Gives white colors a bluish tint.

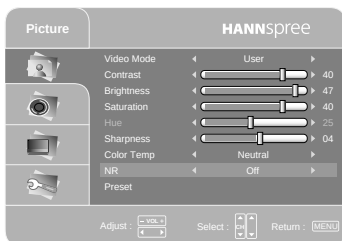
3 Press menu to confirm the setting.

Note

The new setting is confirmed automatically when the OSD times out.

Noise Reduction

Noise reduction enables you to reduce the amount of interference in the signal.



1 Press **CH UP** or **CH DOWN** to select noise reduction (NR).

2 Press **VOL UP** or **VOL DOWN** to switch between NR options:

Off

Low

High

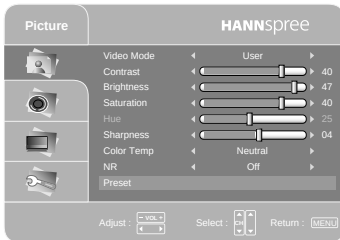
3 Press menu to confirm the setting.

Note

The new setting is confirmed automatically when the OSD times out.

Preset

Preset erases all customized picture settings and returns all values to factory defaults.



- 1** Press **CH UP** or **CH DOWN** to select Preset.
- 2** Press **VOL UP** to reset all picture settings to factory defaults.
“OK” appears on the screen.
- 3** Press menu to confirm the setting.

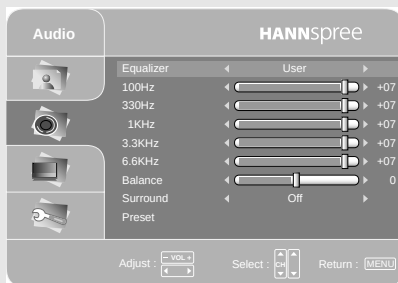
Note

The new setting is confirmed automatically when the OSD times out.

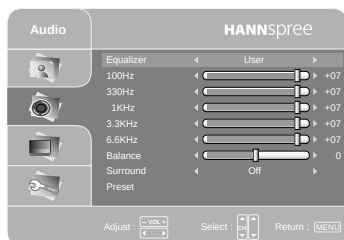
Audio Setting

Press menu to enter the OSD menus.

- 1 Press **CH UP** or **CH DOWN** to select Audio Setting.
- 2 Press **VOL UP** to enter the Audio Setting menu.



Equalizer



- 1 Press **VOL UP** or **VOL DOWN** to switch between Equalizer options:

User: Enables you to set user defined values.

Movie: Sets the audio to accommodate movies (default).

Music: Sets the audio to accommodate music (default).

Hall: Sets the audio to accommodate a hall environment (default).

Flat: Sets all frequency values to zero (default).

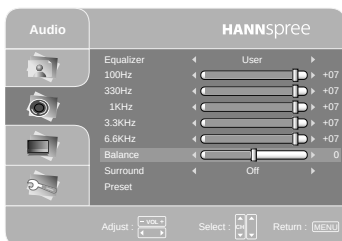
Selecting User enables you to set the Equalizer manually (only User used).

- 2 In User mode, press **CH UP** or **CH DOWN** to select one of the frequency bars shown.
- 3 Press **VOL UP** to increase the frequency for the chosen bar. Press **VOL DOWN** to decrease the frequency.
- 4 Press menu to confirm the setting.

Note

The new setting is confirmed automatically when the OSD times out.

Balance

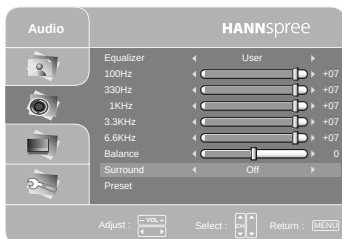


- 1 Press **CH UP** or **CH DOWN** to select Balance.
- 2 Press **VOL UP** or **VOL DOWN** to adjust the balance between left and right audio channels.
- 3 Press menu to confirm the setting.

Note

The new setting is confirmed automatically when the OSD times out.

Surround



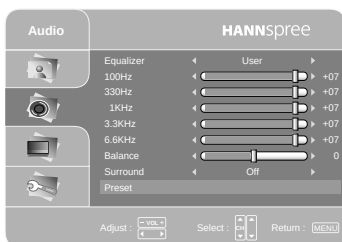
- 1 Press **CH UP** or **CH DOWN** to select Surround.
- 2 Press **VOL UP** or **VOL DOWN** to turn the surround sound feature on and off.
- 3 Press menu to confirm the setting.

Note

The new setting is confirmed automatically when the OSD times out.

Preset

Select this item to erase all customized audio settings and return all values to factory defaults.



- 1** Press **CH UP** or **CH DOWN** to select Preset.
- 2** Press **VOL UP** to reset all audio settings to factory defaults.
“OK” appears on the screen.
- 3** Press menu to confirm the setting.

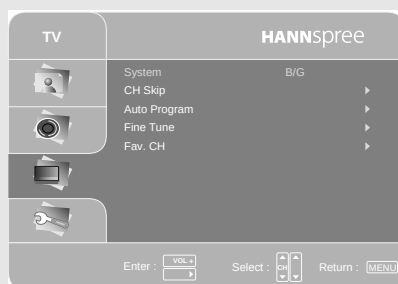
Note

The new setting is confirmed automatically when the OSD times out.

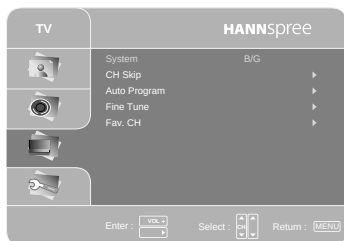
TV Setting

Press menu to enter the OSD menus.

- 1** Press **CH UP** or **CH DOWN** to select TV Setting.
- 2** Press **VOL UP** to enter the TV Setting menu.

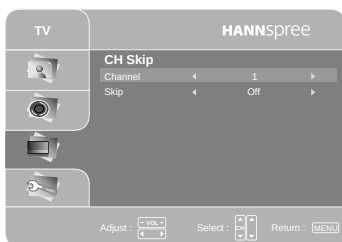
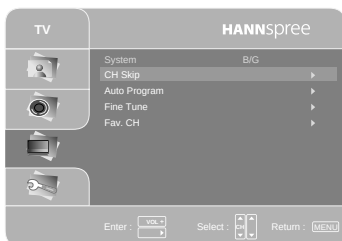


System



Use the System function to determine the PAL signal type. The signal type will be detected automatically: B/G, D/K, or I.

Channel Skip

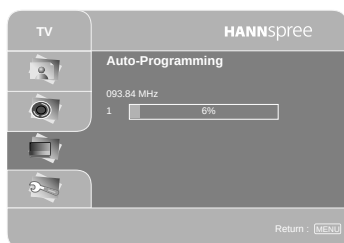
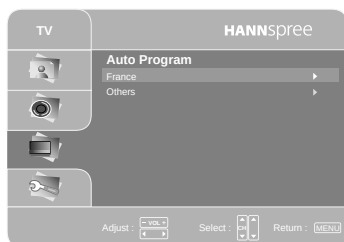
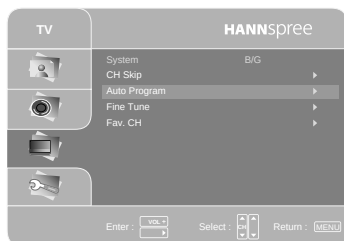


- 1** Press **CH UP** or **CH DOWN** to select CH Skip.
- 2** Press **VOL UP** to enter the CH Skip submenu.
- 3** Press **CH UP** or **CH DOWN** to select Channel.
- 4** Press **VOL UP** or **VOL DOWN** to select the channel you want to modify.
- 5** Press **CH UP** or **CH DOWN** to select Skip.
- 6** Press **VOL UP** or **VOL DOWN** to turn channel skip on or off:
On: the channel is skipped when pressing **CH UP** or **CH DOWN**.
Off: the channel is not skipped when pressing **CH UP** or **CH DOWN**.
- 7** Press menu to confirm the setting.

Note

You can still access the erased channel by entering the channel number using the number keys on the remote control.

Auto Program

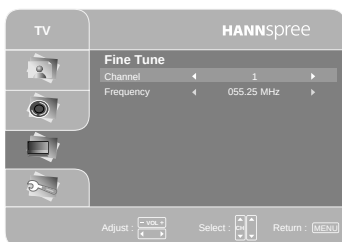
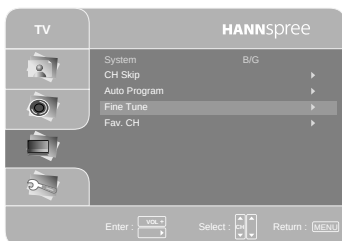


- 1** Press **CH UP** or **CH DOWN** to select Auto Program.
- 2** Press **VOL UP** to enter the Auto Program submenu.
- 3** Press **CH UP** or **CH DOWN** to select France or Others depending on your location.
- 4** Press **VOL UP** to begin auto programming.
- 5** The TV will search for all available channels and add them to the channel list.
- 6** Press menu to confirm the setting.

Note

The new setting is confirmed automatically when the OSD times out.

Fine Tune

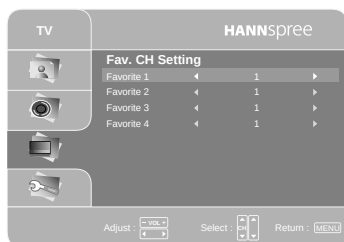
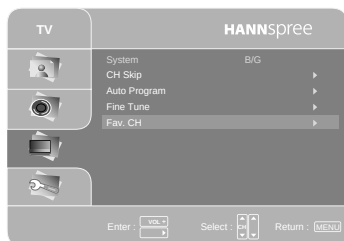


- 1** Press **CH UP** or **CH DOWN** to select Fine Tune.
- 2** Press **VOL UP** to enter the Fine Tune submenu.
- 3** Press **CH UP** or **CH DOWN** to select Channel.
- 4** Press **VOL UP** or **VOL DOWN** to select the channel you want to modify.
- 5** Press **CH UP** or **CH DOWN** to select Frequency.
- 6** Press **VOL UP** or **VOL DOWN** to adjust the frequency for the channel until the picture is clear.
- 7** Press menu to confirm the setting.

Note

The new setting is confirmed automatically when the OSD times out.

Favorite Channel



- 1** Press **CH UP** or **CH DOWN** to select Fav. CH.
- 2** Press **VOL UP** to enter the Fav. CH Setting submenu.
- 3** Press **CH UP** or **CH DOWN** to select the Favorite channel you want to modify (1 ~ 4).
- 4** Press **VOL UP** or **VOL DOWN** to select the channel you want to set as the favorite channel for that number.
- 5** Press menu to confirm the setting.

Note

The new setting is confirmed automatically when the OSD times out.

Customize Setting

Press menu to enter the OSD menus.

- 1** Press **CH UP** or **CH DOWN** to select Customize.
- 2** Press **VOL UP** to enter the Customize Setting menu.



Sleep Timer



1 Press **CH UP** or **CH DOWN** to select Sleep Timer.

2 Press **VOL UP** or **VOL DOWN** to select a sleep timer value:

Off

30/60/90/120 minutes

The TV will turn off after the specified number of minutes.

3 Press menu to confirm the setting.

Note

The new setting is confirmed automatically when the OSD times out.

OSD Timeout



1 Press **CH UP** or **CH DOWN** to select OSD Timeout.

2 Press **VOL UP** or **VOL DOWN** to select an OSD timeout value:

10/20/30/40/60 seconds

The OSD will time out after the specified number of seconds.

3 Press menu to confirm the setting.

Note

The new setting is confirmed automatically when the OSD times out.

Language



- 1 Press **CH UP** or **CH DOWN** to select Language.
- 2 Press **VOL UP** or **VOL DOWN** to select an OSD language.
- 3 Press menu to confirm the setting.

Note

- The new setting is confirmed automatically when the OSD times out.
- OSD language may vary in different regions and nations.

Troubleshooting

Situation	Solution
No picture and sound.	• Connect the power cord properly. • Check if the power LED is on or not. • Press power on the control panel or remote control. • Press source to cycle through connected video sources. • Press channel up or channel down to switch to other TV stations. • Make sure all cables are connected properly.
No picture, or poor picture, sound is OK.	• Check the antenna and cable connections. • Adjust the brightness in the OSD menus. See "Color Temperature" on page 33.
Picture is not in color.	• Adjust the saturation in the OSD menus. See "Color Temperature" on page 33. • Make sure all the cables are connected properly.
Picture is OK, no sound.	• Make sure the source device is functioning properly. • Make sure the audio cable is connected securely. • Turn the mute off. • Press volume up on the control panel or remote control.
One of the speakers has no sound.	• Adjust the balance in the OSD menus. See "Balance" on page 37. • Make sure the audio cable is connected securely.
Cannot receive some TV channels using cable TV.	• Try the Auto Program function in the OSD "TV Setting" menu. See "Auto Program" on page 42.
Want to reset TV settings.	• Use the Reset function in the OSD menu. See "Preset" on page 34.
Cannot operate menus.	• If OSD items are colored in light blue, the system is in a state such that those settings are not available.

Situation	Solution
Screen image turns over.	• Make sure the video signal cable is connected properly.
Snow appears on the screen.	• Adjust the location of the antenna, placing it far from roads or sources of interference. • Check the antenna and the video signal line connections.
Blurred or overlapped images.	• Readjust the sharpness setting. • Choose programs with high quality signals. • Adjust the direction of the antenna or change the video signal cable.
Remote control doesn't work.	• Make sure the battery is inserted correctly. • Replace the battery with a new one. • Make sure the TV power cord is plugged in. • Make sure the path between the remote control and the sensor is clear. • Try operating the remote control at a closer distance to the TV. Refer to "Using the Remote Control" on page 28.

Warranty and Service

For complete warranty service information, please refer to the “Warranty and Service Manual” enclosed with your TV.

9.6 / 12.1-inch LCD TV	
LCD Panel Size	9.6 / 12.1-inch TFT
Aspect Ratio	4:3
Display Resolution	9.6-inch: 800 (horizontal) x 600 (vertical) 12.1-inch: 640 (horizontal) x 480 (vertical)
TV System	PAL
Video System	S-Video Input and Composite Video Input (through the 4-IN-1 A/V cable) / Composite Video Input (through the RCA jacks)
Audio System	4-IN-1 A/V cable L/R RCA jacks 3.5 mm headphone port / L/R RCA jacks
Built-in Speakers	2W + 2W / 3W + 3W
Power Supply	100-240V, 50/60 Hz, 12V DC
Power Consumption	40 W (max.)
Optional Accessories	External Speakers

Aspect Ratio: The ratio of width to height of a film, image or display screen.

Color Temperature: Adjusting the color temperature enables you to set the intensity of white light. Color temperature is measured in Kelvin (K). Higher color temperatures result in a blue tint. Lower temperatures result in a red tint.

Hue: Colors in a color system are measured by hue, saturation and luminance. Hue indicates the predominant color.

LCD (Liquid Crystal Display): **A display technology that uses rod-shaped molecules (liquid crystals) that flow like liquid and bend light.**

OSD (On-Screen Display): A control panel on the television screen that allows you to select viewing options.

Saturation: Chromatic purity indicating the amount of white contained in a color. Fully saturated colors are pure colors; less saturated colors appear as pastel shades.

Stereo: is the default audio signal belonging to a particular channel.

S-Video: Separate video, a video cabling standard used to transmit video by keeping brightness (Y) and color information (C) on separate channels. Most often used with camcorders, VCRs, and quality receivers and amplifiers to provide sharper pictures.

Inhaltsverzeichnis

1. Informationen über Vorschriften	3
2. Beschreibung der Warnsymbole	5
3. Sicherheitshinweise	6
4. Vorwort	11
5. Einführung für das Fernsehgerät	13
Merkmale	13
6. Prüfen des Produktkartons	14
7. Erste Schritte	15
Bedienfeld	15
Eingänge und Ausgänge	16
Fernbedienung	17
Teletext-Modus	19
Einlegen der Batterie/Batterien in die Fernbedienung ..	20
8. Herstellen von Anschlüssen	22
Anschließen an Antenne oder Kabel-TV	22
Anschluss an AV-Geräte	23
Anschließen an einen VCR/VCD/DVD-Player	23
Anschluss an ein Videogame	25
Anschließen von externen Lautsprechern oder eines Kopfhörers	26
Anschließen des Netzteils	27
9. Bedienung vom Fernsehgerät	28
Verwenden der Fernbedienung	28
Ein- und Ausschalten des Fernsehgeräts	28
Wählen von Kanälen	28
Wechseln von Quellsignalen	28
Einstellen der Lautstärke	28
10. OSD- (On-Screen Display) Einstellungen	29
Tasten des Fernsehgeräts & der Fernbedienung ..	29
OSD-Funktionsmenü	30
Bild-Einstellung	31
Videomodus	32
Farbtemperatur	33
Störminderung	33

Inhaltsverzeichnis

Voreinstellung	34
Audio-Einstellung	35
Equalizer	36
Balance	37
Surround	37
Voreinstellung	38
TV-Einstellung	39
System	40
Kanal auslassen	41
Auto-Programm	42
Fein-Einstellung	43
Favoriten-Kanal	44
Anpassen-Einstellung	45
Schlafzeit	46
OSD-Ausschaltzeit	46
Sprache	47
11. Fehlerbehebung	48
12. Garantie und Service	50
13. Technische Daten	51
14. Glossar	52

Erklärung zur Einhaltung von FCC-Vorschriften¹

Dieses Gerät stimmt mit Paragraph 15 der FCC-Vorschriften überein. Der Betrieb des Geräts ist vorbehaltlich zweier Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen erzeugen, und (2) dieses Gerät muss jegliche empfangene Störung akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Zusatzinformationen

Dieses Gerät wurde geprüft und als übereinstimmend mit den Einschränkungen für ein Digitalgerät der Klasse B, laut Paragraph 15 der FCC-Vorschriften, befunden. Diese Einschränkungen sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese auch abstrahlen, und, wird es nicht anweisungsgemäß installiert und verwendet, kann den Funkverkehr empfindlich stören. Es wird jedoch nicht garantiert, dass in einer bestimmten Anlage keine Störungen auftreten werden. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stark stört, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung anhand mindestens einer der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Die Empfangsantennen neu ausrichten oder an anderer Stelle anbringen
- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern
- Das Gerät an eine Steckdose eines Stromkreises anschließen, an den nicht auch der Empfänger angeschlossen ist
- Den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Abhilfe bitten

WARNUNG: Die FCC (Federal Communications Commission) warnt, dass Änderungen oder Modifizierungen am Fernseher, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortliche Partei genehmigt sind, Ihre Befugnis, das Gerät in Betrieb zu setzen, annullieren kann.

1. betrifft nur Produkte, die in den Vereinigten Staaten von Amerika erworben wurden

Hinweis zur Einhaltung von DOC¹

Dieses Digitalgerät überschreitet nicht die Einschränkungen der Klasse B für Funkstöremissionen, die in Funkstörbestimmungen des Ministeriums für Fernmeldewesen Kanadas aufgeführt sind. Dieses Gerät stimmt mit ICES-003 der Klasse B Kanadas überein.

Erklärung zur Einhaltung von CE²

Dieses Gerät stimmt mit den Anforderungen überein, die in der Richtlinie des Rates für Angleichung der Gesetze der Mitgliedsstaaten hinsichtlich Elektromagnetischer Verträglichkeit (89/336/EWG) und der Änderungsrichtlinie (92/31/EWG), der Niederspannungs-Richtlinie (73/23/EWG) und der Änderungsrichtlinie (93/68/EWG) aufgeführt sind.

-
1. betrifft nur Geräte, die in Kanada erworben wurden
 2. betrifft nur Geräte, die in der Europäischen Union erworben wurden

**Bevor Sie beginnen**

1. Lesen Sie jeden Sicherheitshinweis in Abschnitt 3 dieses Handbuchs und jede Anweisung in der Bedienungsanleitung genau durch, bevor Sie den Fernseher anschließen oder einschalten.
2. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zwecks künftiger Bezugnahme an einem sicheren Ort auf. Bewahren Sie die Karton und die Verpackung für den Fall auf, dass der Fernseher einmal transportiert werden muss.
3. Beachten Sie die Anweisungen auf den Fernseh- und den Waraufklebern.
4. Jegliche Verwendungs-, Betriebsweisen, Änderungen, Umbauten oder Modifizierungen am Fernseher, die nicht den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung entsprechen, setzen die Garantie für diesen Fernseher außer Kraft.

**VORSICHT**

RISKO EINES ELEKTRISCHEN
SCHLAGS NICHT ÖFFNEN

**WARNUNG**

Dieses Symbol dient dazu, den Benutzer darauf aufmerksam zu machen, dass er wichtige Beschreibungen hinsichtlich Verwendung, Wartung (Reparatur) und wichtige Zusatzinformationen hinsichtlich dieses Fernsehers beachten muss.

VORSICHT

Dieses Symbol dient dazu, den Benutzer auf das Risiko eines elektrischen Schlags aufgrund von gefährlichen und nichtisolierten Bauteilen aufmerksam zu machen.

**Sicherheitshinweise für die Installation****Antenne**

Wir raten Ihnen, einen Außenantenne zu verwenden, um ein möglichst optimales Empfangssignal zu erhalten, außer Sie verfügen über Kabel-TV oder einen zentralisierten Innenraum-Antennensystem. Sie können jedoch eine Antenne auch in Innenräumen verwenden, wenn sie an einem störungsfreien Ort aufgestellt wird.

Aufstellungsort

Vermeiden Sie längere Bestrahlung durch die Sonne oder andere starke Hitzequellen. Lassen Sie einen angemessenen Abstand zwischen dem Fernseher und der Wand, so dass genügend Raum für Wärmeableitung vorhanden ist.

**WARNUNG**

Um das Risiko eines Brandes oder elektrischen Schlags zu mindern, dürfen Sie dieses Gerät keinem Regen und keiner Feuchtigkeit aussetzen.

Der Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten betropft oder bespritzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, z.B.

**Strom**

Um die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie nur die nachstehend aufgelisteten Netzteile, die mit diesem Fernseher kompatibel sind, verwenden.

- EDAC POWER ELECTRONICS CO., LTD.: EA1050E-120
- LI SHIN INTERNATIONAL ENTERPRISE CORP.: 0217B1240

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



- 1 Lesen Sie diese Anweisungen.
- 2 Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- 3 Beachten Sie alle Warnungen.
- 4 Befolgen Sie alle Anweisungen.



- 5 Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.



- 6 Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.



- 7 Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Installieren Sie entsprechend den Anweisungen des Herstellers.



- 8 Nicht in der Nähe von Hitzequellen, z.B. Heizkörper, Heizregister, Öfen oder andere Geräte (einschließlich Verstärkern), die Hitze erzeugen, installieren.

- 9 Sie dürfen die Sicherheitsfunktion des polarisierten oder geerdeten Stecker nicht unbrauchbar machen. Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontaktklingen, wobei eine breiter ist als die andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontaktklingen einen dritten Massekontaktstift. Die breite Kontaktklinge oder der dritte Kontaktstift dienen Ihrer Sicherheit. Passt der beigefügte Stecker nicht in Ihre Steckdose, beauftragen Sie einen Elektriker mit dem Austausch der veralteten Steckdose.

Hinweis: Betrifft nur USA.

-
- 10 Verlegen Sie Netzleitungen so, dass man nicht darauf treten oder sie abklemmen kann, was insbesondere Stecker, Anschlussdosen und die Stellen betrifft, wo sie aus dem Gerät austreten.
-



- 11 Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Zusatzgeräte/Zubehörteile.
-



- 12 Nur mit dem Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch verwenden, der vom Hersteller angegeben oder zusammen mit dem Gerät verkauft wird. Bei Verwendung eines Wagens seien Sie beim Verschieben der Kombination aus Wagen/Gerät vorsichtig, so dass nichts umkippen und sie verletzen kann.
-



- 13 Stecken Sie dieses Gerät während eines Gewitters ab, oder wenn es längere Zeit nicht verwendet werden soll.
-



- 14 Überlassen Sie jegliche Reparaturarbeiten dem qualifizierten Kundendienst. Reparaturen sind erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt ist, z.B. die Netzleitung oder der Netzstecker ist beschädigt, Flüssigkeit wurde verschüttet oder Gegenstände sind in das Gerät gefallen, das Gerät war Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt, es funktioniert nicht normal oder es fiel herunter.
-

VORSICHT



Diese Reparaturanweisungen betreffen nur den qualifizierten Kundendienst. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu mindern, dürfen Sie nur die Wartungsarbeiten ausführen, die in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind, außer Sie besitzen eine entsprechende Qualifikation.

Hinweise: Das LCD-Fernsehgerät ist nur für die Unterhaltung gedacht und visuelle Anzeigeaufgaben sind ausgenommen.

Persönliche Sicherheit

-
- Um eine Überlastung der Stromversorgung zu vermeiden, dürfen Sie nie zu viele elektrische Geräte gleichzeitig an eine Steckdose, eine Steckerleiste oder eine Verlängerungsschnur anschließen.
-
- Es befinden sich elektrische Bauteile, die unter gefährlicher Hochspannung stehen, in dem Fernseher. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, dürfen Sie den Fernseher nicht demontieren.
-
- Stellen bzw. werfen Sie keine Metallteile, kleine Objekte oder entflammbare Materialien in die Belüftungsschlitze des Fernsehers.
-
- Ist der Fernseher heruntergefallen, umgekippt oder anderweitig beschädigt, ziehen sofort die Netzleitung ab und kontaktieren Sie einen autorisierten Kundendienst.
-
- Ist eine Flüssigkeit in den Fernseher gesprüht worden oder in ihn hineingefallen, kontaktieren Sie einen autorisierten Kundendienst.
-
- Der Bildschirm des Fernsehers besteht aus Glas. Sie dürfen ihn nicht anstoßen oder verkratzen. Ist der Bildschirm zerbrochen, dürfen Sie das zerbrochene Glas nicht berühren.
-
- Gestatten Sie Kindern nicht, den Fernseher unbeaufsichtigt zu verwenden.
-
- Achten Sie auf richtiges Abziehen des Netzsteckers. Halten Sie den Stecker fest. Versuchen Sie nicht, den Stecker herauszuziehen, indem Sie an der Netzleitung ziehen.

Installation

- Stellen Sie den Fernseher nicht an Orten auf, wo er übermäßigem Dampf oder Staub ausgesetzt ist.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze des Fernsehers; stellen Sie den Fernseher nicht auf ein Bett, Sofa, einen Teppich oder in einen verschlossenen Schrank.
- Installieren Sie die Außenantenne (nicht beigelegt) nicht in der Nähe von Hochspannungsleitungen, um mögliche Gefahren zu vermeiden.
- Stecken Sie die Netzleitung und den Antennenstecker ab, wenn ein Gewitter aufkommt, oder wenn der Fernseher längere Zeit nicht verwendet werden soll, um einen elektrischen Schlag aufgrund von Blitzeinschlag zu vermeiden.

Danke für den Kauf eines Hannspree-Fernsehers mit Flüssigkristallanzeige (LCD TV). Ihr neuer Fernseher ermöglicht Ihnen, hervorragendes Audio und Video zu genießen und Ihren Lebensstil mit fortschrittlicher Technologie zu bereichern.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung ganz durch, bevor Sie den Fernseher aufstellen, verwenden oder bedienen. Um eine sichere und richtige Installation und Betriebsweise des Fernsehers zu garantieren, ist es wichtig, die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen in dieser Bedienungsanleitung zu beachten.

Diese Bedienungsanleitung ist so aufgebaut, dass sie Ihnen beim Aufstellen und Verwenden des Fernsehers behilflich ist. Die Informationen in dieser Bedienungsanleitung wurde sorgfältig auf Genauigkeit hin überprüft; die Richtigkeit ihres Inhalts wird jedoch nicht gewährleistet. Änderungen der Informationen in dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

Hannspree, Inc. („Hannspree“) haftet gemäß Ausmaß des anwendbaren Gesetzes nicht für direkte, indirekte, besondere, beispielhafte, zufällige oder Folgeschäden, die sich aus Fehlern oder Auslassungen in dieser Bedienungsanleitung ergeben, auch wenn die Möglichkeit derartiger Schäden im voraus bekannt ist.

Copyright

© Copyright 2005 Hannspree, Inc.

Alle Rechte vorbehalten. Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt und wird gemäß Lizenzen ausgegeben, die ihre Verwendung Kopie und Verteilung einschränkt. Kein Teil dieser Bedienungsanleitung darf in irgendeiner Form und auf irgendeine Weise ohne schriftliche Autorisierung von Hannspree vervielfältigt werden. Der in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Fernseher enthält möglicherweise urheberrechtlich geschützte Software von Hannspree (oder von Drittherstellern). Hannspree (oder Dritthersteller) sichern für sich die exklusiven Rechte auf urheberrechtlich geschützte Software, z.B. das Recht, die urheberrechtlich geschützte Software zu verteilen oder vervielfältigen. Demgemäß und gemäß Ausmaß des anwendbaren Gesetzes darf jegliche im Produkt enthaltene und hier beschriebene, urheberrechtlich geschützte Software nicht ohne vorherige, schriftliche Autorisierung von Hannspree (oder Drittherstellern) auf irgendeine Weise verteilt, modifiziert, Reverse Engineering unterworfen oder vervielfältigt werden.

Die hier abgebildeten Hannspree-Logos sind das Warenzeichen von Hannspree. Alle anderen hier aufgeführten Produktnamen, Warenzeichen oder Logos dienen nur der Identifizierung und können Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer entsprechenden Eigentümer sein.

Durch den Kauf des hier beschriebenen Produkts wird keine Lizenz, weder direkt noch per Andeutung, Rechtsverwirkung oder andererseits, gemäß Urheberrechten, Patenten, Patentanwendungen oder Warenzeichen von Hannspree gewährt, außer für die normale, nicht-exklusive Verwendung, die Kraft des Gesetzes beim Verkauf eines Produkts hervorgeht.

Danke für den Kauf von diesem LCD-TV. Ihr LCD-TV wurde für Sicherheit, Vielseitigkeit und einfache Benutzung konzipiert. Das Design ist eine Bereicherung in jedem Zimmer.

Sie können per Antenne oder Kabel gesendete TV-Kanäle betrachten und bequem einen VCR-, VCD-, DVD-Player oder ein Game-Gerät an die Standard-RCA- und S-Videoeingänge anschließen, die im 4-IN-1 A/V – Kabel enthalten sind.

Praktische Steuertasten auf dem Fernsehgerät und eine handliche Fernbedienung dienen zum Ändern von Kanälen, Einstellen der Lautstärke und Ändern der Anzeigeeinstellungen mittels eines anwenderfreundlichen OSD-Menüsystems auf dem Bildschirm. Die eingebauten Stereolautsprecher bieten einen vollen, kräftigen Sound, und ein praktischer Audioausgang ermöglicht Ihnen den Anschluss an ein externes Audiosystem oder an Ohrhörer.

Merkmale

- Eingebauter TV-Tuner
- 4-in-1-A/V-Kabel
- OSD- (On-Screen Display) Menüsystem
- Eingebaute Stereolautsprecher

Vergewissern Sie sich, dass folgende Teile im Produktkarton enthalten sind. Kontaktieren Sie sofort den Hannsperre-Kundendienst, wenn etwas fehlen oder beschädigt sein sollte.

- Fernsehgerät
- Bedienungsanleitung
- Schnellstartanleitung
- Garantie und Service-Anleitung
- Netzleitung
- Fernbedienung und Batterien
- Leitungskabelset

Bedienfeld

Beschreibung	Symbol	Funktion
Strom	 /POWER	Schaltet das Fernsehgerät ein und aus.
Betriebsanzeige (LED)		Zeigt den Status der Stromversorgung an.
Quelle	SOURCE	Legt die anzuzeigende Eingangsquelle fest: (TV, AV1, AV2 oder AV2s) / (TV, AV oder AVs) Hinweis: Wird S-Video angeschlossen, erkennt dies das Fernsehgerät automatisch, wobei AV und AV2 als AVs und AV2s angezeigt werden.
Menü	MENU	Schaltet das OSD-Bildschirmmenü ein und aus.
Kanalwahl	Kanal-Nach-oben (▷ / △ / ► / + / ▲ / ^)	Schaltet Kanäle um. Drücken Sie Kanal-Nach-oben, um zu nächsten Kanalnummer zu wechseln. Drücken Sie Kanal-Nach-unten, um zu vorherigen Kanalnummer zu wechseln.
	Kanal-Nach-unten (◁ / ▽ / ◀ / - / ▼ / ∨)	
Lautstärke-einstellung	Lauter (+ / ▷ / ▲ / ✱)	Drücken Sie Lauter, um die Lautstärke zu erhöhen. Drücken Sie Leiser, um die Lautstärke zu verringern.
	Leiser (- / ◁ / ▼ / ✱)	

Eingänge und Ausgänge

Beschreibung	Anschluss	Funktion
4-IN-1 (AV / AV2)		Verwenden Sie das beigelegte 4-IN-1 A/V-Kabel, um externe Geräte, z.B. VCR-, VCD-, DVD-Player, CVBS RCA-Kabel oder ein Game-Gerät, anzuschließen. Audioeingang: AV-Anschluss für (weiße und rote) Audiokabel. Videoeingang: AV-Anschluss für (gelbes) Video- oder S-Videokabel.
R/L/VIDEO (AV1) (nur bestimmte Modelle)		Schließen Sie ein externes Gerät, z.B. VCR-, VCD- oder DVD-Player, an den AV1-Eingang an. Audioeingang: AV-Anschluss für (weiße und rote) Audiokabel. Videoeingang: AV-Anschluss für (gelbes) Videokabel.
ANT		Schließen Sie hier eine Antenne oder einer CATV-Kabelleitung an.
DC-IN (DC-12V)		Schließen Sie hier das mitgelieferte Netzteil an.
Kopfhörer- /Lautsprecherans- chluss		Schließen Sie hier Kopfhörer oder externe Lautsprecher mit eingebautem Verstärker an.

Fernbedienung

Beschreibung	Symbol	Funktion
Menü	MENU	Drücken Sie diese Taste, um das OSD-Menüsystem aufzurufen und unterschiedliche Einstellungen und persönliche Einstellwünsche vorzunehmen.
Pfeil	▲▼◀▶	Drücken Sie ▲, ▼, ◀ und ▶, um durch die OSD-Bildschirmmenüs zu navigieren. Favoritenkanäle können Sie mit den Tasten ◀ und ▶ auf der Fernbedienung wählen.
Ziffer	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Hiermit wählen Sie einen Kanal direkt aus. Drücken Sie 0-9, um die Kanalnummer einzugeben (1 und 0 für Kanal 10 drücken).
Vorherig	LAST	Drücken Sie diese Taste, um zum zuletzt gewählten Kanal zurückzukehren.
Zweisprachig	I/II	Drücken Sie diese Taste, um die zweisprachige Funktion zu aktivieren, wenn das Programm Stereo/ I/II /MONO-Fähigkeiten besitzt. Diese Option ist in Ihrer Region eventuell nicht verfügbar. Im Teletext-Modus drücken Sie diese Taste, um unterschiedliche Zeichensets zu wählen, wenn die Teletext-Seite falsche Zeichen anzeigt.
Strom		Schaltet den Fernseher ein oder aus.
Lautstärke-einstellung	- VOL +	Drücken Sie Lauter, um die Lautstärke zu erhöhen. Drücken Sie Leiser, um die Lautstärke zu verringern.
Stumm	MUTE	Drücken Sie diese Taste, um die Tonausgabe auszuschalten. Drücken Sie nochmals Stumm oder drücken Sie direkt die Tasten für Lautstärkeeinstellung, um den Ton wieder einzuschalten.

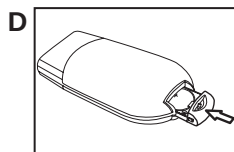
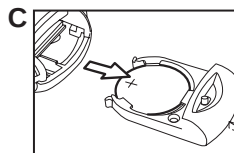
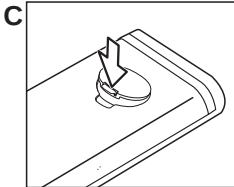
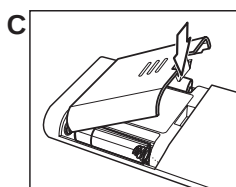
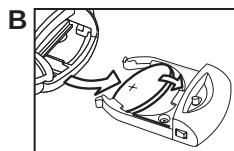
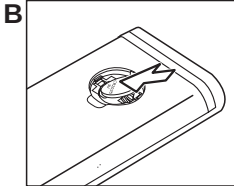
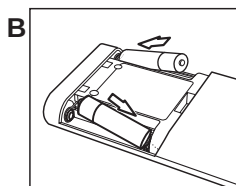
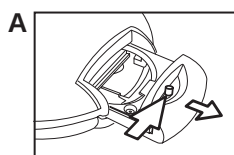
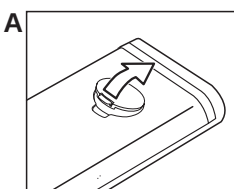
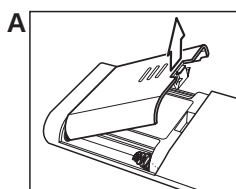
Beschreibung	Symbol	Funktion
Kanalwahl	▲ P ▼	Schaltet Kanäle um. Drücken Sie Kanal-Nach-oben, um zu nächsten Kanalnummer zu wechseln. Drücken Sie Kanal-Nach-unten, um zu vorherigen Kanalnummer zu wechseln. Im AV-Modus drücken Sie eine der beiden Tasten, um zum TV-Modus zurückzukehren.
Quelle	SOURCE	Drücken Sie diese Taste, um die Videoeingangsquellen zu durchlaufen. Die Quelle wird auf dem Bildschirm angezeigt.
Display	DISPLAY	Drücken Sie diese Taste, um Mitteilungen auf dem Bildschirm anzuzeigen, z.B. die Kanalnummer. Drücken Sie diese Taste nochmals, um die angezeigte Mitteilung auszublenden.
Schlaf	SLEEP	Drücken Sie wiederholt diese Taste, um den TV-Timer einzustellen(30, 60, 90 oder 120 Minuten). Ein Timer wird oben rechts im Bildschirm eingeblendet, um die verbleibende Zeit anzuzeigen. Brechen Sie den Timer ab, indem Sie diese Taste so oft drücken, bis die angezeigte Zeit verschwindet.
Teletext	TTX	Drücken Sie diese Taste, um die Teletext-Seite ein- und auszuschalten.

Teletext-Modus

Beschreibung	Symbole	Funktion
Nummerntasten (0-9)	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Geben Sie die Seitennummer mit den Nummerntasten direkt ein.
Farbige Tasten	● ● ● ●	Die farbigen Tasten (Rot, Zyan, Grün, Gelb) werden in der unteren Zeile auf der Teletext-Seite verwendet und entsprechen denen der Fernbedienung.
Seite-Nach-oben/-unten-Tasten	▲ P ▼	Wechseln Sie mit den Tasten Seite-Nach-oben und -Nach-unten zur gewünschten Seite.
Index	INDEX	Zeigt eine Tabelle mit den verfügbaren Teletext-Themen.
Zoom	ZOOM	Zoomt die Seite ein. Drücken Sie diese Taste, um die obere Hälfte der Seite einzuzoomen, und drücken Sie sie nochmals, um die untere Hälfte der Seite einzuzoomen. Drücken Sie die Taste ein drittes Mal, um die normale Größe der Seite wiederherzustellen.
Halten	HOLD	Drücken Sie diese Taste, um den automatischen Seitenwechsel zu deaktivieren; dies passiert nur, wenn mehr als eine Teletext-Seite vorhanden ist.
Einblenden	REVEAL	Drücken Sie diese Taste, um ausgeblendete Informationen anzuzeigen, z.B. Lösungen zu einem Puzzle.
Mix	MIX	Zeigt den Text im Vordergrund des Programms auf dem Bildschirm.

Einlegen der Batterie/Batterien in die Fernbedienung

- 1 Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung (A).
- 2 **Bei AAA-Batterien:** Legen Sie die Batterien entsprechend der Polkennzeichnungen im Batteriefach ein (B).
Bei Lithium-Batterien: Legen Sie die Batterie/Batterien mit dem positiven Pol (+) nach obenweisend ein (B). Vergessen Sie nicht, die Batterie/Batterien unter die Metallkontakte zu schieben. Drücken Sie die Batterie/Batterien nach unten, um sie zu verankern.
- 3 Setzen Sie den Deckel des Batteriefachs wieder auf (C)/(D).



AAA-Batterien

Lithium-Batterien 1

Lithium-Batterien 2

Hinweis

Ihre Fernbedienung kann sowohl mit AAA-Batterien als auch mit CR2032 / CR2025-Lithium-Batterie/Batterien bestückt werden.

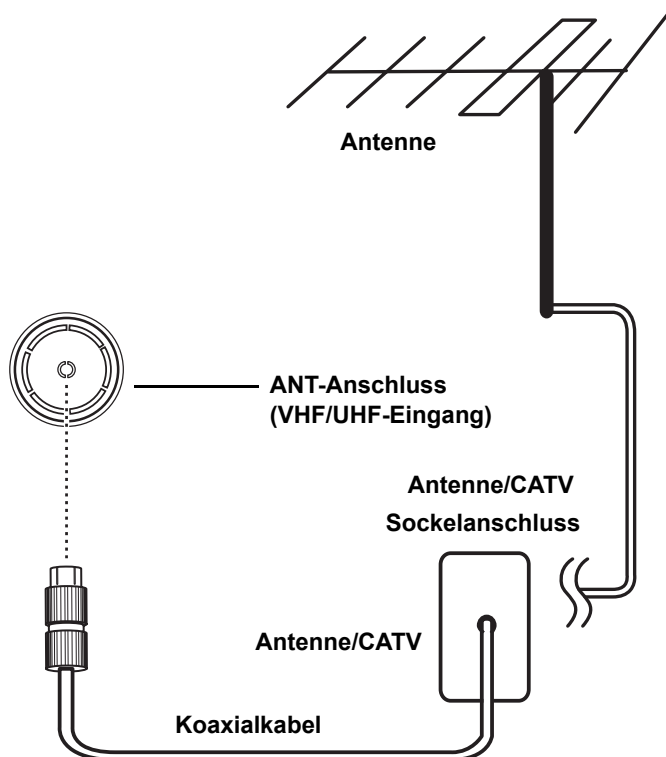
VORSICHT



- Wird die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet, nehmen Sie die Batterien heraus und bewahren Sie sie getrennt auf.
- Seien Sie beim Umgang mit beschädigten oder ausgelaufenen Batterien vorsichtig und waschen Sie sich hinterher Ihre Hände.
- Befinden sich zwei Batterien in Ihrer Fernbedienung, dürfen Sie neue und alte Batterien nicht mischen, denn die Lebenszeit neuer Batterien verkürzt sich dadurch. Chemisch aktive Flüssigkeiten könnten aus alten Batterien auslaufen.
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn eine Batterie falsch eingelegt wird. Verwenden Sie für einen Austausch nur den gleichen oder äquivalenten Typ, der vom Gerätehersteller empfohlen wird. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien den Anweisungen des Herstellers entsprechend.
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien den lokalen Bestimmungen für Wiederverwertung oder Abfallbeseitigung entsprechend und kontaktieren Sie ein lokales Müllbeseitigungsunternehmen.
- In Ihrer Fernbedienung könnte sich ein Magnet befinden; legen Sie daher keine magnetisch empfindlichen Gegenstände, z.B. Uhren, Kreditkarten oder Flash-Medien neben die Abdeckung.
- Ziehen Sie den Deckel der Fernbedienung nicht gewaltsam auf; Sie könnten das Scharnier beschädigen.

Anschließen an Antenne oder Kabel-TV

- 1 Verbinden Sie ein Ende des VHF/UHF- (Antenne) oder CATV-Kabels mit dem ANT-Eingang (VHF/UHF-Eingang) auf der Rückseite des Fernsehers.
- 2 Verbinden Sie das andere Ende des VHF/UHF- (Antenne) oder CATV-Kabels mit dem Antennen- oder CATV-Sockelanschluss.



Hinweis

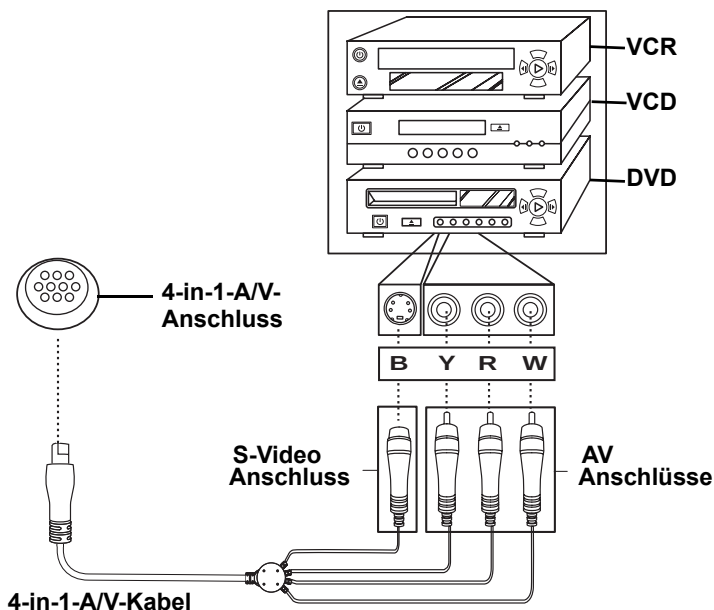
Können Sie nach dem Anschluss an eine Antenne oder eine Kabel-TV-Leitung keine Kanäle empfangen, starten Sie einen Kanalsuchlauf. Siehe "Auto-Programm" auf Seite 42.

Anschluss an AV-Geräte

Schließen Sie externe Geräte, z.B. VCR-, VCD-, DVD-Player oder Videogamekonsole, über das mitgelieferte 4-IN-1-A/V-Kabel an das Fernsehgerät an.

Anschließen an einen VCR/VCD/DVD-Player

Die folgende Abbildung zeigt den Anschluss vom Fernsehgerät an einen VCR-, VCD- oder DVD-Player. Tatsächliche Anschlüsse können je nach Bauart oder Modell Ihres Geräts unterschiedlich ausfallen. Detaillierte Anweisungen sind im Handbuch des betreffenden Geräts angegeben.

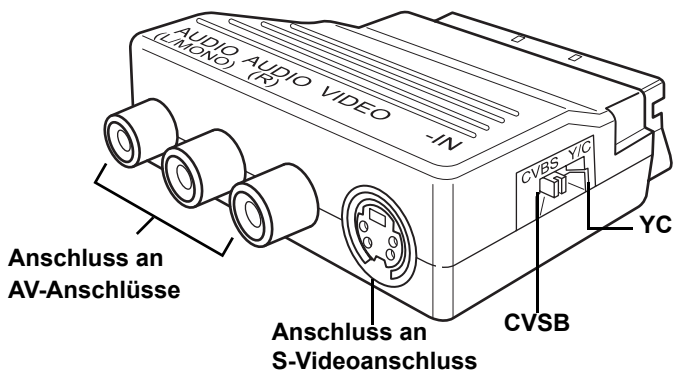


Hinweis

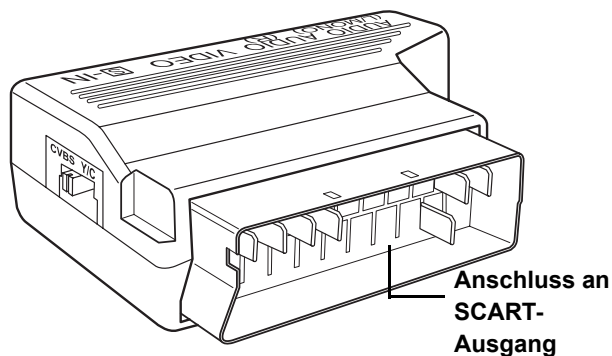
Die Kabel sind farbig gekennzeichnet (schwarz, gelb, rot, weiß). Verbinden Sie das jeweilige farbig gekennzeichnete Kabel mit dem entsprechenden Anschluss Ihres Geräts.

SCART

Vorderseite



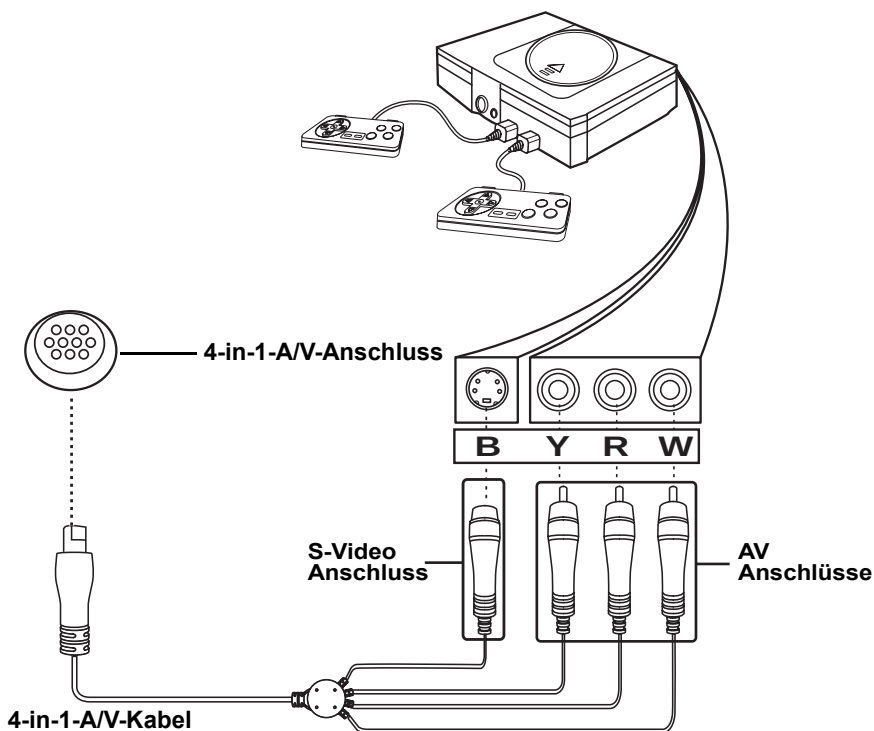
Rückseite



Schließen Sie einen VCR-, VCD- oder DVD-Player über das mitgelieferte SCART an das Fernsehgerät an. Mit dem AV-Schalter rechts neben dem SCART können Sie zwischen S-Video und Komposit hin und her schalten. Schieben Sie den Balken ganz nach links, um das Fernsehgerät in den CVBS-Modus zu wechseln, und schieben Sie ihn ganz nach rechts, um in den YC-Modus (S-Video) zu wechseln.

Anschluss an ein Videogame

Die hier angegebenen Anweisungen sind eine allgemeine Richtlinie für den Anschluss vom Fernsehgerät an eine Videogamekonsole. Tatsächliche Anschlüsse können je nach Bauart oder Modell Ihres Geräts unterschiedlich ausfallen. Detaillierte Anweisungen sind im Handbuch der Videogamekonsole angegeben.

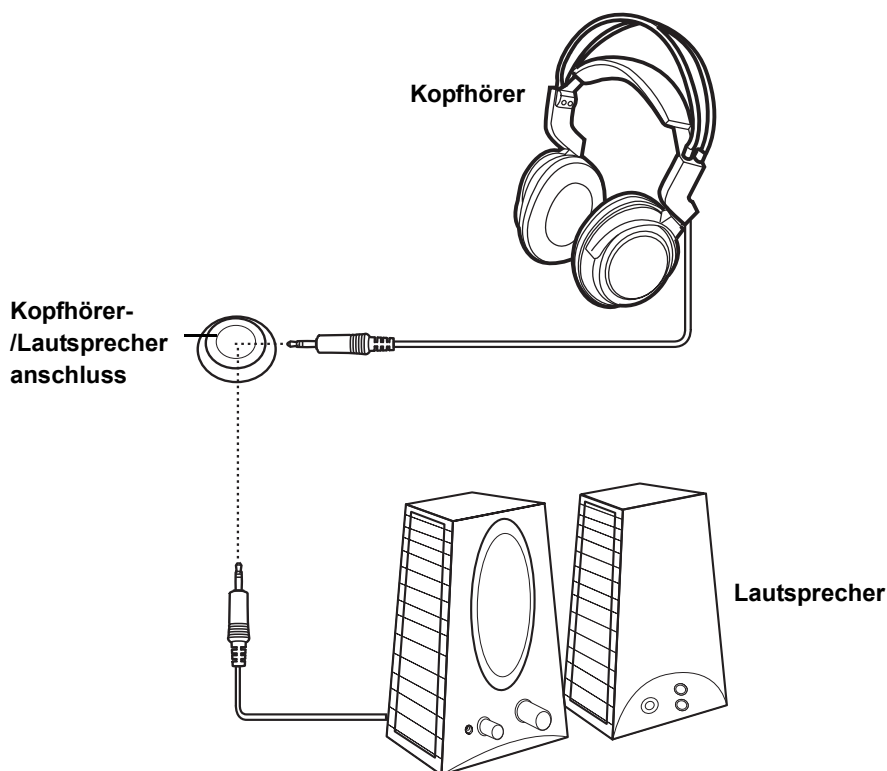


Hinweis

- Die Kabel sind farbig gekennzeichnet (schwarz, gelb, rot, weiß). Verbinden Sie das jeweilige farbig gekennzeichnete Kabel mit dem entsprechenden Anschluss Ihres Geräts.
- Bei gleichzeitiger Verbindung mit dem S-Videoanschluss und dem AV-Anschluss wird die Priorität dem S-Videoanschluss gegeben.

Anschließen von externen Lautsprechern oder eines Kopfhörers

Externe Lautsprecher oder Kopfhörer können anstelle der im Fernsehgerät eingebauten Lautsprecher verwendet werden. Verbinden Sie externe Lautsprecher mit eingebautem Verstärker mit dem Lautsprecheranschluss oder Kopfhörer mit dem Kopfhöreranschluss, entsprechend Abbildung.

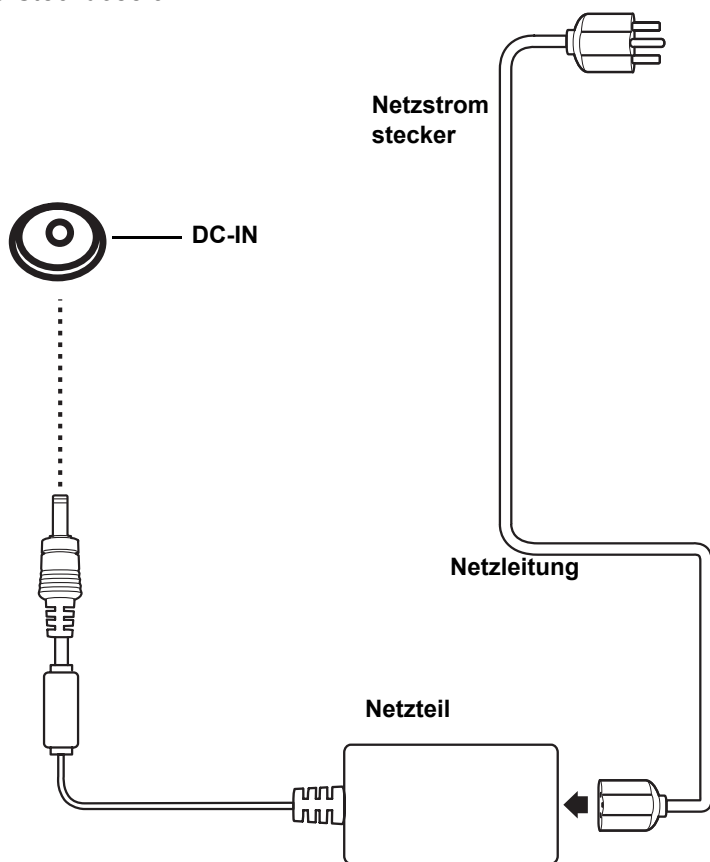


Hinweise

- Externe Lautsprecher oder Kopfhörer sind nicht im Lieferumfang des Fernsehgeräts enthalten.
- Die internen Lautsprecher vom Fernsehgerät geben keinen Ton aus, wenn Kopfhörer angeschlossen sind.
- Verwenden Sie nur externe Lautsprecher mit eingebautem Verstärker.

Anschließen des Netzteils

- 1 Schließen Sie die Netzleitung wie abgebildet an das Netzteil an.
- 2 Verbinden Sie den Netzteilstecker mit dem DC-IN-Eingang auf der Rückseite des Fernsehers.
- 3 Schließen Sie den Netzstecker am anderen Ende der Netzleitung an eine Steckdose an.



Hinweis

Die Abbildungen dienen nur der Verdeutlichung und fallen je nach Modell oder Region anders aus.

Verwenden der Fernbedienung

Die besten Ergebnisse erzielen Sie mit der Fernbedienung in einem Abstand von 16 Fuß (5 Metern) auf der Vorderseite des Fernsehgeräts. Der Richtwinkel zum Fernsehgerät sollte 30 Grad nicht überschreiten.

Hinweise

- Der Wirkungsabstand kann sich verkürzen, wenn starkes Licht auf den Signalsensor fällt.
- Richten Sie den Sender der Fernbedienung auf den Signalsensor und vergewissern Sie sich, dass keine Hindernisse dazwischenliegen.

Ein- und Ausschalten des Fernsehgeräts

- 1 Drücken Sie Strom  auf der Fernbedienung oder auf dem Bedienfeld, um den Fernseher einzuschalten.
- 2 Drücken Sie erneut Strom , wird der Fernseher ausgeschaltet.

Wählen von Kanälen

Drücken Sie Kanal-Nach-oben oder Kanal-Nach-unten auf der Fernbedienung, um den Kanal zu wechseln, oder geben Sie eine bestimmte Kanalnummer durch Drücken der Nummerntasten auf der Fernbedienung ein.

Wechseln von Quellsignalen

Drücken Sie Quelle, um das Signal der Eingangsquelle zu wählen.

Die aktuell eingestellte Quelle (TV, AV oder AVs) oder (TV, AV1, AV2 oder AV2s) erscheint oben links im Bildschirm.

Einstellen der Lautstärke

Drücken Sie Lauter, um die Lautstärke zu erhöhen. Drücken Sie Leiser, um die Lautstärke zu verringern. Der Lautstärkepegel wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Das OSD-Bildschirmmenüsystem bietet eine schnelle und einfache Methode, Ihr Fernsehgerät einzustellen. Dieses Kapitel beschreibt, wie die Einstellungen im Einzelnen vorgenommen werden.

Tasten des Fernsehgeräts & der Fernbedienung

Sie können die Einstellungen auf Ihrer Fernbedienung oder mit den Tasten auf dem Bedienfeld des Fernsehgeräts auf seiner Vorderseite vornehmen.

Bedienfeld	Fernbedienung
– Menü – M	MENU
Kanal-Nach-oben (▷ / △ / ► / + / ▲ / ^)	▲ P ▼
Kanal-Nach-unten (◁ / ▽ / ◀ / – / ▼ / ∨)	
Lauter (+ / ▷ / ▲ / ✱)	- VOL +
Leiser (– / ◁ / ▼ / ✱)	

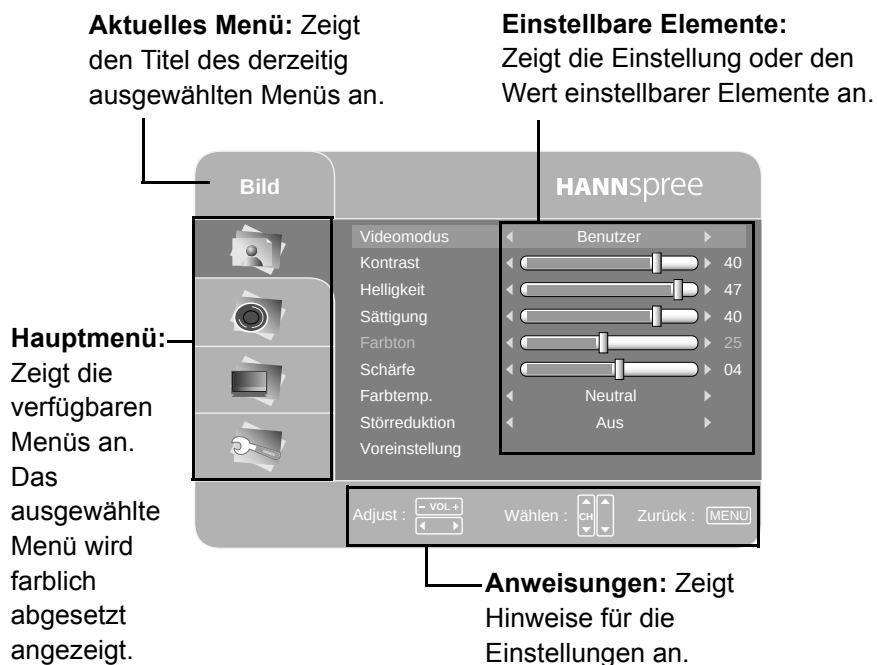
Hinweis

Beachten Sie die Anweisungen unten im OSD-Funktionsmenü. In dem hier dargestellten Beispiel drücken Sie Lauter oder die Pfeiltaste ►, um Ihre Einstellung einzugeben, Kanal-Nach-oben/-unten oder die Pfeiltasten ▲/▼, um durch die Elemente zu navigieren, oder MENÜ, um das OSD-Menü zu beenden.



OSD-Funktionsmenü

Die folgende Abbildung hat den Zweck, Sie mit den Elementen des OSD-Menüs vertraut zu machen.

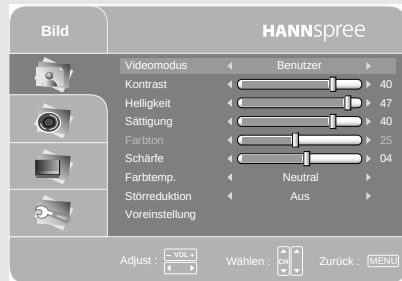


Die folgenden Menüs können mittels unterschiedlicher Methoden eingestellt werden, die in den Anweisungen beschrieben sind.

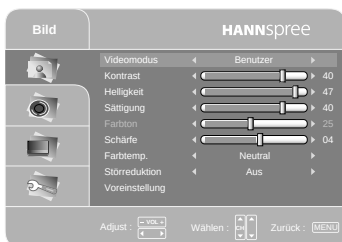
Bild-Einstellung

Drücken Sie Menü, um die OSD-Menüs aufzurufen.

- 1** Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten**, um Bild-Einstellung zu wählen.
- 2** Drücken Sie **Lauter**, um das Menü Bild-Einstellung aufzurufen.



Videomodus

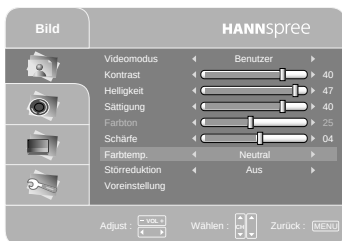


- 1 Drücken Sie **Lauter** oder **Leiser** , um zwischen den Optionen des Videomodus hin und her zu schalten:
Benutzer: Ermöglicht Ihnen das Einstellen angepasster Werte.
Dynamisch: Stellt die Anzeige für verbesserten Bildkontrast und erhöhter Schärfe (Standard) ein.
Standard: Stellt die Anzeige für normale Betrachtung (Standard) ein.
Film: Stellt die Anzeige für Emulation einer Filmanzeige (Standard) ein.
- 2 Drücken Sie im Benutzermodus **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten** , um Kontrast, Helligkeit, Sättigung, Farbton (ist für das PAL-System nicht gültig) oder Schärfe einzustellen.
- 3 Drücken Sie **Lauter** oder **Leiser** , um den Wert zu ändern. Für jede Option wird ein Schiebebalken angezeigt.
- 4 Drücken Sie **Lauter** , um den Wert der gewählten Option zu erhöhen. Drücken Sie **Leiser** , um den Wert zu verringern.
- 5 Drücken Sie Menü, um Ihre Einstellung zu bestätigen.

Hinweis

Wenn sich das OSD ausblendet, wird die neue Einstellung automatisch bestätigt.

Farbtemperatur



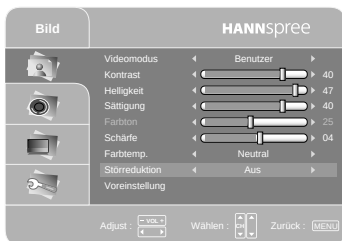
- 1 Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten** , um Farbtemperatur zu wählen.
- 2 Drücken Sie **Lauter** oder **Leiser** , um zwischen den Optionen der Farbtemperatur hin und her zu schalten:
Folgende drei Farbtemperaturen sind verfügbar.
Neutral: Gibt weißen Farben eine neutrale Färbung.
Warm: Gibt weißen Farben eine rötliche Färbung.
Kalt: Gibt weißen Farben eine bläuliche Färbung.
- 3 Drücken Sie Menü, um Ihre Einstellung zu bestätigen.

Hinweis

Wenn sich das OSD ausblendet, wird die neue Einstellung automatisch bestätigt.

Störminderung

Mit Störminderung können Sie den Störanteil im Signal verringern.



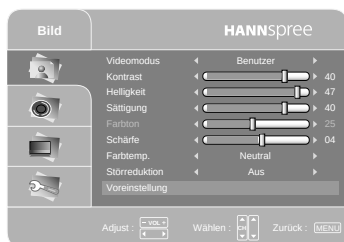
- 1 Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten** , um Störminderung zu wählen.
- 2 Drücken Sie **Lauter** oder **Leiser** , um zwischen den Optionen der Störminderung hin und her zu schalten:
Aus
Niedrig
Hoch
- 3 Drücken Sie Menü, um Ihre Einstellung zu bestätigen.

Hinweis

Wenn sich das OSD ausblendet, wird die neue Einstellung automatisch bestätigt.

Voreinstellung

Voreinstellung löscht sämtliche definierte Bildeinstellungen und setzt alle Werte auf ihre werkseitigen Standardeinstellungen zurück.



- 1 Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten** , um Voreinstellung zu wählen.
- 2 Drücken Sie **Lauter** , um sämtliche Bildeinstellungen auf ihre werkseitigen Standardeinstellungen zurückzusetzen.
"OK" erscheint auf dem Bildschirm.
- 3 Drücken Sie **Menü**, um Ihre Einstellung zu bestätigen.

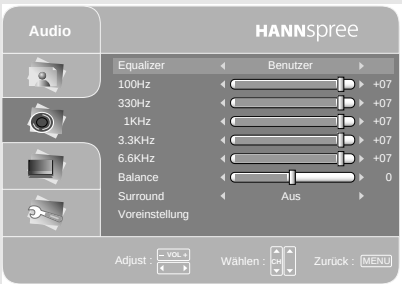
Hinweis

Wenn sich das OSD ausblendet, wird die neue Einstellung automatisch bestätigt.

Audio-Einstellung

Drücken Sie Menü, um die OSD-Menüs aufzurufen.

- 1 Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten** , um Audio-Einstellung zu wählen.
- 2 Drücken Sie **Lauter** , um das Menü Audio-Einstellung aufzurufen.



Equalizer



- 1 Drücken Sie **Lauter** oder **Leiser**, um zwischen den Equalizer-Optionen hin und her zu schalten:

Benutzer: Ermöglicht Ihnen das Einstellen angepasster Werte.

Film: Stellt das Audio speziell für Filme ein (Standard).

Musik: Stellt das Audio speziell für Musik ein (Standard).

Hall: Stellt das Audio speziell für eine Hall-Umgebung ein (Standard).

Flach: Setzt alle Frequenzwerte auf Null (Standard).

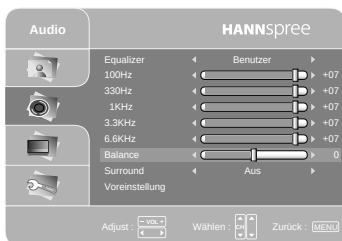
Bei Wahl von Benutzer können Sie den Equalizer manuell einstellen (Verwendung nur bei Benutzer).

- 2 Drücken Sie im Benutzermodus **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten**, um einen der abgebildeten Frequenzbalken zu wählen.
- 3 Drücken Sie **Lauter**, um die Frequenz für den ausgewählten Balken zu erhöhen. Drücken Sie **Leiser**, um die Frequenz zu verringern.
- 4 Drücken Sie Menü, um Ihre Einstellung zu bestätigen.

Hinweis

Wenn sich das OSD ausblendet, wird die neue Einstellung automatisch bestätigt.

Balance

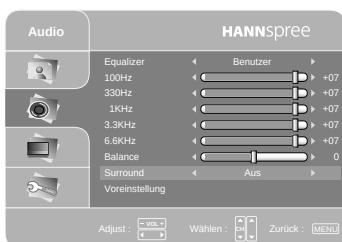


- 1 Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten** , um Balance zu wählen.
- 2 Drücken Sie **Lauter** oder **Leiser** , um die Balance zwischen den linken und rechten Audiokanälen einzustellen.
- 3 Drücken Sie Menü, um Ihre Einstellung zu bestätigen.

Hinweis

Wenn sich das OSD ausblendet, wird die neue Einstellung automatisch bestätigt.

Surround



- 1 Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten** , um Surround zu wählen.
- 2 Drücken Sie **Lauter** oder **Leiser** , um die Surround-Funktion ein- und auszuschalten.
- 3 Drücken Sie Menü, um Ihre Einstellung zu bestätigen.

Hinweis

Wenn sich das OSD ausblendet, wird die neue Einstellung automatisch bestätigt.

Voreinstellung

Bei Wahl dieses Elements werden sämtliche definierten Audioeinstellungen gelöscht und alle Werte auf ihre Standardeinstellungen zurückgesetzt.



- 1** Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten** , um Voreinstellung zu wählen.
- 2** Drücken Sie **Lauter** , um sämtliche Audioeinstellungen auf ihre werkseitigen Standardeinstellungen zurückzusetzen.
"OK" erscheint auf dem Bildschirm.
- 3** Drücken Sie Menü, um Ihre Einstellung zu bestätigen.

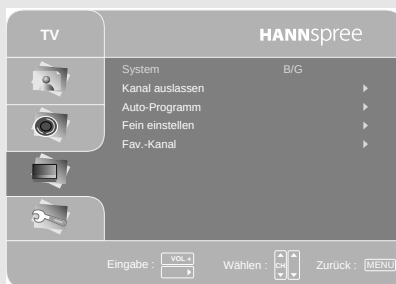
Hinweis

Wenn sich das OSD ausblendet, wird die neue Einstellung automatisch bestätigt.

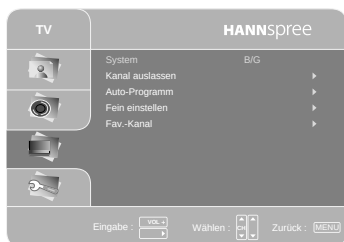
TV-Einstellung

Drücken Sie Menü, um die OSD-Menüs aufzurufen.

- 1** Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten**, um TV-Einstellung zu wählen.
- 2** Drücken Sie **Lauter**, um das Menü TV-Einstellung aufzurufen.

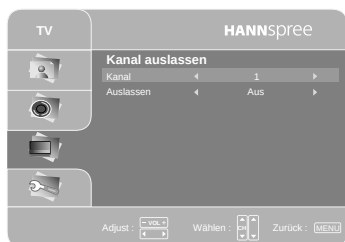
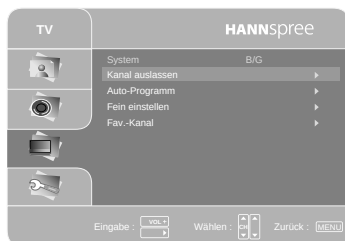


System



Legen Sie mit der System-Funktion den PAL-Signaltyp fest. Der Signaltyp wird automatisch erkannt: B/G, D/K oder I.

Kanal auslassen

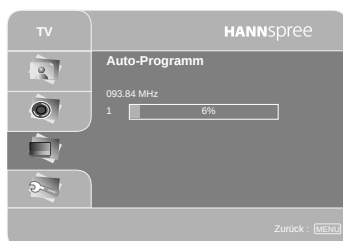
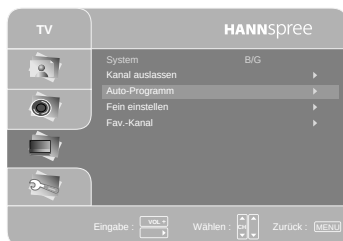


- 1 Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten** , um Kanal auslassen zu wählen.
- 2 Drücken Sie **Lauter** , um das Untermenü Kanal auslassen aufzurufen.
- 3 Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten** , um Kanal zu wählen.
- 4 Drücken Sie **Lauter** oder **Leiser** , um den Kanal zu wählen, den Sie modifizieren möchten.
- 5 Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten** , um Auslassen zu wählen.
- 6 Drücken Sie **Lauter** oder **Leiser** , um den Kanal auslassen ein- oder auszuschalten:
Ein: Der Kanal wird ausgelassen, wenn Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten** drücken.
Aus: Der Kanal wird nicht ausgelassen, wenn Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten** drücken.
- 7 Drücken Sie Menü, um Ihre Einstellung zu bestätigen.

Hinweis

Durch Eingabe der Kanalnummer mit den Nummerntasten auf der Fernbedienung bekommen Sie weiterhin Zugriff auf den gelöschten Kanal.

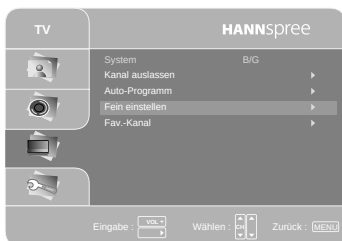
Auto-Programm



- 1** Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten** , um Auto-Programm zu wählen.
- 2** Drücken Sie **Lauter** , um das Untermenü Auto-Programm aufzurufen.
- 3** Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten** , um Frankreich oder Weiteres, je nach Ihrem Standort, zu wählen.
- 4** Drücken Sie **Lauter** , um mit der automatischen Programmierung zu beginnen.
- 5** Das Fernsehgerät tastet alle verfügbaren Kanäle ab und fügt sie der Kanalliste hinzu.
- 6** Drücken Sie Menü, um Ihre Einstellung zu bestätigen.

Hinweis
Wenn sich das OSD ausblendet, wird die neue Einstellung automatisch bestätigt.

Fein-Einstellung

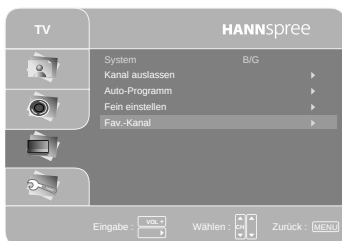


- 1 Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten** , um Fein-Einstellung zu wählen.
- 2 Drücken Sie **Lauter** , um das Untermenü Fein-Einstellung aufzurufen.
- 3 Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten** , um Kanal zu wählen.
- 4 Drücken Sie **Lauter** oder **Leiser** , um den Kanal zu wählen, den Sie modifizieren möchten.
- 5 Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten** , um Frequenz zu wählen.
- 6 Drücken Sie **Lauter** oder **Leiser** , um die Frequenz für den Kanal einzustellen, bis das Bild scharf ist.
- 7 Drücken Sie Menü, um Ihre Einstellung zu bestätigen.

Hinweis

Wenn sich das OSD ausblendet, wird die neue Einstellung automatisch bestätigt.

Favoriten-Kanal



- 1** Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten** , um Favoriten-Kanal zu wählen.
- 2** Drücken Sie **Lauter** , um das Untermenü Favoriten-Kanal-Einstellung aufzurufen.
- 3** Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten** , um den Favoriten-Kanal zu wählen, den Sie modifizieren möchten (1 ~ 4).
- 4** Drücken Sie **Lauter** oder **Leiser** , um den Kanal zu wählen, den Sie für die betreffende Nummer als Favoriten-Kanal einstellen möchten.
- 5** Drücken Sie Menü, um Ihre Einstellung zu bestätigen.

Hinweis

Wenn sich das OSD ausblendet, wird die neue Einstellung automatisch bestätigt.

Anpassen-Einstellung

Drücken Sie Menü, um die OSD-Menüs aufzurufen.

- 1** Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten**, um Anpassen zu wählen.
- 2** Drücken Sie **Lauter**, um das Menü Anpassen-Einstellung aufzurufen.



Schlafzeit



- 1 Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten** , um Schlafzeit zu wählen.
- 2 Drücken Sie **Lauter** oder **Leiser** , einen Schlafzeitwert zu wählen:
Aus
30/60/90/120 Minuten
Ihr Fernsehgerät schaltet sich nach Ablauf der angegebenen Minuten aus.
- 3 Drücken Sie Menü, um Ihre Einstellung zu bestätigen.

Hinweis

Wenn sich das OSD ausblendet, wird die neue Einstellung automatisch bestätigt.

OSD-Ausschaltzeit



- 1 Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten** , um OSD-Ausschaltzeit zu wählen.
- 2 Drücken Sie **Lauter** oder **Leiser** , einen OSD-Ausschaltzeitwert zu wählen:
10/20/30/40/60 Sekunden
Das OSD blendet sich nach Ablauf der angegebenen Sekunden aus.
- 3 Drücken Sie Menü, um Ihre Einstellung zu bestätigen.

Hinweis

Wenn sich das OSD ausblendet, wird die neue Einstellung automatisch bestätigt.

Sprache



- 1 Drücken Sie **Kanal-Nach-oben** oder **Kanal-Nach-unten**, um Sprache zu wählen.
- 2 Drücken Sie **Lauter** oder **Leiser**, eine OSD-Sprache zu wählen.
- 3 Drücken Sie Menü, um Ihre Einstellung zu bestätigen.

Hinweis

- Wenn sich das OSD ausblendet, wird die neue Einstellung automatisch bestätigt.
- Die OSD-Sprache kann je nach Region und Staat unterschiedlich ausfallen.

Situation	Lösung
Weder Bild noch Ton.	• Schließen Sie die Netzleitung richtig an. • Prüfen Sie, ob die Betriebsanzeige leuchtet. • Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung. • Drücken Sie die Quelle-Taste, um die angeschlossenen Videoquellen zu durchlaufen. • Drücken Sie Kanal-Nach-oben oder Kanal-Nach-unten, um zu anderen Fernsehsendern zu schalten. • Prüfen Sie, ob alle Kabel richtig angeschlossen sind.
Kein Bild oder schlechtes Bild, aber Ton ist gut.	• Prüfen Sie die Antennen- und Kabelanschlüsse. • Stellen Sie die Helligkeit im OSD-Menü ein. Siehe "Farbtemperatur" auf Seite 33.
Bild ist nicht in Farbe.	• Stellen Sie die Sättigung im OSD-Menü ein. Siehe "Farbtemperatur" auf Seite 33. • Prüfen Sie, ob alle Kabel richtig angeschlossen sind.
Bild ist gut, aber kein Ton.	• Prüfen Sie, ob das Quellgerät richtig funktioniert. • Prüfen Sie, ob das Audiokabel richtig angeschlossen ist. • Deaktivieren Sie die Stummschaltung. • Drücken Sie die Lauter-Taste auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung.
Einer der Lautsprecher gibt keinen Ton aus.	• Stellen Sie die Balance im OSD-Menü ein. Siehe "Balance" auf Seite 37. • Prüfen Sie, ob das Audiokabel richtig angeschlossen ist.
Bei Verwendung von Kabel-TV können einige TV-Kanäle nicht empfangen werden.	• Führen Sie die Funktion Auto-Programm im OSD-Menü "TV-Einstellung" aus. Siehe "Auto-Programm" auf Seite 42.

Situation	Lösung
Sie möchten die TV-Einstellungen zurücksetzen.	• Verwenden Sie die Reset-Funktion im OSD-Menü. Siehe "Voreinstellung" auf Seite 34.
Die Menüs lassen sich nicht bedienen.	• Sind OSD-Elemente hellblau angezeigt, befindet sich das System in einem Zustand, dass die betreffenden Einstellungen nicht verfügbar sind.
Das Bild auf dem Bildschirm kippt um.	• Prüfen Sie, ob das Videosignalkabel richtig angeschlossen ist.
Schnee erscheint auf dem Bildschirm.	• Stellen Sie die Antenne anders auf, damit sie sich nicht in der Nähe von Straßen oder Störquellen befindet. • Prüfen Sie die Antennen- und die Videosignal-Leitungsanschlüsse.
Verschwommene oder sich überlappende Bilder.	• Stellen Sie die Schärfe neu ein. • Wählen Sie Programme mit qualitativ guten Signalen. • Richten Sie die Antenne anders aus oder tauschen Sie das Videosignalkabel aus.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	• Prüfen Sie, ob die Batterie richtig eingelegt ist. • Tauschen Sie die alte Batterie durch eine neue aus. • Prüfen Sie, ob die TV-Netzleitung angeschlossen ist. • Prüfen Sie, ob der Pfad zwischen Fernbedienung und Sensor frei ist. • Halten Sie die Fernbedienung näher an den Fernseher heran. Siehe "Verwenden der Fernbedienung" auf Seite 28.

Umfassende Informationen über den Garantie-Service entnehmen Sie bitte der „Garantie und Service-Anleitung“, die Ihrem Fernsehgerät beigelegt ist.

9,6-/12,1-Zoll-LCD-TV	
LCD-Bildschirmgröße	9,6-/12,1-Zoll-TFT
Seitenverhältnis	4:3
Display-Auflösung	9,6-Zoll: 800 (horizontal) x 600 (vertikal) 12,1-Zoll: 640 (horizontal) x 480 (vertikal)
Fernsehsystem	PAL
Videosystem	S-Videoeingang und Komposit-Videoeingang (über das 4-IN-1-A/V-Kabel) / Komposit-Videoeingang (über die RCA-Anschlüsse)
Audiosystem	4-in-1-A/V-Kabel L/R RCA-Eingänge 3,5 mm Kopfhöreranschluss / L/R RCA-Eingänge
Eingebaute Lautsprecher	2W + 2W / 3W + 3W
Stromversorgung	100-240V, 50/60 Hz, 12V DC
Stromverbrauch	40 W (max.)
Optionales Zubehör	Externe Lautsprecher

Seitenverhältnis: Das Seiten- und Höhenverhältnis eines Films, eines Bildes oder einer Anzeige auf dem Bildschirm.

Farbtemperatur: Durch Einstellen der Farbtemperatur können Sie die Intensität von weißem Licht einstellen. Die Farbtemperatur wird in Kelvin (K) gemessen. Höhere Farbtemperaturen erzeugen eine Blaufärbung. Niedrigere Farbtemperaturen erzeugen einen Rotfärbung.

Farbton: Farben in einem Farbsystem werden nach Farbton, Sättigung und Lichtstärke gemessen. Der Farbton zeigt die vorherrschende Farbe an.

LCD (Flüssigkristallanzeige): Eine Anzeigetechnologie, die sich stabförmiger Moleküle (Flüssigkristalle) bedient, die wie Flüssigkeit fließt und Licht bricht.

OSD (On-Screen Display): Ein Bedienfeld auf dem Bildschirm des Fernsehers zur Auswahl von Anzeigeoptionen.

Sättigung: Farbreinheit, die den Anteil an Weiß in einer Farbe anzeigt. Voll gesättigte Farben sind reine Farben; weniger gesättigte Farben erscheinen als Pastellschattierungen.

Stereo: Das standardmäßige Audiosignal, das zu einem bestimmten Kanal gehört.

S-Video: Separates Video, ein Videokabelstandard zur Übertragung von Video, wobei Helligkeit (Y) und Farbinformationen (C) auf separaten Kanälen bleiben. Am häufigsten bei Camcordern, VCRs und erstklassigen Empfängern und Verstärkern verwendet, um schärfere Bilder zu liefern.

Table des matières

1. Informations réglementaires	3
2. Description des symboles d'avertissement	5
3. Consignes de sécurité	6
4. Préface	11
5. Présentation du téléviseur	13
Caractéristiques	13
6. Vérification du contenu du paquet	14
7. Prise en main	15
Panneau de commandes	15
Entrées et sorties	16
Télécommande	17
Mode Télétex	19
Installation des piles/de la batterie dans la	
télécommande	20
8. Etablissement des connexions	22
Branchement d'une antenne terrestre ou du	
câble pour la télévision par câble	22
Connexion d'appareils AV	23
Connexion d'un magnétoscope/lecteur VCD/	
lecteur DVD	23
Connexion d'une console de jeux vidéo	25
Branchement des écouteurs ou de haut-parleurs	
externes	26
Branchement de l'adaptateur secteur	27
9. Utilisation du TV	28
Utilisation de la télécommande	28
Allumer et éteindre le téléviseur	28
Changer de chaîne	28
Changer la source du signal	28
Régler le volume	28
10. Réglage des paramètres du système de menus OSD	
(Affichage à l'écran)	29
Boutons du téléviseur & de la télécommande	29
Fonctions du menu OSD	30

Table des matières

Réglages Image	31
Mode Vidéo	32
Température des couleurs	33
Réduction du bruit	33
Prérégle	34
Réglages audio	35
Egalisateur	36
Equilibre	37
Surround	37
Prédéfini	38
Réglages TV	39
Système	40
Ignorer Chaîne	41
Programme auto	42
Réglage fin	43
Ch Fav.	44
Autres Réglages	45
Minuterie de réveil	46
Temp. OSD	46
Langue	47
11. Guide de dépannage	48
12. Garantie et Entretien	50
13. Spécifications	51
14. Glossaire	52

Déclaration de conformité FCC¹

Cet appareil est conforme aux dispositions de la partie 15 du règlement de la FCC. L'utilisation de l'appareil est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage préjudiciable et (2) cet appareil doit accepter tout brouillage reçu, y-compris le brouillage pouvant provoquer un mauvais fonctionnement.

Informations supplémentaires

A l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet appareil a été déclaré conforme aux normes des appareils numériques de classe B conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux directives, peut brouiller la réception des ondes radio et télévision. Cependant, aucune garantie n'est donnée qu'il ne causera pas d'interférence dans une installation particulière. Si cet équipement produit des interférences nuisibles sur la réception de la radio ou de la télévision, ce que vous pouvez facilement observer en éteignant et en rallumant l'équipement, nous vous encourageons à prendre l'une ou plusieurs des mesures correctives suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Eloigner l'appareil du récepteur.
- Branchez l'appareil sur une autre prise ou un autre circuit que celui du récepteur.
- Obtenir de l'aide auprès d'un revendeur ou d'un technicien radio/télévision qualifié.

AVERTISSEMENT : La FCC vous avertit que toute modification ou altération de la télévision non expressément autorisée par l'entreprise qui doit garantir la conformité aux normes précitées peut annuler la permission d'utilisation de l'appareil.

1. Seulement pour les appareils achetés aux Etats-Unis d'Amérique.

Déclaration de conformité DOC¹

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de bruit de la Classe B des appareils radio numérique contenues dans le « Radio Interference Regulations » du département des communications du Canada. Cet appareil a été déclaré conforme à la classe B du règlement ICES-003 du Canada.

Déclaration de conformité CE²

Cet appareil a été déclaré conforme aux normes du Conseil des Etats membres relatives à la Compatibilité Electromagnétique (89/336/EEC) et les modifications du règlement (92/31/EEC), aux directives Faible-tension (73/23/EEC) et les modifications du règlement (93/68/EEC).

-
1. Seulement pour les appareils achetés au Canada.
 2. Seulement pour les appareils achetés en Europe.

**Avant de continuer**

1. Lisez tous les avertissements et les instructions de la section 3 de ce manuel de l'utilisateur avant de brancher ou d'allumer le téléviseur.
2. Conservez ce guide de l'utilisateur en cas de besoin au futur. Conservez la boîte et l'emballage de l'appareil au cas où vous devriez le renvoyer au futur.
3. Respectez les avertissements et les instructions sur la TV.
4. Toute modification, utilisation, opération ou changement de la TV qui n'est pas expliqué dans le manuel peut annuler la garantie du téléviseur.

**ATTENTION**DANGER D'ELECTROCUTION
NE PAS DEMONTER**AVERTISSEMENT**

Ce symbole avertit l'utilisateur des points importants concernant l'opération, l'entretien (les réparations) et autres points importants dans la documentation de cet appareil.

ATTENTION

Ce symbole avertit l'utilisateur de l'existence d'un courant électrique dangereux et non isolé à l'intérieur de l'appareil qui peut être suffisamment puissant pour électrocuter une personne.

Consignes de sécurité



Consignes de sécurité relatives à l'installation

Antenne

Nous vous recommandons d'utiliser une antenne externe si vous désirez recevoir le meilleur signal possible, à moins que vous n'utilisiez le câble ou un système d'antenne centralisée. Vous pouvez cependant utiliser une antenne d'intérieur si elle est posée dans un endroit sans brouillage.

Emplacement

Évitez toute exposition prolongée à la lumière du soleil ou à des sources de chaleur. Laissez toujours un espace suffisant entre le téléviseur et les murs pour la ventilation et la dissipation de la chaleur.



ATTENTION

Pour éviter les risques d'incendies ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Cet appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures d'eau ni à des objets contenant de l'eau, tel qu'un vase ; ceux-ci ne doivent pas être posés sur l'appareil.



Alimentation

Pour éviter les risques d'incendies ou d'électrocution, utilisez seulement les adaptateurs listés ci-dessous, qui sont compatibles avec ce téléviseur.

- EDAC POWER ELECTRONICS CO., LTD.: EA1050E-120
- LI SHIN INTERNATIONAL ENTERPRISE CORP.: 0217B1240

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ



- 1 Veuillez lire ce manuel.
- 2 Conservez ce manuel dans un endroit sûr.
- 3 Respectez tous les avertissements.
- 4 Suivez toutes les instructions.



- 5 N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau.



- 6 Nettoyez toujours l'appareil avec un chiffon sec.



- 7 Ne bloquez jamais les fentes d'aération. Installez cet appareil conformément aux instructions du fabricant.



- 8 Cet appareil ne doit pas être installé près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, un registre de chaleur, une cuisinière ou tout autres appareils produisant de la chaleur (y compris des amplificateurs).

- 9 N'essayez pas de contourner la fonction de sécurité de la prise polarisée ou de terre. Une prise de courant alternatif polarisée contient 2 fiches, avec une fiche plus large que l'autre. Une prise de terre contient 2 fiches ordinaires et une troisième fiche pour la terre. La fiche large ou la fiche de terre sont pour votre sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer entièrement la prise dans une prise murale, contactez votre électricien afin qu'il remplace votre prise murale.

Remarque: Pour les USA uniquement.

-
- 10 Le cordon d'alimentation doit être protégé de manière à ne pas risquer d'être piétiné ni pincé, particulièrement au niveau des connecteurs, des prises murales et au niveau des sorties de l'appareil.
-



- 11 Utilisez uniquement des pièces ou des accessoires recommandés par le fabricant.
-



- 12 Utiliser seulement un chariot, un tripode, une étable ou une table recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si l'appareil est installé sur une table roulante, celle-ci doit être déplacée avec soin afin d'éviter des blessures et de la faire tomber.
-



- 13 Veuillez éteindre et débrancher l'appareil en cas d'orage ou si celui-ci ne sera pas utilisé pendant une longue période.
-



- 14 Pour toute réparation, veuillez faire appel à un technicien qualifié. Faites appel à un technicien qualifié dans les situations où l'appareil est endommagé, tels que lorsque le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, si un liquide a été renversé ou si des objets sont tombés sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.
-

ATTENTION



Les instructions d'entretien suivantes sont destinées au personnel d'entretien seulement. Pour réduire les risques d'incendies ou d'électrocution, n'effectuez jamais des entretiens qui ne sont pas expliqués dans le manuel de l'utilisateur, à moins que vous ne soyez qualifié.

Remarques : L'écran LCD est pour votre plaisir uniquement et n'est pas conçu pour une utilisation en publique.

Sécurité personnelle

-
- Pour éviter de surcharger la prise d'alimentation, ne branchez jamais plusieurs appareils électriques sur une seule prise et évitez d'utiliser des rallonges ou des adaptateurs.
-
- Des circuits avec des courants dangereux se trouvent à l'intérieur du téléviseur. Pour réduire les risques d'électrocution, ne démontez jamais le téléviseur.
-
- N'insérez jamais et évitez de faire tomber des objets métalliques, minuscules ou des substances inflammables dans les orifices de ventilation du téléviseur.
-
- Si le téléviseur est tombé ou est endommagé, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et prenez contact avec un technicien qualifié pour un entretien.
-
- Si un fluide a été vaporisé sur ou a coulé dans le boîtier du téléviseur, prenez immédiatement contact avec un technicien qualifié.
-
- L'écran du téléviseur est en verre. Evitez de le cogner ou de le rayer. Si l'écran est cassé, ne touchez pas les morceaux de verre.
-
- Ne laissez jamais des enfants utiliser le téléviseur, sauf sous la supervision d'un adulte.
-
- Débranchez correctement la prise de l'appareil. Tenez la prise pour la débrancher. N'essayez jamais de débrancher la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.

Installation

- N'installez jamais le téléviseur dans des endroits très humides ou poussiéreux.
-
- Évitez de bloquer les orifices de ventilation du téléviseur ; ne posez jamais le téléviseur sur un lit, un tapis, un canapé ou dans une armoire.
-
- Installez l'antenne externe (non fournie) à distance des lignes à haute tension, pour éviter les risques associés.
-
- Débranchez le cordon d'alimentation du téléviseur et le connecteur de l'antenne pendant les orages ou lorsque vous n'allez pas utiliser le téléviseur pendant une longue période, pour protéger le téléviseur contre les éclairs.

Merci d'avoir acheté ce téléviseur à écran à cristaux liquides (TV LCD) de Hannspree. Votre nouveau téléviseur vous permettra d'obtenir des images vidéo et des sons audio supérieurs grâce à sa nouvelle technologie.

Veuillez lire attentivement et dans sa totalité ce manuel avant d'installer ou d'utiliser votre nouveau téléviseur. Afin de garantir une bonne installation et une utilisation sans danger, il est essentiel que vous suiviez attentivement les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation contenues dans ce manuel.

Ce manuel de l'utilisateur a été spécialement conçu pour vous aider à régler et à utiliser correctement votre téléviseur. Les informations contenues dans ce manuel ont été vérifiées, cependant aucune garantie n'est donnée quant à l'exactitude du contenu de ce manuel. Les informations contenues dans ce manuel sont sujettes à des modifications sans préavis.

Dans les limites définies par les lois en vigueur, Hannspree Inc (« Hannspree ») ne sera pas tenu pour responsable de tout remboursement direct, indirect, spécial, punitif, fortuit ou consécutif résultant d'une erreur ou d'une omission dans ce manuel, même si nous avons été préalablement averti de la possibilité de tels dommages.

Copyright

Copyright © 2005 par Hannspree, Inc.

Tous droits réservés. Ce manuel est protégé par certains droits d'auteur et distribué avec une licence limitant l'utilisation, la copie et la distribution. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou transmise sous aucune forme ou par aucun moyen que ce soit, sans la permission écrite et au préalable de la société Hannspree. Le téléviseur décrit dans ce manuel peut incorporer un logiciel protégé par des copyrights et appartenant à Hannspree (ou à un tiers). Hannspree (ou un tiers) se réserve exclusivement les droits du logiciel protégé par des copyrights, incluant sans s'y limiter les droits de redistribuer ou de copier le logiciel. En conséquence, et dans les limites permises par les lois en vigueur, tout logiciel protégé par des copyrights et contenu dans cet appareil ne pourra donc pas être redistribué, modifié, désassemblé ou copié de quelque manière que ce soit, sans la permission écrite préalable de Hannspree (ou d'un tiers).

Les logos dans ce manuel sont des marques déposées par Hannspree. Tous les noms d'appareil, les marques ou les logos dans ce manuel sont à titre d'information, et peuvent faire l'objet d'une marque déposée par leur auteur respectif.

L'achat de l'appareil décrit ici ne confèrera, de manière directe ou indirecte, par implication ou opposition ou autre, aucune licence sous les termes des marques déposées, des marques de commerce ou des brevets ou copyright de Hannspree, sauf dans le cas d'une utilisation normale et non-exclusive émanant de la vente de cet appareil.

Merci d'avoir acheté le TV à affichage LCD. Le TV à affichage LCD est conçu pour être facile à utiliser, ergonomique et sans danger. Il peut être installé dans n'importe quelle pièce.

Ce téléviseur vous permet de recevoir et de regarder des chaînes terrestres ou par câble et de brancher facilement un magnétoscope, un lecteur VCD, DVD ou même une console de jeux vidéo grâce aux entrées RCA et S-Vidéo standard qui sont incluses dans le câble AV 4-en-1.

Les boutons du panneau de commandes du TV et la télécommande vous permettent de changer rapidement de chaîne, de régler le volume et de changer les paramètres d'affichage avec le menu OSD du téléviseur. Les haut-parleurs stéréo intégrés du téléviseur permettent d'obtenir des sons forts et puissants et une prise de sortie audio externe est aussi présente pour connecter un système de son externe ou des écouteurs.

Caractéristiques

- Tuner TV intégré
- Câble AV 4-en-1
- Système de menus OSD (affichage sur l'écran)
- Haut-parleurs stéréo intégrés

Vérification du contenu du paquet

Vérifiez que tous les éléments suivants sont présents dans le paquet. S'il manque un élément ou si un élément est endommagé, contactez immédiatement un centre de vente Hannspreë.

- TV
- Manuel de l'Utilisateur
- Guide de Mise en route
- Manuel de garantie et de maintenance
- Cordon d'alimentation
- Télécommande et pile(s)
- Set de câble

Panneau de commandes

Description	Icône	Fonction
Alimentation	 /POWER	Pour allumer (ON) et éteindre (OFF) le TV
Voyant DEL d'alimentation		Pour indiquer l'état d'alimentation.
Source	SOURCE	Pour sélectionner la source d'entrée à utiliser : (TV, AV1, AV2 ou AV2s) / (TV, AV ou AVs) Remarque: Si le câble S-Vidéo est branché, le téléviseur le détecte automatiquement et AV et AV2 apparaissent comme AVs et AV2s.
Menu	MENU	Pour activer ou désactiver le menu OSD (Affichage à l'écran).
Changer la chaîne	Chaîne + (▷ / △ / ► / + / ▲ / ^) Chaîne - (◁ / ▽ / ◀ / - / ▼ / v)	Pour changer la chaîne. Appuyez sur le bouton Chaîne + pour avancer d'une chaîne. Appuyez sur le bouton Chaîne - pour descendre d'une chaîne.
Régler le volume	Volume + (+ / ▷ / ▲ / ✱) Volume - (- / ◁ / ▼ / ✱)	Appuyez sur le bouton Volume + pour augmenter le volume. Appuyez sur le bouton Volume - pour baisser le volume.

Entrées et sorties

Description	Connecteur	Fonction
4-EN-1 (AV / AV2)		Utilisez le câble 4-EN-1 A/V pour brancher des appareils externes, tel qu'un magnétoscope, un lecteur VCD, DVD, CVBS RCA ou une console de jeux vidéo. Entrée audio : Câbles audio (blanc et rouge) pour connecteur AV. Entrée vidéo : Câble vidéo (jaune) ou S-Vidéo pour connecteur AV.
D/G/VIDEO (AV1) (certains modèles seulement)		Utilisez l'entrée AV1 pour brancher un appareil externe, tel qu'un magnétoscope, un lecteur VCD ou DVD. Entrée audio : Câbles audio (blanc et rouge) pour connecteur AV. Entrée vidéo : Câble vidéo (jaune) pour connecteur AV.
ANT		Pour brancher l'antenne ou le câble de la télévision.
Entrée CC (12V)		Pour brancher l'adaptateur secteur qui est fourni.
Prise Écouteurs/Haut- parleurs		Pour brancher des écouteurs ou des haut-parleurs externes avec un amplificateur.

Télécommande

Description	Icône	Fonction
Menu	MENU	Appuyez sur ce bouton pour afficher le menu OSD et régler certains paramètres en fonction de vos préférences.
Flèche	▲▼◀▶	Appuyez sur ▲, ▼, ◀, et ▶ pour vous déplacer dans les menus à l'écran. Vous pouvez choisir vos chaînes préférées en utilisant les boutons ◀ et ▶ de la télécommande.
Numéro	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Pour choisir directement une chaîne. Utilisez les boutons 0-9 pour entrer le numéro de la chaîne désirée (appuyez sur 1 puis sur 0 pour la chaîne numéro 10).
Dernier	LAST	Appuyez sur ce bouton pour retourner à la dernière chaîne sélectionnée.
Bilingue	I/II	Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction bilingue lorsque l'émission prend en charge les canaux stéréo/ I/II / MONO. Cette fonction peut ne pas être disponible dans votre région. Appuyez sur ce bouton en mode télétexte pour changer les caractères de la page lorsque la page de télétexte contient le mauvais type de caractères.
Alimentation		Pour allumer ou éteindre le téléviseur.
Régler le volume	- VOL +	Appuyez sur le bouton Volume + pour augmenter le volume. Appuyez sur le bouton Volume - pour baisser le volume.
Silence	MUTE	Appuyez sur ce bouton pour couper le son. Appuyez de nouveau sur ce bouton ou sur l'un des boutons de volume pour remettre le son.

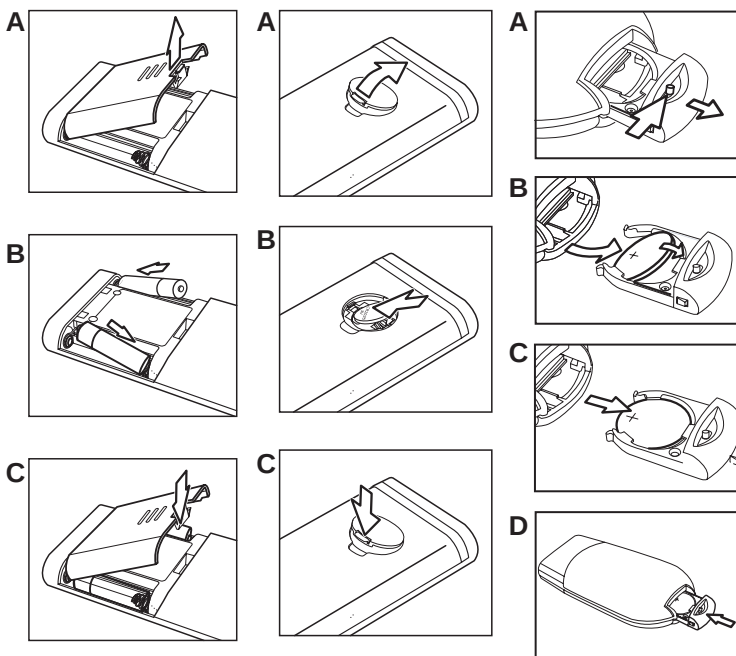
Description	Icône	Fonction
Changer la chaîne	▲ P ▼	Pour changer de chaîne. Appuyez sur le bouton Chaîne + pour avancer d'une chaîne. Appuyez sur le bouton Chaîne - pour descendre d'une chaîne. Lorsque le mode AV est sélectionné, appuyez sur l'un de ces 2 boutons pour retourner au mode TV.
Source	SOURCE	Appuyer sur ce bouton pour changer entre les différentes sources d'entrée vidéo. La source sélectionnée apparaît sur l'écran.
Affichage	DISPLAY	Appuyez sur ce bouton pour faire apparaître des informations sur l'écran, par exemple le numéro de la chaîne. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour faire disparaître ces informations.
Sommeil	SLEEP	Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour régler le compteur de la fonction Sommeil (30, 60, 90 ou 120 minutes). Un compteur s'affiche en haut à droite de l'écran, indiquant la durée restante. Arrêtez le compteur en appuyant sur ce bouton jusqu'à ce que le compteur affiché disparaisse de l'écran.
Télétexte	TTX	Appuyez sur ce bouton pour faire apparaître ou disparaître les pages de télétexte.

Mode Télétex

Description	Icônes	Fonction
Boutons numériques (0-9)	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Utilisez les boutons numériques pour entrer directement le numéro d'une page.
Boutons colorés		Les boutons colorés (rouge, cyan, vert et jaune) utilisés en bas de la page de télétex correspondent au boutons colorés de la télécommande.
Boutons Page + / Page -	▲ P ▼	Utilisez les boutons Page + et Page - pour aller directement à la page suivante ou précédente.
Index	INDEX	Pour faire apparaître un tableau avec les sujets principaux du télétex.
Zoom	ZOOM	Pour agrandir la page. Appuyez sur ce bouton pour agrandir la moitié supérieure de la page ; appuyez à nouveau sur ce bouton pour agrandir la moitié inférieure de la page. Appuyez une troisième fois sur ce bouton pour retourner à la taille normale.
Attente	HOLD	Appuyez sur ce bouton pour désactiver la fonction de mise à jour automatique de la page, qui est généralement utilisée lorsqu'il y a plus d'une page de télétex.
Révéler	REVEAL	Appuyez sur ce bouton pour révéler le texte caché, par exemple la solution à des questions.
Mélanger	MIX	Pour afficher la page de télétex au-dessus de l'émission TV.

Installation des piles/de la batterie dans la télécommande

- 1 Ouvrez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de la télécommande (A).
- 2 **Pour des piles AAA:** Insérez les piles en faisant attention à la direction des piles, indiquée par les symboles de polarité dans le compartiment (B).
Pour une batterie au Lithium: Insérez la batterie dans le compartiment avec le signe positif (+) pointant vers le haut (B). Souvenez-vous de bien faire glisser les piles/la batterie dans le compartiment, pour qu'elles touchent les contacts en métal. Appuyez sur les piles/la batterie pour les faire rentrer dans le compartiment.
- 3 Refermez le couvercle du compartiment (C)/(D).



Piles AAA

Batterie au Lithium 1

Batterie au Lithium 2

Remarque

Votre télécommande peut utiliser soit des piles AAA, soit une batterie au Lithium CR2032 / CR2025.

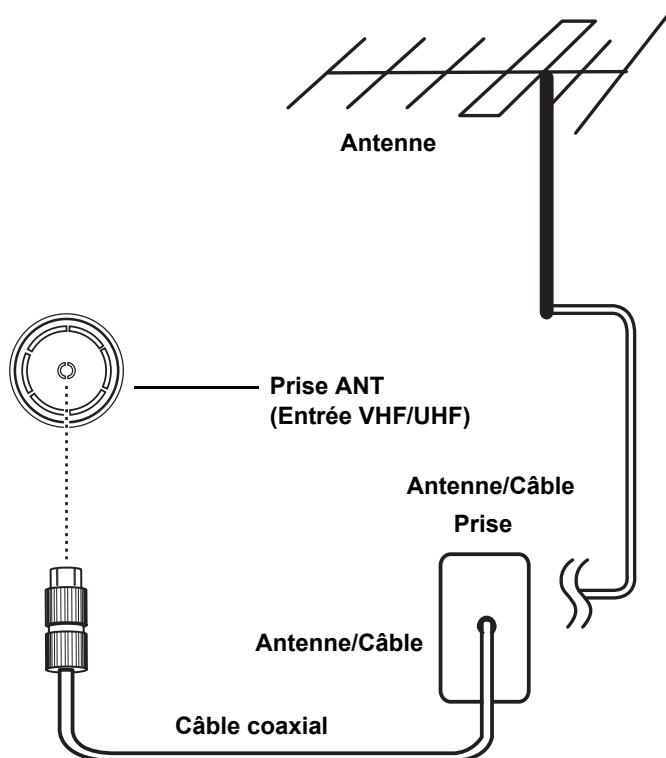
ATTENTION



- Si vous n'allez pas utiliser la télécommande pendant une longue période, enlevez les piles et gardez-les séparément.
- Faites attention avec les piles abîmées ou qui fuient, et lavez-vous les mains après les avoir touché.
- Si votre télécommande fonctionne avec deux piles, ne mélangez jamais une pile neuve avec une pile usée ; la durée de la nouvelle pile sera grandement réduite. Les vieilles piles peuvent fuir et produire un liquide chimique.
- Risque d'explosion lorsque les piles sont mal installées. Utilisez préférentiellement des piles identiques ou de la même marque/du même fabricant. Suivez les instructions du fabricant lorsque vous jetez des piles usées.
- Vérifiez les lois en vigueur sur la disposition ou le recyclage des piles usées et prenez contact avec votre centre de recyclage pour vous débarrasser des piles usées.
- Votre télécommande peut contenir un aimant ; faites donc attention avec des objets sensibles aux ondes magnétiques, par exemple des montres, cartes de crédit ou mémoire Flash.
- Ne forcez jamais le couvercle de la télécommande pour l'ouvrir ; vous pourriez endommager le verrou.

Branchement d'une antenne terrestre ou du câble pour la télévision par câble

- 1 Branchez une extrémité du câble VHF/UHF (antenne) ou CATV (câble) sur la prise ANT (entrée VHF/UHF) au dos de la télévision.
- 2 Branchez l'autre extrémité du câble VHF/UHF (antenne) ou CATV (câble) sur une antenne ou une prise de câble CATV.



Remarque

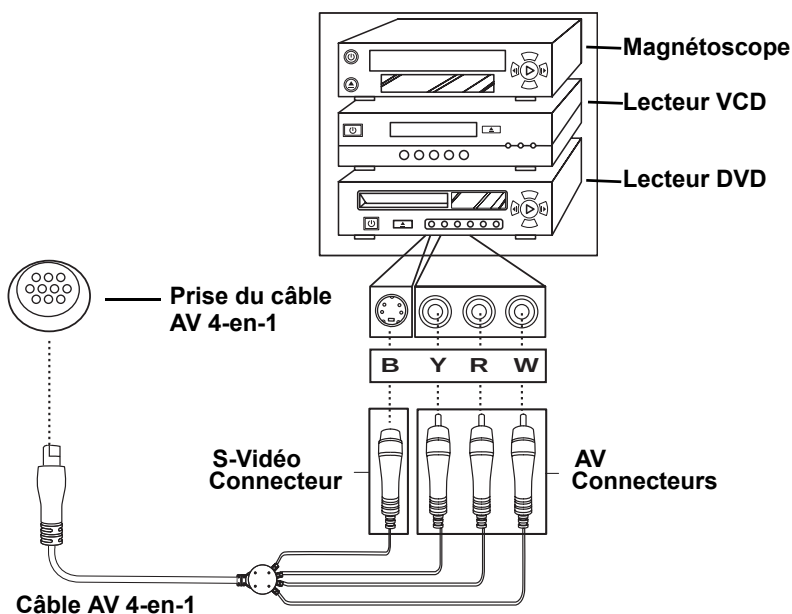
Si vous n'arrivez toujours pas à recevoir des chaînes une fois qu'une antenne ou le câble est branché, essayez de faire une recherche automatique des chaînes. Voir la section "Programme auto" à la page 42.

Connexion d'appareils AV

Utilisez le câble AV 4-en-1 pour brancher un appareil externe, tel qu'un magnétoscope, un lecteur VCD, DVD ou une console de jeux vidéo sur le TV.

Connexion d'un magnétoscope/lecteur VCD/lecteur DVD

L'illustration ci-dessous indique comment faire pour brancher un magnétoscope, un lecteur VCD ou un lecteur DVD sur le TV. Les branchements peuvent différer en fonction du modèle et du type d'appareil. Consultez donc le guide de l'utilisateur fourni avec l'appareil AV pour de plus d'informations.

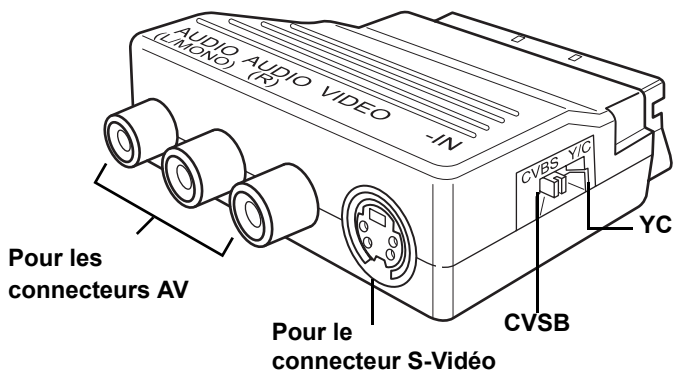


Remarque

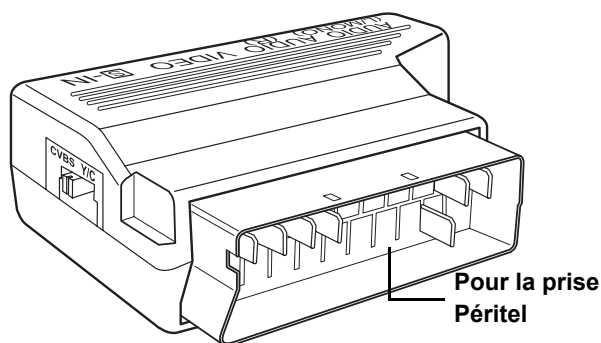
Les câbles sont classés par couleur (noir, jaune, rouge et blanc). Branchez chaque câble coloré sur le connecteur correspondant de l'appareil.

PERITEL

Vue de devant



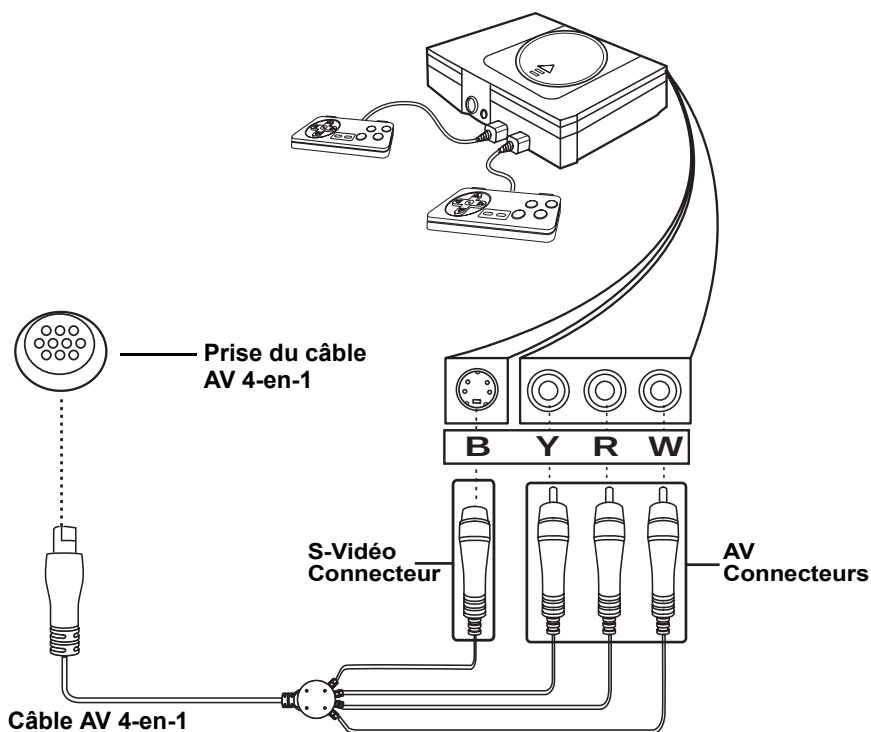
Vue de derrière



Utilisez la prise péritel pour brancher un magnétoscope, un lecteur VCD ou DVD sur le TV. Vous pouvez changer entre S-Vidéo et Composites en utilisant l'interrupteur AV à droite de la prise péritel. Poussez l'interrupteur vers la gauche pour mettre le téléviseur en mode CVBS et poussez l'interrupteur vers la droite pour le mode YC (S-Vidéo).

Connexion d'une console de jeux vidéo

Les instructions présentées ici sont à titre général pour brancher une console de jeux vidéo sur le TV. Les branchements peuvent différer en fonction du modèle et du fabricant de la console. Consultez donc le guide de l'utilisateur fourni avec la console pour de plus informations.

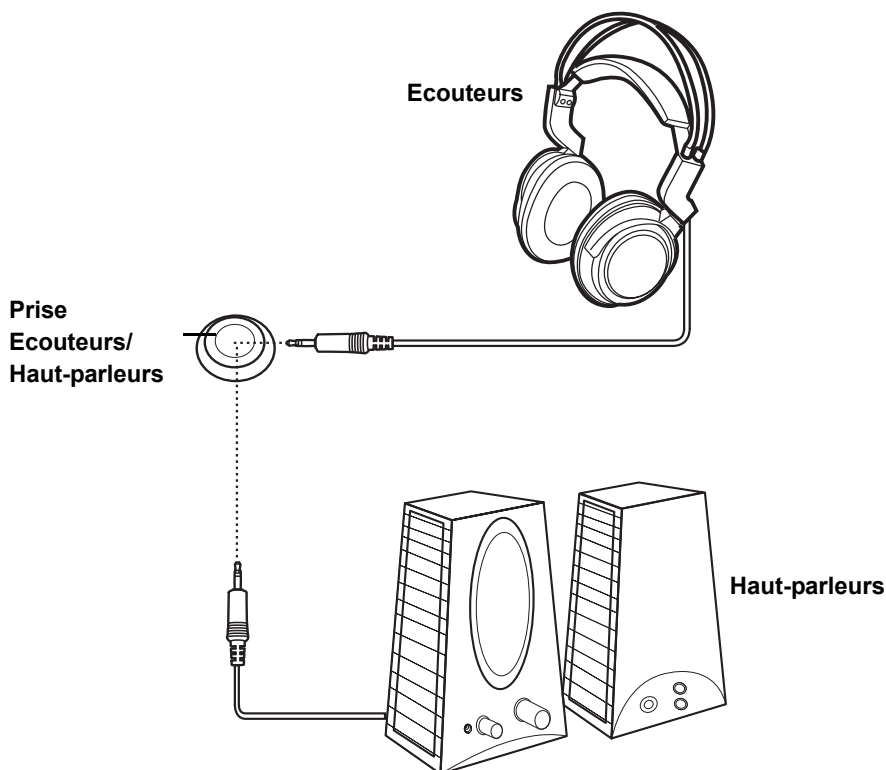


Remarque

- Les câbles sont classés par couleur (noir, jaune, rouge et blanc). Branchez chaque câble coloré sur le connecteur correspondant de l'appareil.
- Lorsque vous branchez les connecteurs S-Vidéo et AV en même temps, le câble S-Vidéo a automatiquement priorité.

Branchement des écouteurs ou de haut-parleurs externes

Vous pouvez utiliser des écouteurs ou des haut-parleurs externes au lieu des haut-parleurs intégrés dans le téléviseur, si vous le désirez. Branchez des haut-parleurs externes avec un amplificateur intégré sur la prise LINE OUT ou des écouteurs sur la prise Ecouteurs comme illustré.

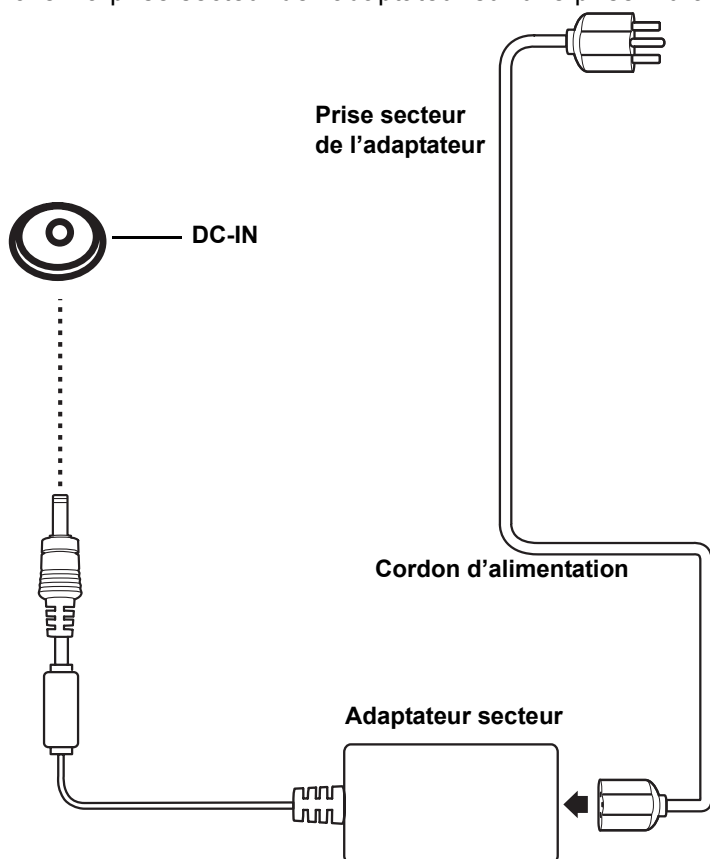


Remarques

- Les haut-parleurs externes et les écouteurs ne sont pas fournis avec le téléviseur.
- Les haut-parleurs du TV seront automatiquement coupés lorsque des écouteurs externes sont branchés.
- Utilisez seulement des haut-parleurs externes avec un amplificateur intégré.

Branchement de l'adaptateur secteur

- 1 Branchez le cordon d'alimentation sur l'adaptateur secteur, comme illustré.
- 2 Branchez le cordon de l'adaptateur sur la prise DC-IN au dos de la télévision.
- 3 Branchez la prise secteur de l'adaptateur sur une prise murale.



Remarque

Les illustrations sont à titre informatifs et peuvent différer en fonction du modèle ou de la région.

Utilisation de la télécommande

Pour de meilleurs résultats, utilisez toujours la télécommande dans un rayon de 16 pieds (5 mètres) du téléviseur. Pointez aussi la télécommande avec un angle inférieur de moins de 30 degrés par rapport au TV.

Remarques

- Le rayon d'action de la télécommande peut diminuer lorsque le capteur IR du téléviseur est exposé à une forte lumière.
- Pointez toujours l'émetteur de la télécommande vers le capteur IR du téléviseur et assurez-vous qu'aucun objet ne bloque le signal de la télécommande.

Allumer et éteindre le téléviseur

- 1 Appuyez sur le bouton Alimentation  du panneau de commandes ou de la télécommande pour allumer le téléviseur.
- 2 Appuyez de nouveau sur le bouton Alimentation  pour éteindre le téléviseur.

Changer de chaîne

Appuyez sur les boutons Chaîne + ou Chaîne - sur le panneau de commandes pour changer de chaîne ou entrez directement le numéro de la chaîne désirée à l'aide des boutons numériques de la télécommande.

Changer la source du signal

Appuyez sur Source pour changer la source du signal.

La source actuellement sélectionnée (TV, AV ou AVs) ou (TV, AV1, AV2 ou AV2s) apparaît en haut à gauche de l'écran.

Régler le volume

Appuyez sur Volume + pour augmenter le volume. Appuyez sur Volume - pour baisser le volume. Le niveau de volume s'affiche sur l'écran.

Réglage des paramètres du système de menus OSD (Affichage à l'écran)

Le système de menus OSD propose une méthode rapide et simple pour ajuster les paramètres du TV. Ce chapitre explique comment modifier chacun des paramètres disponibles.

Boutons du téléviseur & de la télécommande

Vous pouvez utiliser les boutons de la télécommande ou du panneau de commande, situé à l'avant du téléviseur, pour ajuster les paramètres.

Panneau de commandes	Télécommande
- Menu - M	MENU
CH + (▷ / △ / ► / + / ▲ / ^)	▲ P ▼
CH - (◁ / ▽ / ◀ / - / ▼ / ∨)	
VOL + (+ / ▷ / ▲ / ✱)	- VOL +
VOL - (- / ◁ / ▼ / ✱)	

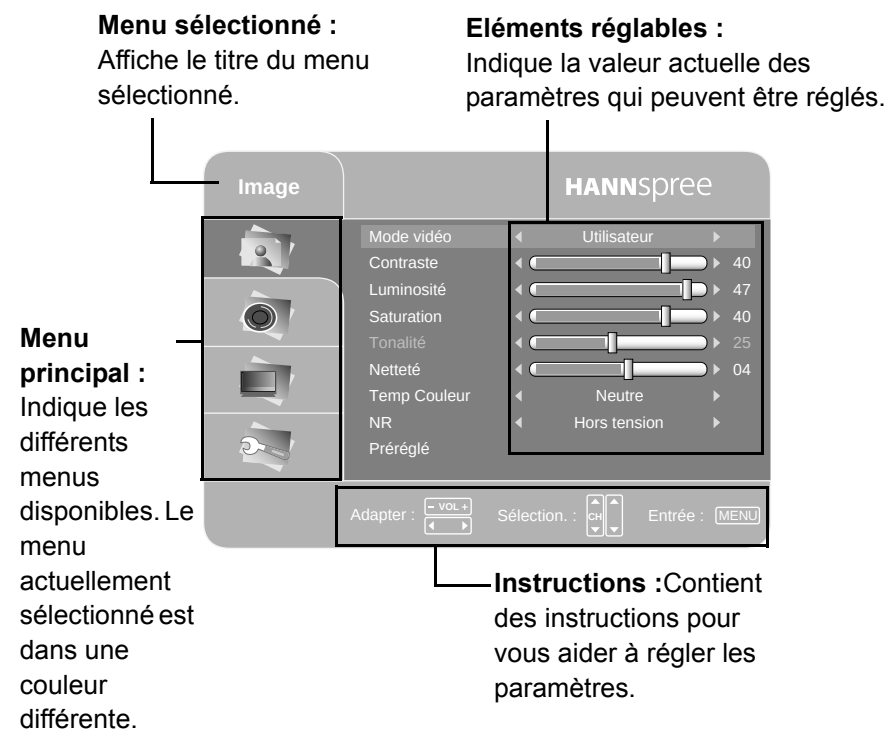
Remarque

Suivez les instructions indiquées en bas du menu de fonction OSD. Dans l'exemple suivant, appuyez sur le bouton VOL + ou la flèche ► pour ajuster le paramètre et les boutons CH +/- ou les flèches ▲/▼ pour vous déplacer entre les paramètres du menu; appuyez sur le bouton MENU pour sortir du menu OSD.

Adapter :  Sélection :  Entrée : 

Fonctions du menu OSD

L'illustration suivante va vous aider à identifier les différents éléments du menu OSD.



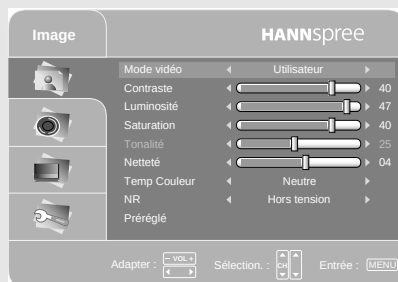
Il y a plusieurs manières pour régler les menus suivants ; celles-ci sont affichées dans les instructions.

Réglages Image

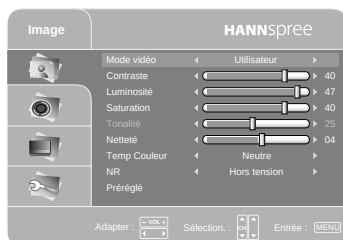
Appuyez sur menu pour ouvrir les menus OSD.

1 Appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour sélectionner le menu Réglages Image.

2 Appuyez sur **VOL +** pour ouvrir le menu Réglages Image.



Mode Vidéo



- 1 Appuyez sur **VOL +** ou sur **VOL -** pour changer entre les options du mode vidéo :

Personnalisé : Vous permet de régler et de personnaliser les paramètres.

Dynamique : Règle les paramètres pour améliorer le contraste et la netteté de l'image (défaut).

Standard : Règle les paramètres pour un affichage normal (défaut).

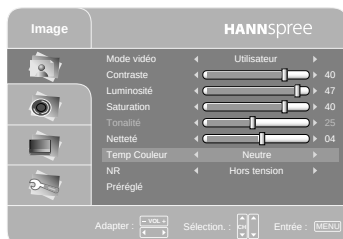
Clip vidéo : Règle les paramètres pour émuler un clip vidéo (défaut).

- 2 Dans le mode Utilisateur, utilisez les boutons **CH +** et **CH -** pour choisir l'un des paramètres : Contraste, Luminosité, Saturation, Tonalité (sauf avec le système d'affichage PAL) et Netteté.
- 3 Utilisez les boutons **VOL +** et **VOL -** pour changer la valeur. Une barre glissante apparaît à côté de chaque paramètre.
- 4 Appuyez sur **VOL +** pour augmenter la valeur du paramètre. Appuyez sur **VOL -** pour baisser la valeur du paramètre.
- 5 Appuyez sur Menu pour valider le réglage.

Remarque

Le nouveau réglage est automatiquement sauvegardé si le menu OSD se ferme automatiquement.

Température des couleurs



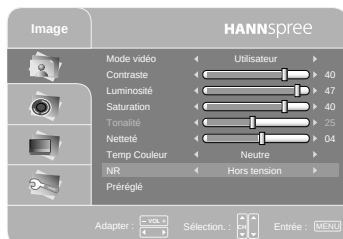
- 1 Appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour sélectionner le paramètre Temp. Couleurs.
- 2 Appuyez sur **VOL +** ou sur **VOL -** pour changer entre les options du paramètre Température des couleurs : Les trois options suivantes sont disponibles pour la température des couleurs :
Neutre : Les couleurs blanches ont une teinte neutre.
Chaud : Les couleurs blanches ont une teinte rouge.
Froid : Les couleurs blanches ont une teinte bleue.
- 3 Appuyez sur Menu pour valider le réglage.

Remarque

Le nouveau réglage est automatiquement sauvegardé si le menu OSD se ferme automatiquement.

Réduction du bruit

La réduction du bruit vous permet de réduire les interférences du signal.



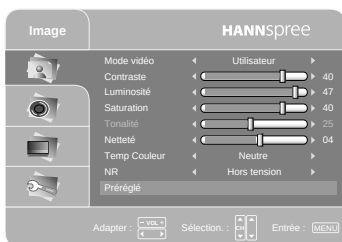
- 1 Appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour sélectionner le paramètre NR (Réduction du bruit).
- 2 Appuyez sur **VOL +** ou sur **VOL -** pour changer entre les options du paramètre NR :
Hors tension
Faible
Fort
- 3 Appuyez sur Menu pour valider le réglage.

Remarque

Le nouveau réglage est automatiquement sauvegardé si le menu OSD se ferme automatiquement.

Prérégle

Utilisez cette fonction pour annuler tous les réglages du menu Image et restaurer les réglages d'origine.



- 1** Appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour sélectionner la fonction Préréglé.
- 2** Appuyez sur **VOL +** pour restaurer tous les réglages Image d'origine. « OK » apparaît sur l'écran.
- 3** Appuyez sur Menu pour valider le réglage.

Remarque

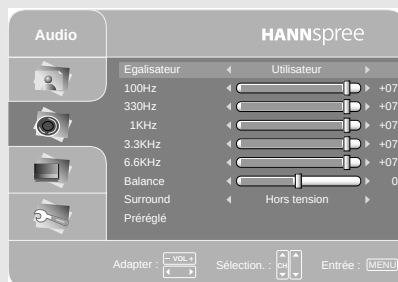
Le nouveau réglage est automatiquement sauvegardé si le menu OSD se ferme automatiquement.

Réglages audio

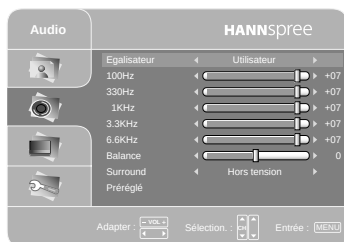
Appuyez sur menu pour ouvrir les menus OSD.

1 Appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour sélectionner le menu Réglages Audio.

2 Appuyez sur **VOL +** pour ouvrir le menu Réglages Audio.



Egalisateur



- 1 Appuyez sur **VOL +** ou sur **VOL -** pour changer entre les options de Egalisateur :

Personnalisé : Vous permet de régler et de personnaliser les paramètres.

Clip vidéo : Règle les paramètres audio pour un clip vidéo (défaut).

Musique : Règle les paramètres audio pour de la musique (défaut).

Hall : Règle les paramètres audio pour un hall (défaut).

Plat : Règle toutes les fréquences sur zéro (défaut).

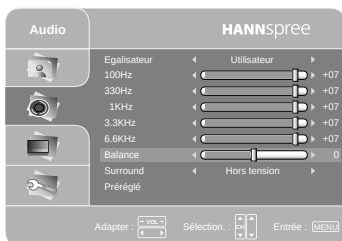
L'option « Personnalisé » vous permet de régler manuellement les paramètres de l'égalisateur (Personnalisé uniquement).

- 2 Lorsque vous avez choisi l'option Personnalisé, appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour sélectionner l'un des paramètres de fréquence.
- 3 Appuyez sur **VOL +** pour augmenter la valeur de la fréquence. Appuyez sur **VOL -** pour baisser la valeur de la fréquence.
- 4 Appuyez sur Menu pour valider le réglage.

Remarque

Le nouveau réglage est automatiquement sauvegardé si le menu OSD se ferme automatiquement.

Equilibre

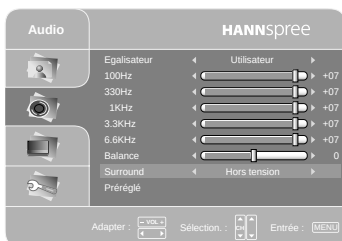


- 1 Appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour sélectionner Equilibre.
- 2 Utilisez les boutons **VOL +** et **VOL -** pour régler l'équilibre du son entre le canal audio droit et gauche.
- 3 Appuyez sur Menu pour valider le réglage.

Remarque

Le nouveau réglage est automatiquement sauvegardé si le menu OSD se ferme automatiquement.

Surround



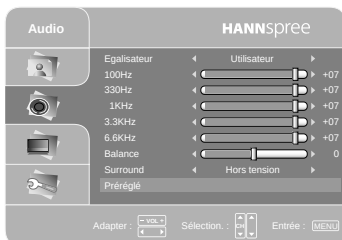
- 1 Appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour sélectionner Surround.
- 2 Utilisez les boutons **VOL +** et **VOL -** pour activer ou désactiver la fonction de son Surround.
- 3 Appuyez sur Menu pour valider le réglage.

Remarque

Le nouveau réglage est automatiquement sauvegardé si le menu OSD se ferme automatiquement.

Prédéfini

Utilisez cette fonction pour annuler tous les réglages du menu Audio et restaurer les réglages d'origine.



- 1** Appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour sélectionner la fonction Prédéfini.
- 2** Appuyez sur **VOL +** pour restaurer tous les réglages audio d'origine.
« OK » apparaît sur l'écran.
- 3** Appuyez sur Menu pour valider le réglage.

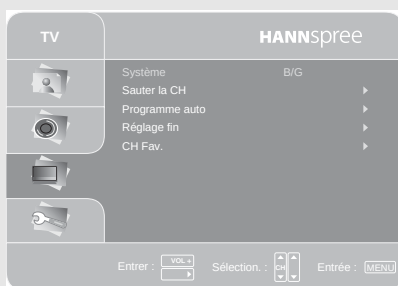
Remarque

Le nouveau réglage est automatiquement sauvegardé si le menu OSD se ferme automatiquement.

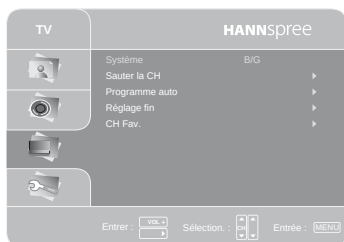
Réglages TV

Appuyez sur menu pour ouvrir les menus OSD.

- 1** Appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour sélectionner le menu Réglages TV.
- 2** Appuyez sur **VOL +** pour ouvrir le menu Réglages TV.

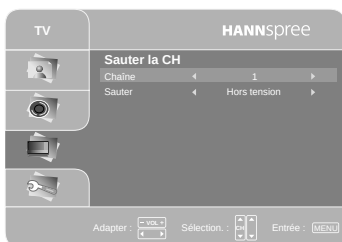
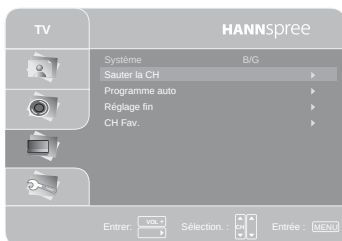


Systeme



Utilisez la fonction Système pour déterminer le type de signal PAL. Le type du signal est automatiquement détecté : B/G, D/K, ou I.

Ignorer Chaîne



- 1 Appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour sélectionner Ignorer CH.
- 2 Appuyez sur **VOL +** pour ouvrir le sous-menu Ignorer CH.
- 3 Appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour sélectionner Chaîne.
- 4 Utilisez les boutons **VOL +** ou **VOL -** pour choisir la chaîne que vous désirez modifier.
- 5 Appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour sélectionner Ignorer.
- 6 Utilisez les boutons **VOL +** et **VOL -** pour choisir entre ON ou Hors tension.

Sous tension : La chaîne est ignorée lorsque vous utilisez les boutons **CH +** et **CH -**.

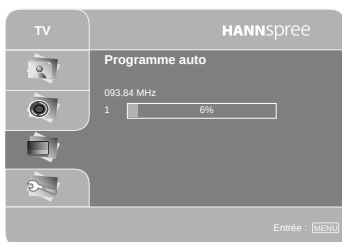
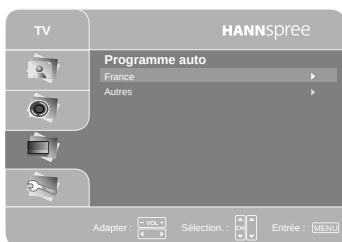
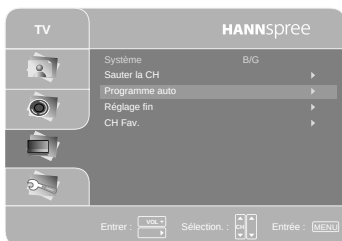
Hors tension : La chaîne n'est pas ignorée lorsque vous utilisez les boutons **CH +** et **CH -**.

- 7 Appuyez sur Menu pour valider le réglage.

Remarque

Vous pouvez toujours sélectionner la chaîne en entrant directement le numéro de la chaîne à l'aide des boutons numériques de la télécommande.

Programme auto

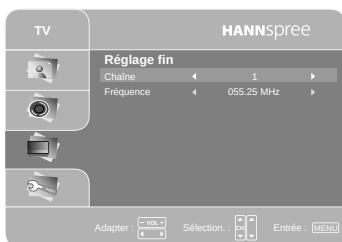
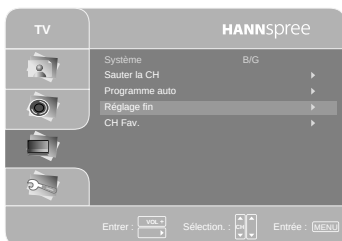


- 1** Appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour sélectionner Programme Auto.
- 2** Appuyez sur **VOL +** pour ouvrir le sous-menu Programme Auto.
- 3** Appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour choisir France ou Autres en fonction de votre pays.
- 4** Appuyez sur **VOL +** pour lancer le programme de recherche automatique des chaînes.
- 5** Le téléviseur commence à chercher les chaînes disponibles et les ajoute à la liste des chaînes.
- 6** Appuyez sur Menu pour valider le réglage.

Remarque

Le nouveau réglage est automatiquement sauvegardé si le menu OSD se ferme automatiquement.

Réglage fin

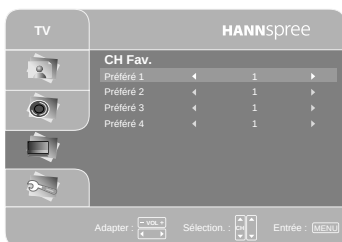
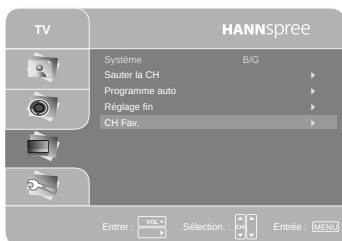


- 1** Appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour sélectionner Réglage Fin.
- 2** Appuyez sur **VOL +** pour ouvrir le sous-menu Réglage Fin.
- 3** Appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour sélectionner Chaîne.
- 4** Utilisez les boutons **VOL +** ou **VOL -** pour choisir la chaîne que vous désirez modifier.
- 5** Appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour sélectionner Fréquence.
- 6** Utilisez les boutons **VOL +** et **VOL -** pour régler la fréquence de la chaîne jusqu'à ce que vous obteniez une image nette.
- 7** Appuyez sur Menu pour valider le réglage.

Remarque

Le nouveau réglage est automatiquement sauvegardé si le menu OSD se ferme automatiquement.

Ch Fav.



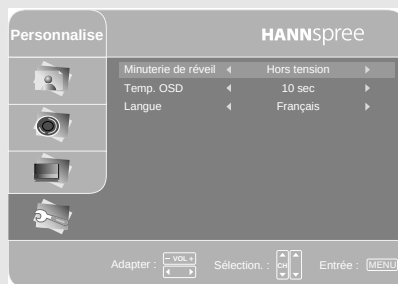
- 1** Appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour sélectionner CH Fav..
- 2** Appuyez sur **VOL +** pour ouvrir le sous-menu CH Fav..
- 3** Utilisez les boutons **VOL +** et **VOL -** pour choisir le numéro que vous désirez modifier (1-4).
- 4** Utilisez les boutons **VOL +** et **VOL -** pour choisir la chaîne que vous désirez marquer comme chaîne préférée pour ce numéro.
- 5** Appuyez sur Menu pour valider le réglage.

Remarque
Le nouveau réglage est automatiquement sauvegardé si le menu OSD se ferme automatiquement.

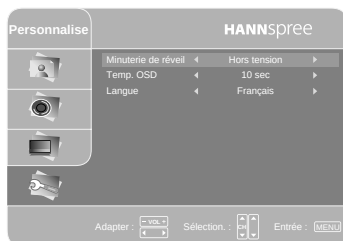
Autres Réglages

Appuyez sur menu pour ouvrir les menus OSD.

- 1** Appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour sélectionner le menu Autres Réglages.
- 2** Appuyez sur **VOL +** pour ouvrir le menu Autres Réglages.



Minuterie de réveil



- 1 Appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour sélectionner Compteur Sommeil.
- 2 Utilisez les boutons **VOL +** et **VOL -** pour changer la valeur de la fonction Minuterie de réveil:

Hors tension

30/60/90/120 minutes

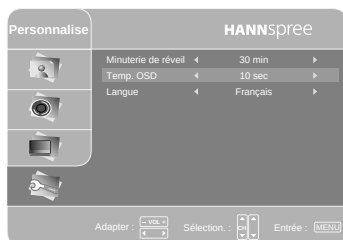
Le téléviseur s'éteindra automatiquement après la durée sélectionnée, en minutes.

- 3 Appuyez sur Menu pour valider le réglage.

Remarque

Le nouveau réglage est automatiquement sauvegardé si le menu OSD se ferme automatiquement.

Temp. OSD



- 1 Appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour sélectionner Temp. OSD.
- 2 Utilisez les boutons **VOL +** et **VOL -** pour changer la valeur de la fonction de fermeture automatique du menu OSD :

10/20/30/40/60 secondes

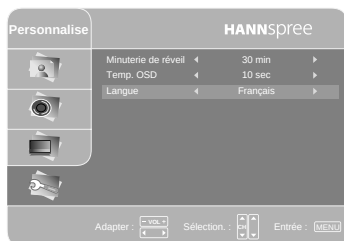
Le menu OSD se fermera automatiquement après la durée sélectionnée, en secondes.

- 3 Appuyez sur Menu pour valider le réglage.

Remarque

Le nouveau réglage est automatiquement sauvegardé si le menu OSD se ferme automatiquement.

Langue



- 1 Appuyez sur **CH +** ou sur **CH -** pour sélectionner Langue.
- 2 Utilisez les boutons **VOL +** et **VOL -** pour choisir la langue des menus OSD.
- 3 Appuyez sur Menu pour valider le réglage.

Remarque

- Le nouveau réglage est automatiquement sauvegardé si le menu OSD se ferme automatiquement.
- Le nombre de langues disponibles peut varier en fonction de votre région ou de votre pays.

Situation	Solution
Aucun son et aucune image	• Brancher correctement le cordon d'alimentation. • Vérifier si le voyant d'alimentation DEL est allumé ou non. • Appuyer sur le bouton ALIMENTATION du panneau de commandes ou de la télécommande. • Appuyer sur le bouton SOURCE pour changer entre les différentes sources vidéo. • Appuyer sur CH + ou CH - pour changer les chaînes de la télévision. • Vérifier que tous les câbles sont bien branchés.
Aucune image ou image floue, son OK	• Vérifier la connexion de l'antenne ou du câble. • Régler la luminosité de l'écran avec le menu OSD. Voir la section "Température des couleurs" à la page 33.
L'image n'est pas en couleur.	• Régler la saturation de l'écran avec le menu OSD. Voir la section "Température des couleurs" à la page 33. • Vérifier que tous les câbles sont bien branchés.
Image OK, aucun son.	• Vérifier que l'appareil source fonctionne correctement. • Vérifier que le câble audio est bien branché. • Désactiver la fonction « Silence ». • Appuyer sur le bouton VOL + du panneau de commandes ou de la télécommande.
Aucun son dans l'un des haut-parleurs	• Régler l'équilibre audio avec le menu OSD. Voir la section "Equilibre" à la page 37. • Vérifier que le câble audio est bien branché.
Certaines chaînes ne marchent pas avec le câble.	• Essayer la fonction de recherche auto dans le menu OSD Réglages TV. Voir la section "Programme auto" à la page 42.

Situation	Solution
Je veux réinitialiser les réglages TV.	Utiliser la fonction Prédéfini dans le menu OSD. Voir « Prérégle » à la page 34.
Les menus ne marchent pas.	Si certains paramètres dans les menus OSD sont en bleu clair, cela indique que ces paramètres ne peuvent pas être réglés.
L'image est à l'envers.	Vérifier que le câble de signal vidéo est bien branché.
Un brouillage apparaît sur l'écran.	- Tourner l'antenne ou l'éloigner des routes ou des sources de brouillage ou d'interférence. - Vérifier la connexion de l'antenne et du câble de signal vidéo.
Images floues ou surimposées.	- Régler la netteté de l'écran. - Choisir des programmes avec une meilleure réception. - Changer la direction de l'antenne ou changer le câble de signal vidéo.
La télécommande ne marche pas	- Assurez-vous que les piles ont été insérées correctement. - Remplacer les piles par des piles neuves. - Vérifier que le cordon d'alimentation de la télévision est bien branché. - Vérifier qu'il n'y a aucun objet bloquant le signal entre la télécommande et le capteur infrarouge. - Essayer de vous rapprocher de la télévision. Consultez la section "Utilisation de la télécommande" à la page 28.

Pour de plus amples informations sur la garantie et les entretiens, veuillez consulter le « manuel de garantie et des entretiens » fourni avec la télévision.

9,6 / 12,1 pouces TV à affichage LCD	
Taille écran LCD	9,6 / 12,1 pouces TFT
Format d'image	4:3
Résolution d'affichage	9,6 pouces : 800 (horizontal) x 600 (vertical) 12,1 pouces : 640 (horizontal) x 480 (vertical)
Type d'affichage TV	PAL
Système vidéo	Entrée S-Vidéo et Vidéo Composite (avec le câble AV 4-en-1) / Entrée Vidéo Composite (avec les prises RCA)
Système audio	Câble AV 4-en-1 Prise RCA G/D Prise Ecouteurs 3,5 mm / Prises RCA G/D
Haut-parleurs intégrés	2W + 2W / 3W + 3W
Alimentation électrique	100-240V, 50/60 Hz, 12V DC
Consommation électrique	40 W (max)
Accessoires optionnels	Haut-parleurs externes

Format de l'écran : Le rapport largeur/hauteur d'un film, d'une image ou de l'écran d'affichage.

Température des couleurs : La température des couleurs vous permet de régler l'intensité de la lumière blanche. La température des couleurs est mesurée en Kelvin (K). Une haute température donne une teinte bleue. Une basse température donne une teinte rouge.

Teinte : Les couleurs dans un système de couleur sont mesurées par la teinte, la saturation et la luminosité. La teinte représente la couleur prédominante.

LCD (Affichage à cristaux liquides) : Une technologie d'affichage qui utilise des molécules tubulaires (cristaux liquides) qui se déplacent comme un liquide et qui peuvent courber la lumière.

OSD (Affichage sur écran) : Un panneau de commande sur l'écran de télévision qui vous permet de choisir et de régler des paramètres.

Saturation : La pureté chromatique qui indique la quantité de blanc dans une couleur. Des couleurs saturées sont des couleurs pures, des couleurs non-saturées ont une teinte pastel.

Stéréo : La sortie audio normale d'un canal particulier.

Vidéo S : Super-vidéo, un standard de vidéo par câble utilisé pour diffuser des images en gardant la luminosité (Y) et les réglages de couleur (C) sur des canaux différents. Utilisé principalement avec des caméscopes, magnétoscopes, des récepteurs et des amplificateurs pour obtenir des images plus nettes.

Sommario

1. Informazioni sulle normative	3
2. Descrizione dei simboli di avvertimento	5
3. Informazioni sulla sicurezza	6
4. Introduzione	11
5. Presentazione della TV	13
Caratteristiche	13
6. Contenuto della confezione	14
7. Per cominciare	15
Pannello di controllo	15
Jack di ingresso e di uscita	16
Telecomando	17
Modalità televideo	19
Inserimento batteria/batterie telecomando	20
8. Collegamenti	22
Collegamento a un'antenna o TV via cavo.	22
Connessione a dispositivi AV	23
Connessione a un VCR/VCD/Lettore DVD	23
Per connettere a un video game	25
Per connettere altoparlanti esterni o cuffie	26
Per connettere l'alimentatore	27
9. Uso della TV	28
Utilizzo del telecomando	28
Accensione e spegnimento della TV	28
Selezione canali	28
Cambiare segnali in ingresso	28
Regolazione del volume	28
10. Regolazione impostazioni OSD	29
Tasti TV e telecomando	29
Menu funzioni OSD	30
Impostazioni immagini	31
Modalità video	32
Temperatura colore	33
Riduzione disturbi	33
Preimpostata	34

Sommario

Impostazioni audio	35
Equalizzatore	36
Bilanciamento	37
Surround	37
Preimpostata	38
Impostazioni TV	39
Sistema	40
Salta canale	41
Programma auto	42
Sintonia fine	43
Canali preferiti	44
Timer sleep	46
Timeout OSD	46
Lingua	47
11. Risoluzione dei problemi	48
12. Garanzia e assistenza	50
13. Specifiche tecniche	51
14. Glossario	52

Dichiarazione di conformità FCC¹

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle normative FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) che non generi interferenze nocive, e (2) che accetti qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono determinare anomalie nel funzionamento.

Informazioni aggiuntive

Questa apparecchiatura è stata collaudata e trovata conforme ai limiti di un apparecchio digitale di Classe B, in conformità alla parte 15 delle Normative FCC. Questi limiti sono stati determinati per poter garantire una protezione ragionevole da interferenze nocive nel caso di installazioni residenziali. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare radiofrequenze e, se non è installata ed utilizzata in accordo alle istruzioni date, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste la certezza che si possano avere interferenze nel caso di installazioni specifiche. Qualora questa apparecchiatura causasse interferenze dannose alla ricezione di segnali radio o televisivi, cosa che può essere facilmente determinata spegnendo ed accendendo l'apparecchiatura, si raccomanda di cercare di correggere il problema ricorrendo a una delle misure presentate di seguito:

- Orientare di nuovo o riposizionare l'antenna ricevente
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e l'apparecchiatura ricevente
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegata l'apparecchiatura ricevente
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV per l'assistenza

AVVERTENZA: La Federal Communications Commission avvisa l'utente che gli eventuali cambiamenti o modifiche apportati all'unità, che non siano espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità, potrebbero rendere nullo il diritto all'utilizzo dell'apparecchiatura da parte dell'utente.

1. applicata solo a prodotti acquistati negli Stati Uniti d'America

Avviso di conformità DOC ¹

Questa apparecchiatura è stata trovata conforme ai limiti della Classe B per le emissioni di onde radio da apparecchi digitali come previsto dal Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. Questo dispositivo è conforme a quanto previsto dal Canada ICES-003 Classe B.

Dichiarazione di conformità CE²

Questa apparecchiatura è conforme ai requisiti definiti dalla Direttiva del Consiglio sulla approssimazione delle Leggi negli Stati Membri relativa alla compatibilità elettromagnetica (89/336/EEC) e alla Direttiva di modifica (92/31/EEC), alla Direttiva sulla Bassa Tensione (73/23/EEC) sulla Direttiva di modifica (93/68/EEC).

-
1. applicato solo a prodotti acquistati in Canada
 2. applicato solo a prodotti acquistati nell'Unione Europea

**Prima di iniziare**

1. Leggere tutte le informazioni sulla sicurezza nella sezione 3 di questo manuale e le istruzioni nel manuale dell'utente prima di collegare l'apparecchiatura alla rete o di accenderla.
2. Conservare il manuale utente in un luogo sicuro per poterlo consultare quando necessario. Conservare la scatola e il materiale di imballaggio nel caso in cui la TV dovesse essere rispedita.
3. Seguire le istruzioni della TV e le avvertenze riportate sull'etichetta.
4. Qualsiasi utilizzo, operazione, modifica, alterazione o manomissione della TV che non segue le istruzioni del manuale invaliderà la garanzia.

**CAUTELA**

RISCHIO DI SCOSSA
ELETTRICA NON APRIRE

**AVVERTENZA**

Questo simbolo viene utilizzato per avvisare l'utente di prestare attenzione all'importanza delle descrizioni riguardanti l'utilizzo, il mantenimento (riparazione), e informazioni aggiuntive sulla TV.

CAUTELA

Questo simbolo viene utilizzato per avvisare l'utente in merito al rischio di scosse elettriche da componenti pericolose e non isolate.

**Informazioni di sicurezza sulle installazioni****Antenna**

Si raccomanda di utilizzare un antenna esterna a meno che non si disponga di Tv via cavo o di antenna centralizzata. Si consiglia, comunque, di usare un antenna interna se si trova in un punto privo di interferenze.

Posizione

Evitare l'esposizione prolungata alla luce solare o altre fonti di calore. Lasciare una distanza sufficiente tra la TV e la parete in modo da lasciare spazio per poter dissipare il calore.

**AVVERTENZA**

Per ridurre il rischio di incendi o di scariche elettriche non esporre l'apparecchiatura a pioggia o umidità.

L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolamento o a spruzzi o non si devono collocare oggetti riempiti con liquidi in prossimità della stessa.

**Alimentazione**

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, utilizzare solo gli alimentatori elencati di seguito, che sono compatibili con la TV.

- EDAC POWER ELECTRONICS CO., LTD.: EA1050E-120
- LI SHIN INTERNATIONAL ENTERPRISE CORP.: 0217B1240

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA



- 1 Leggere queste istruzioni
- 2 Conservare queste istruzioni
- 3 Fare attenzione a tutte le avvertenza.
- 4 Seguire tutte le istruzioni.



- 5 Non utilizzare l'apparecchiatura in prossimità di acqua.



- 6 Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto.



- 7 Non ostruire le feritoie di ventilazione. Eseguire l'installazione seguendo le istruzioni fornite dal produttore.



- 8 Non collocare l'apparecchiatura in prossimità di fonti di calore quali radiatori, uscite di aria calde, stufe o altre apparecchiature (ivi compresi gli amplificatori) che producono calore.

- 9 Non eliminare la spina polarizzata con la presa per la terra. Le spine polarizzate hanno due spinotti piatti e un terzo tondo per la messa a terra. Gli spinotti piatti e il terzo spinotto tondo sono stati realizzati a tutela della vostra sicurezza. Qualora la spina non fosse adatta alla vostra presa di corrente, consultare un elettricista per procedere alla sostituzione della presa obsoleta. Una spina con la messa a terra ha due spinotti piatti ed un terzo spinotto tondo. Lo spinotto piatto e quello tondo servono a garantire la vostra sicurezza. Qualora la spina fornita non sia adatta alla vostra presa di corrente, consultare un elettricista per poter procedere alla sostituzione della presa obsoleta.
Nota: Applicabile solo per gli Stati Uniti.

-
- 10 Evitate che si cammini sul cavo di alimentazione o che sia rovinato vicino alla spina, nell'avvolgicavo o nel punto in cui il cavo esce dall'apparecchiatura.
-



- 11 Usare solo cavi/accessori specificati dal costruttore.
-



- 12 Utilizzare solo con carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal produttore o venduti insieme all'apparecchiatura. Quando si utilizza un carrello, muovere carrello e apparecchiatura con cautela per evitare che cada.
-



- 13 Scollegare dalla rete elettrica in caso di temporali o se la TV non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo.
-



- 14 Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato. Si deve procedere alla manutenzione quando l'apparecchiatura abbia subito danni, come ad esempio danni al cavo o alla spina di alimentazione, nel caso in cui si sia versato del liquido o qualche oggetto sia caduto sull'apparecchiatura, o se l'apparecchiatura è stata esposta a pioggia o a umidità, nel caso di anomalie di funzionamento o se l'apparecchiatura sia stata fatta cadere.
-

CAUTELA



Le seguenti istruzioni per la manutenzione sono destinate solo a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non tentare di eseguire interventi di manutenzione da soli, oltre alle operazioni indicate nelle istruzioni di funzionamento, a meno che non si sia qualificati per l'esecuzione di tali operazioni.

Note: Il TV LCD è destinato esclusivamente all'intrattenimento e sono esclusi altri utilizzi.

Sicurezza personale

-
- Per evitare di sovraccaricare l'alimentazione, non collegare mai troppi dispositivi elettrici a una stessa presa, a una ciabatta elettrica o a una prolunga.
-
- All'interno dell'LCD TV ci sono componenti elettrici alimentati da alta tensione. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non tentare di smontare la TV.
-
- Non poggiare e non far cadere oggetti metallici, piccoli oggetti, o materiali infiammabili nelle aperture di ventilazione della TV.
-
- Nel caso in cui la TV cada, venga fatta cadere o sia danneggiata in altro modo, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente e rivolgersi a un tecnico qualificato per l'assistenza.
-
- Nel caso in cui dei liquidi penetrino all'interno della TV rivolgersi a un tecnico qualificato per l'assistenza.
-
- Lo schermo della TV è in vetro. Evitare di urtarlo o di graffiarlo. In caso di rottura dello schermo, non toccare i frantumi di vetro.
-
- Non permettere a bambini di utilizzare la TV senza la presenza di un adulto.
-
- Fare attenzione a togliere la spina correttamente. Prendere la spina. Non tentare di togliere la spina tirando il cavo.

Installazione

- Non posizionare la TV in luoghi dove c'è un'eccessiva presenza di vapore o polvere.
- Evitare di bloccare le aperture di ventilazione della TV, non collocare la TV su letti, divani, tappeti o in armadietti chiusi.
- Installare l'antenna esterna (non fornita) distante da cavi elettrici per evitare pericoli possibili.
- Togliere la spina dalla presa di corrente e il connettore dell'antenna durante temporali o quando si prevede di non utilizzare la TV a lungo per evitare il rischio di scosse elettriche da fulmini.

La ringraziamo per aver acquistato una TV a cristalli liquidi Hannspree (LCD TV). Questa TV vi consentirà di sperimentare audio e video di qualità superiore, aggiungendo un tocco di gusto e tecnologia alla sua vita.

Leggere con attenzione questo manuale prima di installare o utilizzare la TV. Per garantire che l'installazione sia eseguita in modo corretto e sicuro, è importante attenersi alle norme di sicurezza e alle istruzioni di funzionamento.

Questo manuale è stato ideato per aiutare l'utente nella configurazione e nell'utilizzo della TV. La precisione delle informazioni contenute nel presente documento è stata attentamente controllata, ciò nonostante non è fornita alcuna garanzia sulla correttezza dei contenuti. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

Per quanto permesso dalle leggi applicabili Hannspree Inc. (in seguito "Hannspree") non è responsabile di danni diretti, indiretti, speciali, penali, casuali, o danni emergenti derivanti da difetti o omissioni nel presente manuale, anche se informata anticipatamente della possibilità di tali danni.

Copyright

© Copyright 2005 Hannspree, Inc.

Tutti i diritti riservati. Il presente manuale è protetto da copyright ed è distribuito su licenza che ne limita l'utilizzo, la riproduzione e la distribuzione. Non è possibile riprodurre nessuna parte del presente manuale in nessuna forma, senza aver ricevuto l'autorizzazione scritta da parte di Hannspree. La TV descritta nel presente manuale potrebbe essere fornita con software protetto da copyright di Hannspree (o di terzi). Hannspree (o di terzi) si riservano diritti esclusivi sul software protetto da copyright, quali il diritto di distribuire o di riprodurre il software protetto da copyright. Pertanto, e per quanto permesso dalla legge, qualsiasi software protetto da copyright fornito con il prodotto qui descritto non sarà distribuito, modificato o sottoposto a processi di decompilazione, o riprodotto in qualsiasi modo senza aver ricevuto anticipatamente l'autorizzazione scritta da parte di Hannspree (o di terzi).

I loghi Hannspree presentati qui sono marchi registrati di proprietà di Hannspree. Tutti gli altri nomi di prodotti, marchi registrati o loghi citati nella presente pubblicazione sono utilizzati esclusivamente a fini identificativi, e possono essere marchi o marchi registrati di proprietà dei rispettivi proprietari.

L'acquisto del prodotto descritto qui non implica la concessione diretta o indiretta, la preclusione o altro, di licenze coperte da copyright, brevetti, richieste di brevetto o marchi registrati di Hannspree, tranne che per l'utilizzo normale, non esclusivo derivante dagli obblighi legali connessi alla vendita del prodotto.

La ringraziamo per aver acquistato questa TV LCD. Il TV LCD è stato progettato per essere versatile, ergonomico e facile da utilizzare. Il design consente di integrarlo perfettamente in qualsiasi ambiente.

È possibile vedere programmi trasmessi via cavo e via etere, ed è facilmente collegabile a VCR, VCD, lettori DVD o console per giochi tramite il jack standard RCA e S-Video compresi nel cavo A/V 4 in 1.

I tasti controllo situati sul TV e sul telecomando consentono di cambiare i canali, regolare il volume, e modificare le impostazioni di visualizzazione tramite un sistema di menu facili da usare visualizzati sullo schermo. Gli altoparlanti stereo dello riproducono un audio ricco e grazie alla porta audio è possibile collegare un sistema audio esterno o le cuffie.

Caratteristiche

- Sintonizzatore TV integrato
- Cavo A/V 4 in 1
- Sistema menu OSD
- Altoparlanti integrati

Assicurarsi che i seguenti componenti si trovino nella confezione. Si prega di contattare immediatamente il centro servizi Hannasprey nel caso alcuni componenti siano mancanti o danneggiati.

- TV
- Manuale utente
- Guida rapida
- Garanzia e manuale assistenza
- Cavo di alimentazione
- Telecomando e batterie
- Corredo cavi

Pannello di controllo

Descrizione	Icona	Funzione
Accensione	 /POWER	Accende/spegne TV.
LED alimentazione		Indica se acceso.
Sorgente	SOURCE	Selezionare la sorgente in ingresso da visualizzare: (TV, AV1, AV2 o AV2s) / (TV, AV o AVs) Nota: Se S-Video è connessa, la TV lo rileva automaticamente e AV e AV2 vengono visualizzati come AVs e AV2s.
Menu	MENU	Attiva o disattiva i menu OSD.
Seleziona canale	canale successivo (▶ / △ / ► / + / ▲ / ^)	Cambia canali. Premere canale su per passare al canale successivo. Premere canale giù per passare al canale precedente.
	canale precedente (◀ / ▽ / ◀ / - / ▼ / ∨)	
Regola volume	volume su (+ / ▷ / ▲ / ✱)	Premere volume su per aumentare il volume. Premere volume giù per diminuire il volume.
	volume giù (- / ◀ / ▼ / ✱)	

Jack di ingresso e di uscita

Descrizione	Connettore	Funzione
4 in 1 (AV / AV2)		Utilizzare il cavo A/V 4 in 1 fornito per collegare dispositivi esterni, come VCR, VCD, lettore DVD, cavi CVBS RCA o console per giochi. Ingresso audio: cavi AV connettore audio (bianco e rosso). Ingresso video: cavo AV connettore video (giallo) o S-Video.
R/L/VIDEO (AV1) (solo per alcuni modelli)		Utilizzare l'ingresso AV1 per collegare un dispositivo esterno, come VCR, VCD, o lettore DVD. Ingresso audio: cavi AV connettore audio (bianco e rosso). Ingresso video: Cavo AV connettore video (giallo).
ANT		Collegare ad un'antenna o ad una rete televisiva via cavo.
CC-IN (CC-12V)		Per il collegamento dell'alimentatore fornito.
Jack cuffie/altoparlante		Per connettere le cuffie o l'altoparlante esterno con l'amplificatore integrato.

Telecomando

Descrizione	Icona	Funzione
Menu	MENU	Premere questo tasto per aprire il menu OSD e regolare le varie impostazioni e le impostazioni personalizzate.
Freccia	▲▼◀▶	Premere ▲, ▼, ◀, e ▶ navigare nei menu visualizzati sul display. I canali preferiti possono essere selezionati usando i tasti ◀ e ▶ del telecomando.
Numero	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Per selezionare il canale direttamente. Premere 0-9 per inserire il numero del canale (premere 1 e 0 per il canale 10).
Ultimo	LAST	Premere questo tasto per tornare all'ultimo canale selezionato.
Bilingue	I/II	Premere questo tasto per attivare la funzione bilingue quando il programma è stereo/ I/II /MONO. Questa opzione può non essere disponibile nella zona in cui ci si trova. In modalità televideo, premere questo tasto per selezionare impostazioni differenti per i caratteri se la pagina viene visualizzata in modo errato.
Accensione		Per l'accensione o lo spegnimento della TV.
Regola volume	- VOL +	Premere volume su per aumentare il volume. Premere volume giù per diminuire il volume.
Mute	MUTE	Premere questo tasto per eliminare l'audio. Premere nuovamente muto o premere volume per ripristinare l'audio.

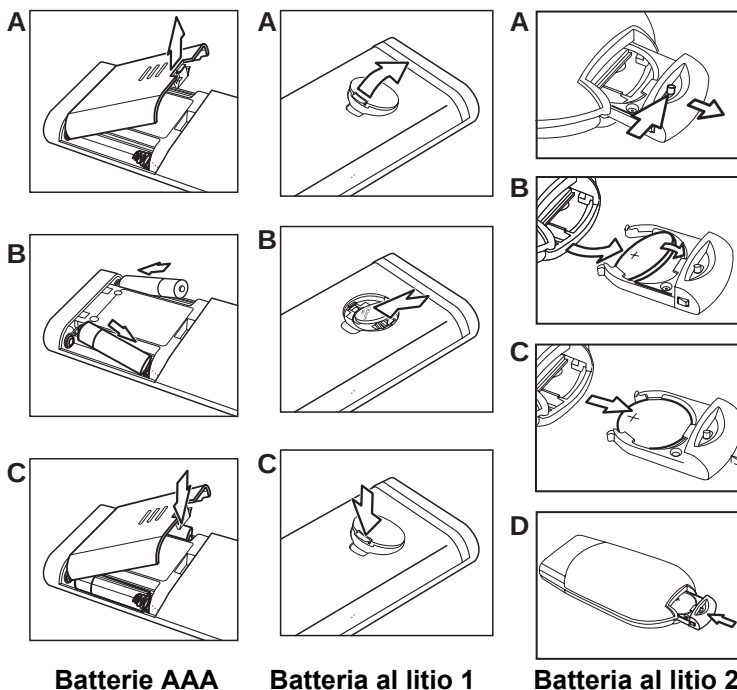
Descrizione	Icona	Funzione
Selezione canale	▲ P ▼	Cambia canali. Premere canale su per passare al canale successivo. Premere canale giù per passare al canale precedente. In modalità AV, premere uno dei tasti per tornare alla modalità TV.
Sorgente	SOURCE	Premere questo tasto per cambiare la sorgente video di ingresso. La sorgente viene visualizzata sullo schermo.
Visualizzazione	DISPLAY	Premere questo tasto per mostrare i messaggi sullo schermo, quale ad esempio il numero di canale. Premere nuovamente questo tasto per chiudere il messaggio visualizzato.
Funzione Sleep	SLEEP	Premere questo tasto ripetutamente per impostare il timer TV (30, 60, 90, o 120 minuti). Appare un timer nell'angolo superiore destro dello schermo che mostra il tempo rimanente. Annullare il timer premendo il tasto fino a quando l'indicazione del timer scompare.
Televideo	TTX	Premere questo tasto per attivare e disattivare il televideo.

Modalità televideo

Descrizione	Icone	Funzione
Tasti numerici (0-9)	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Utilizzare i tasti numerici per accedere direttamente al numero della pagina.
Tasti colorati	● ● ● ●	I tasti colorati (rosso, azzurro, verde, giallo) sono posizionati nella parte inferiore della pagina del televideo e corrispondono a quelli sul telecomando.
Tasti pagina su/pagina giù	▲ P ▼	Utilizzare i tasti pagina su e pagina giù per arrivare alla pagina desiderata.
Indice	INDEX	Visualizza una tabella degli argomenti del televideo disponibili.
Zoom	ZOOM	Aumenta la visualizzazione della pagina. Premere il tasto per aumentare la visualizzazione della metà superiore della pagina premerlo nuovamente per aumentare la visualizzazione della metà inferiore della pagina. Premere il tasto una terza volta per reimpostare la dimensione originale della pagina.
Hold	HOLD	Premere questo tasto per disattivare il cambio pagina quando è presente più di una pagina.
Informazioni nascoste	REVEAL	Premere questo tasto per mostrare le informazioni nascoste, come per esempio le soluzioni degli indovinelli.
Mix	MIX	Visualizza il testo sopra il programma.

Inserimento batteria/batterie telecomando

- 1 Aprire il coperchio dell'alloggiamento batteria nella parte posteriore del telecomando (A).
- 2 **Per batterie AAA:** Inserire le batterie facendo attenzione al simbolo della polarità dentro l'alloggiamento (B).
Per batterie al litio: Inserire la batterie/batterie con il polo positivo (+) rivolto verso l'alto (B). Ricordare di inserire la batteria/batterie sotto i contatti metallici. Premere verso il basso per inserire la batteria/batterie nell'alloggiamento.
- 3 Riposizionare il coperchio dell'alloggiamento batteria (C)/(D).



Nota

Il telecomando può funzionare con ogni batteria di tipo AAA o con batteria/batterie al litio CR2032 / CR2025.

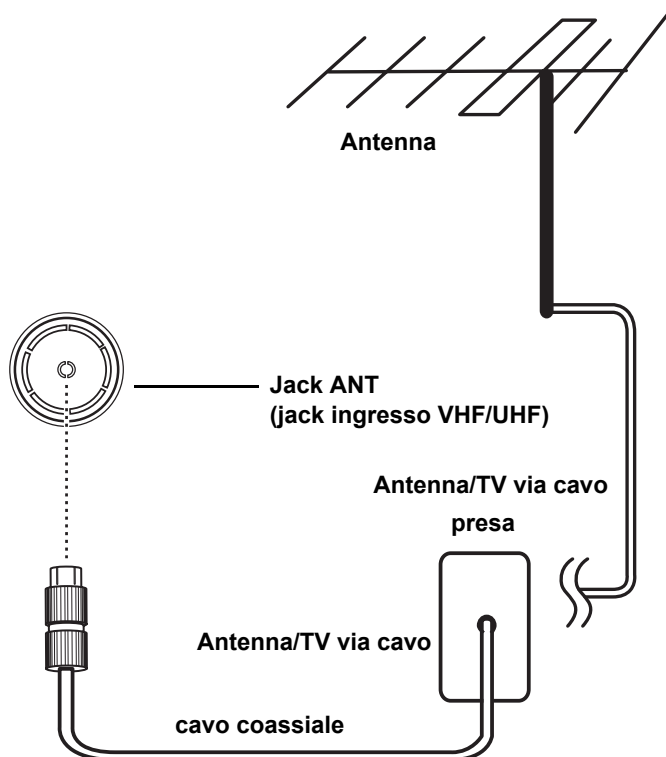
ATTENZIONE



- Se il telecomando non viene usato per un lungo periodo, rimuovere le batterie e custodirle separatamente.
- Maneggiare con cura le batterie con fuoriuscita di liquido, e lavare le mani dopo.
- Se il telecomando ha due batterie, non mescolare le batterie nuove con quelle vecchie poiché la durata delle nuove batterie si riduce. Sostanze chimiche potrebbero fuoriuscire da batterie vecchie.
- Le batterie potrebbero esplodere se custodite non correttamente. Utilizzare solo lo stesso tipo di batterie raccomandate dal produttore. Smaltire le batterie usate seguendo le istruzioni del costruttore.
- Fare riferimento alle normative locali sul riciclaggio e smaltimento e rivolgersi a un ente che si occupa di smaltimento di batterie usate.
- Il telecomando potrebbe contenere una calamita, non posizionarlo vicino a oggetti che possano essere danneggiati dalla calamita come orologi, carte di credito, o memorie.
- Non pulire con forza il telecomando con il coperchio aperto, si potrebbe danneggiare la cerniera.

Collegamento a un'antenna o TV via cavo.

- 1 Collegare un'estremità del VHF/UHF (antenna) o della Tv via cavo al jack ANT (jack ingresso VHF/UHF) sul retro della TV.
- 2 Collegare l'altra estremità del VHF/UHF (antenna) o della TV via cavo al cavo alla presa dell'antenna o alla TV via cavo.



Nota

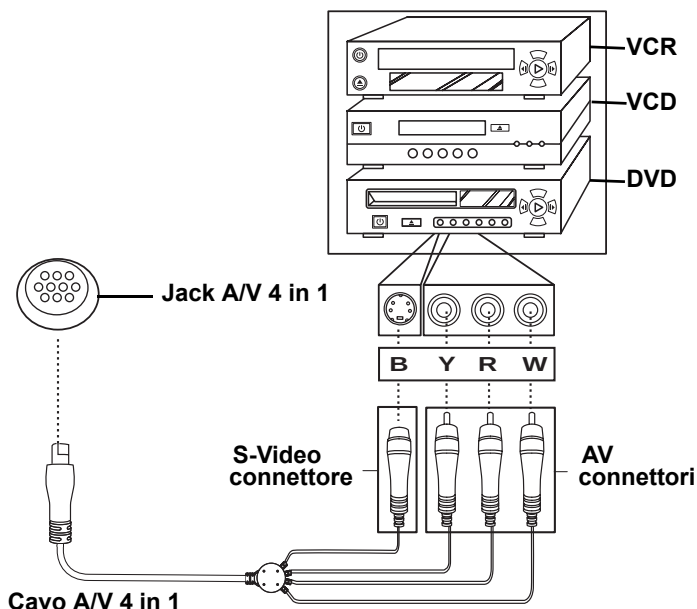
Se non si ricevono i canali dopo la connessione ad un'antenna o alla Tv via cavo, eseguire di nuovo la ricerca dei canali. Si veda "Programma auto" a pagina 42.

Connessione a dispositivi AV

Connettere dispositivi esterni come per esempio VCR, VCD, lettori DVD, o console per giochi alla TV usando il cavo A/V 4 in 1 fornito.

Connessione a un VCR/VCD/Lettore DVD

L'illustrazione presente qui mostra come collegare la TV a un VCR, VCD o lettore DVD. Le connessioni possono variare in funzione della marca e del modello del dispositivo. Fare riferimento al manuale utente fornito con il dispositivo per maggiori dettagli e istruzioni.

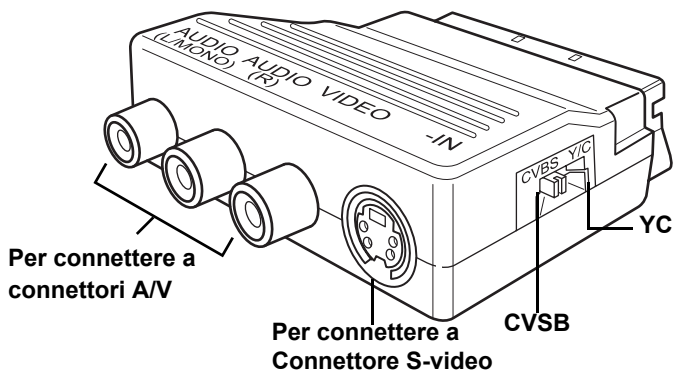


Nota

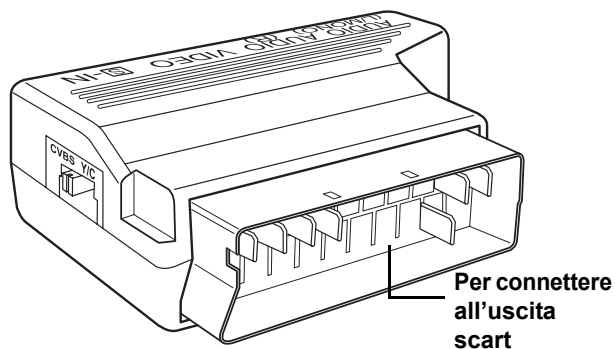
I cavi sono codificati utilizzando il colore (nero, giallo, rosso, bianco). Collegare ogni cavo codificato utilizzando il colore al connettore appropriato del dispositivo.

SCART

Vista frontale



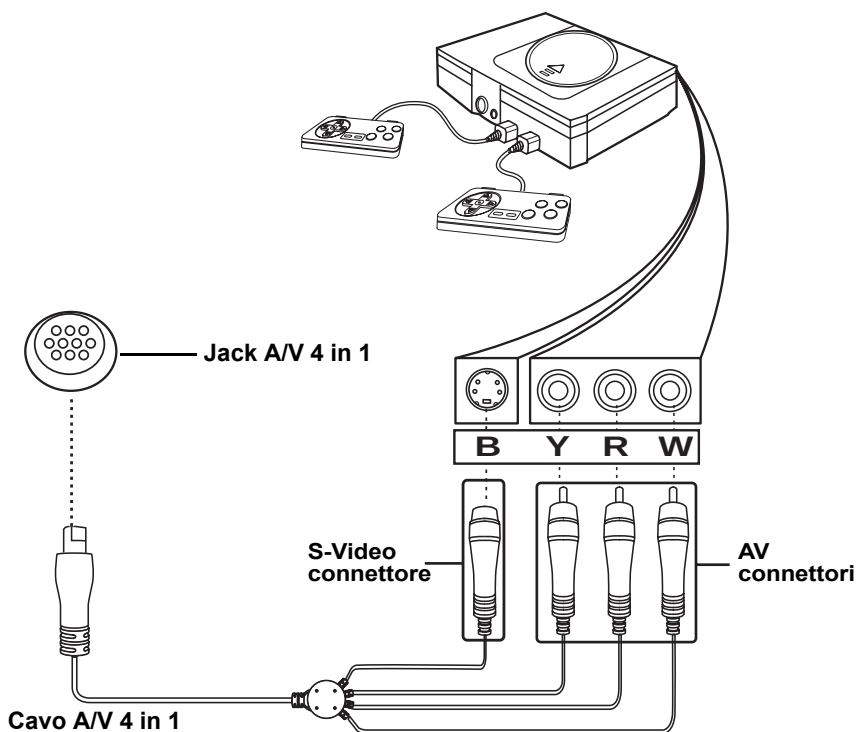
Veduta del lato posteriore



Utilizzare la scart fornita per connettere la TV a VCR, VCD o lettore DVD. È possibile cambiare da S-Video a composito utilizzando l'interruttore AV sul lato destro della scart. Spostare l'interruttore a sinistra per passare la TV alla modalità CVBS, spostarlo a destra per passare alla modalità YC (S-Video).

Per connettere a un video game

Le istruzioni sono fornite come guida generale per connettere la TV a una console per video game. Il tipo di connessione può variare in relazione della marca e del modello del dispositivo. Fare riferimento al manuale utente fornito con il dispositivo per maggiori dettagli e istruzioni.

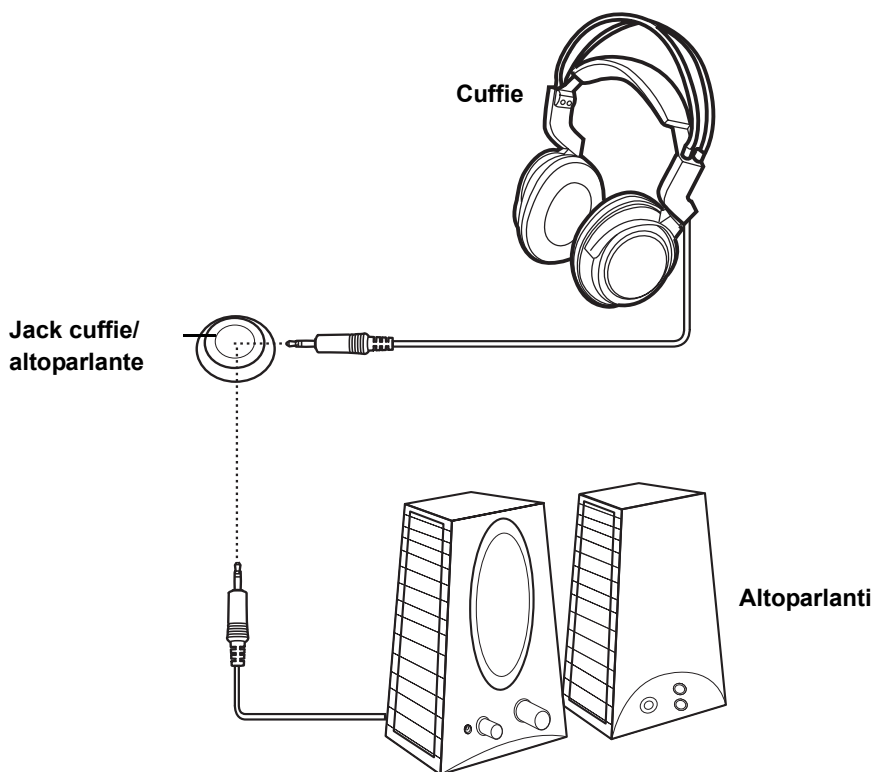


Nota

- I cavi sono codificati utilizzando il colore (nero, giallo, rosso, bianco). Collegare ogni cavo codificato utilizzando il colore al connettore appropriato del dispositivo.
- Quando vengono connessi un connettore S-Video e un connettore AV allo stesso tempo, la priorità è data al connettore S-Video.

Per connettere altoparlanti esterni o cuffie

Gli altoparlanti esterni e le cuffie possono essere usati per ascoltare la TV al posto degli altoparlanti integrati. Connettere gli altoparlanti esterni con l'amplificatore integrato alla porta line out altoparlante o alla porta delle cuffie come illustrato.

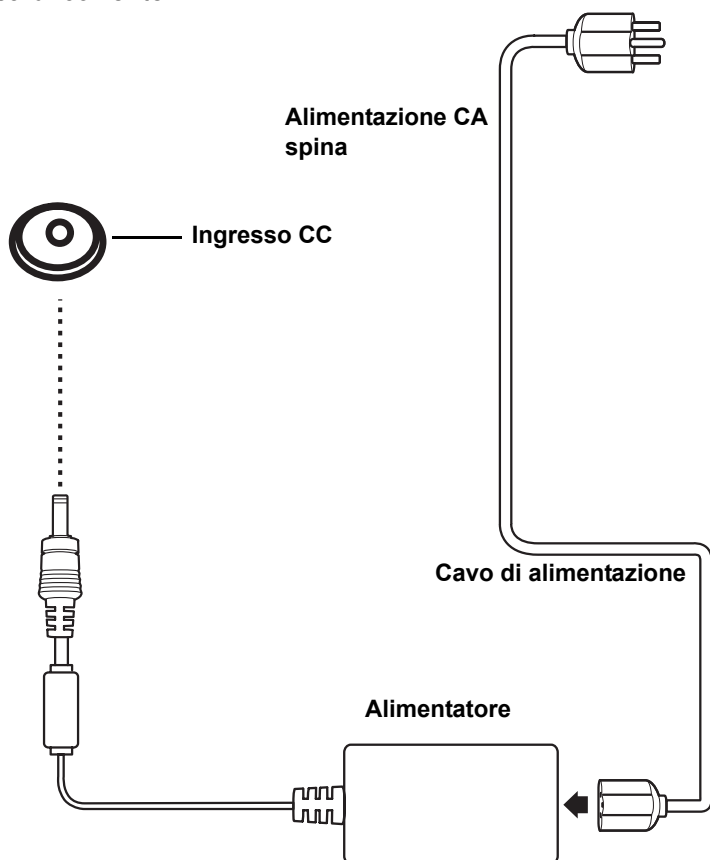


Note

- Gli altoparlanti esterni e le cuffie non sono fornite con la TV.
- Gli altoparlanti interni TV non riproducono suono quando le cuffie sono collegate.
- Utilizzare solo altoparlanti esterni con amplificatori integrati.

Per connettere l'alimentatore

- 1 Connettere il cavo di corrente all'alimentatore come illustrato.
- 2 Collegare l'alimentatore al jack CC sul pannello posteriore della TV.
- 3 Inserire la spina CA che si trova all'altra estremità del cavo in una presa di corrente.



Nota

Le immagini sono fornite solo a scopo illustrativo e possono variare in funzione del modello e dell'area geografica.

Utilizzo del telecomando

Per migliori risultati, usare il telecomando entro una distanza di 16 piedi. (5 metri) dalla TV. Non superare un angolo di 30 gradi quando si punta il telecomando in direzione della TV.

Note

- La distanza di funzionamento può ridursi se il sensore del segnale è esposto a una forte sorgente luminosa.
- Puntare il trasmettitore del telecomando verso il sensore del segnale ed assicurarsi che non ci siano ostacoli.

Accensione e spegnimento della TV

- 1 Premere accensione  sul telecomando o sul pannello di controllo per accendere la TV.
- 2 Premere accensione  di nuovo; per spegnere la TV.

Selezione canali

Premere canale successivo o canale precedente sul pannello di controllo per selezionare il canale o inserire il numero di canale premendo i tasti numerati sul telecomando.

Cambiare segnali in ingresso

Premere risorsa per selezionare la sorgente del segnale in ingresso.

L'impostazione corrente della sorgente (TV, AV o AVs) o (TV, AV1, AV2 o AV2s) appare sul nell'angolo superiore sinistro dello schermo.

Regolazione del volume

Premere volume su per aumentare il volume. Premere volume giù per diminuire il volume. Il livello del volume viene visualizzato sullo schermo.

Regolazione impostazioni OSD

Il menu OSD consente di regolare in maniera rapida e semplice le impostazioni della TV. In questo capitolo viene descritto come modificare le impostazioni.

Tasti TV e telecomando

È possibile regolare le impostazioni dal telecomando o dai tasti posti sul pannello di controllo sulla parte anteriore della TV.

Pannello di controllo	Telecomando
– Menu – M	MENU
CH successivo (▶ / ▲ / ► / + / ▲ / ^)	▲ P ▼
CH precedente (◀ / ▼ / ◀ / - / ▼ / v)	
VOL Su (+ / ▶ / ▲ / ✱)	- VOL +
VOL Giù (- / ◀ / ▼ / ✱)	

Nota

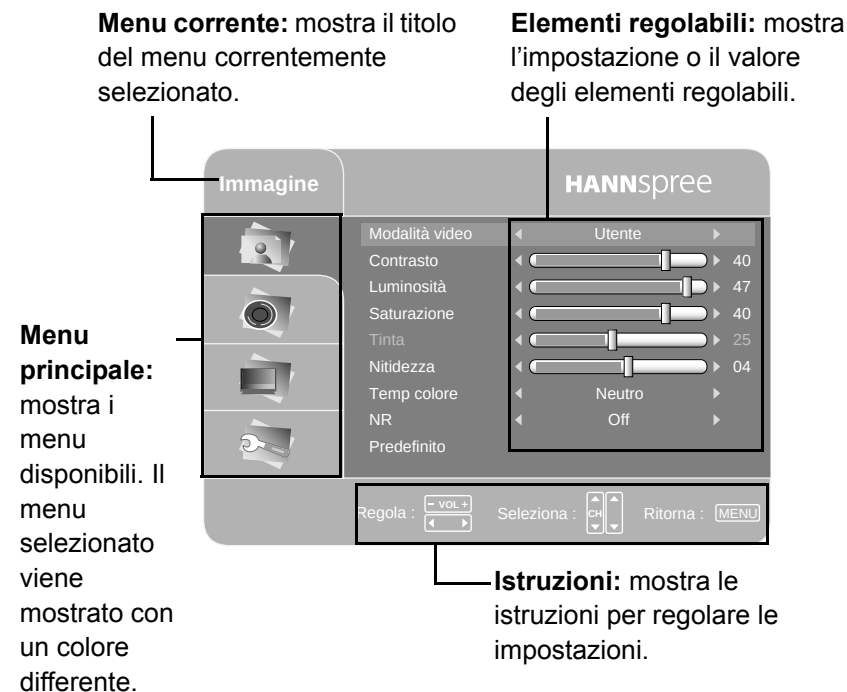
Seguire le istruzioni indicate in basso al menu funzione OSD.

Nell'esempio mostrato, premere VOL Su o il tasto freccia ► per inserire l'impostazione, CH precedente/successivo o i tasti freccia ▲/▼ per navigare, o MENU per uscire dal menu OSD.



Menu funzioni OSD

L'illustrazione seguente aiuta a familiarizzare con le voci del menu OSD.

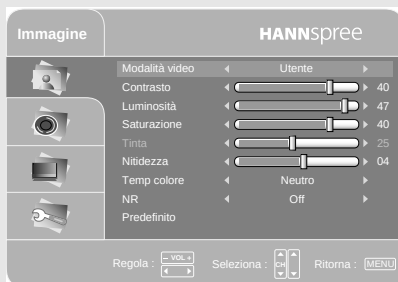


Il seguente menu può essere impostato utilizzando differenti metodi di regolazione, descritti nelle istruzioni.

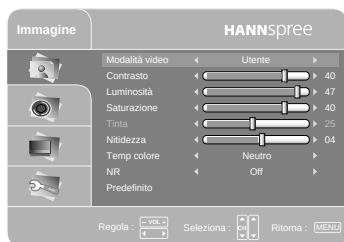
Impostazioni immagini

Premere menu per accedere ai menu OSD.

- 1** Premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare impostazione immagine.
- 2** Premere **VOL Su** per accedere al menu imposta immagine.



Modalità video



- 1 Premere **VOL Su** o **VOL Giù** per scorrere tra le opzioni di modalità video:

Utente: Attiva l'impostazione dei valori definiti dall'utente.

Dinamico: Imposta il display per migliorare il contrasto e le nitidezza dell'immagine (predefinito).

Standard: Imposta il display per la visualizzazione normale (predefinito).

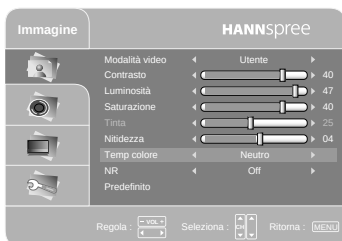
Filmato: Imposta il display per simulare la visione da cinema (predefinito).

- 2 In modalità utente, premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare il contrasto, la luminosità, la saturazione, la tonalità (non applicabile a un sistema PAL), o la nitidezza.
- 3 Premere **VOL Su** o **VOL Giù** per modificare i valori. Una barra di scorrimento viene visualizzata per ciascuna opzione.
- 4 Premere **VOL Su** per incrementare il valore dell'opzione scelta. Premere **VOL Giù** per diminuire il valore.
- 5 Premere menu per confermare.

Nota

La nuova impostazione viene confermata automaticamente quando l'OSD viene chiuso.

Temperatura colore



- 1 Premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare temperatura colore.
- 2 Premere **VOL Su** o **VOL Giù** per scorrere tra le opzioni di temperatura colore:

Sono disponibili le seguenti tre temperature colore.

Neutra: Rende i colori bianchi in una tinta neutra.

Calda: Rende i colori bianchi in una tinta rossa.

Fredda: Rende i colori bianchi in una tinta blu.

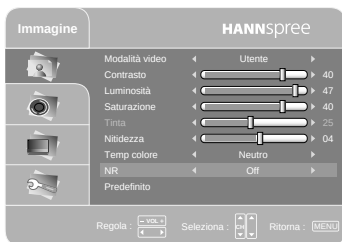
- 3 Premere menu per confermare.

Nota

La nuova impostazione viene confermata automaticamente quando l'OSD viene chiuso.

Riduzione disturbi

La riduzione disturbi permette di ridurre la quantità di interferenze nel segnale.



- 1 Premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare riduzione disturbi.
- 2 Premere **VOL Su** o **VOL Giù** per scorrere tra le opzioni per la riduzione dei disturbi:

Off

Bassa

Alta

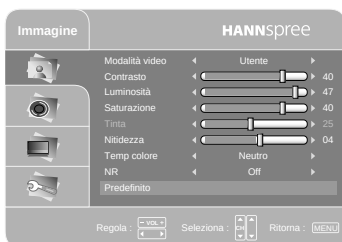
- 3 Premere menu per confermare.

Nota

La nuova impostazione viene confermata automaticamente quando l'OSD viene chiuso.

Preimpostata

Elimina tutte le impostazioni personalizzate delle immagini e riporta tutti i valori all'impostazione predefinita dal costruttore.



- 1** Premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare la funzione preimpostata.
- 2** Premere **VOL Su** per riportare le impostazioni delle immagini all'impostazione predefinita dal costruttore.
Viene visualizzata sullo schermo l'icona "OK".
- 3** Premere menu per confermare.

Nota

La nuova impostazione viene confermata automaticamente quando l'OSD viene chiuso.

Impostazioni audio

Premere menu per accedere ai menu OSD.

- 1** Premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare impostazione audio.
- 2** Premere **VOL Su** per accedere al menu impostazioni audio.



Equalizzatore



- 1 Premere **VOL Su** o **VOL Giù** per scorrere tra le opzioni dell'equalizzatore:

Utente: Attiva l'impostazione dei valori definiti dall'utente.

Filmato: Imposta l'audio per i filmati (predefinito).

Musica: Imposta l'audio per l'ascolto di musica (predefinito).

Sala da concerto: Imposta l'audio per simulare una sala da concerto (predefinito).

Appartamento: Imposta tutti i valori di frequenza a zero (predefinito). La funzione utente consente di impostare l'equalizzatore manualmente (solo per la funzione utente).

- 2 In modalità utente, premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare una delle barre di frequenza mostrate.
- 3 Premere **VOL Su** per aumentare la frequenza per la barra scelta. Premere **VOL Giù** per diminuire la frequenza.
- 4 Premere menu per confermare.

Nota

La nuova impostazione viene confermata automaticamente quando l'OSD viene chiuso.

Bilanciamento



- 1 Premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare la funzione bilanciamento.
- 2 Premere **VOL Su** o **VOL Giù** per regolare il bilanciamento tra i canali sinistro e destro.
- 3 Premere menu per confermare.

Nota

La nuova impostazione viene confermata automaticamente quando l'OSD viene chiuso.

Surround



- 1 Premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare la funzione surround.
- 2 Premere **VOL Su** o **VOL Giù** per attivare e disattivare il surround.
- 3 Premere menu per confermare.

Nota

La nuova impostazione viene confermata automaticamente quando l'OSD viene chiuso.

Preimpostata

Selezionare questa voce per eliminare tutte le impostazioni audio personalizzate e tornare ai valori predefiniti impostati dal costruttore.



- 1** Premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare la funzione preimpostata.
- 2** Premere **VOL Su** per riportare le impostazioni audio all'impostazione predefinita dal costruttore.
Viene visualizzata sullo schermo l'icona "OK".
- 3** Premere menu per confermare.

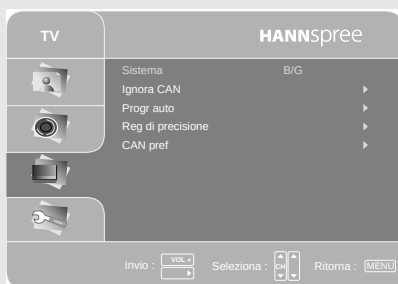
Nota

La nuova impostazione viene confermata automaticamente quando l'OSD viene chiuso.

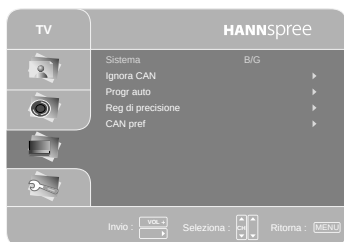
Impostazioni TV

Premere menu per accedere ai menu OSD.

- 1** Premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare impostazioni TV.
- 2** Premere **VOL Su** per accedere al menu impostazioni TV.



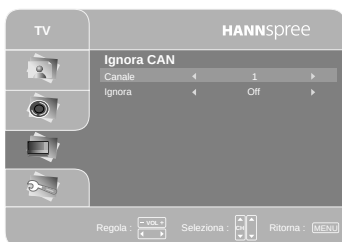
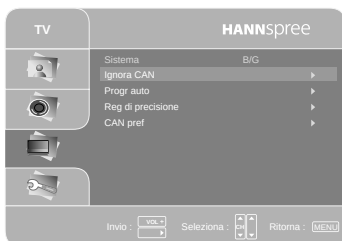
Sistema



Utilizzare la funzione sistema per specificare il segnale PAL.

Il tipo di segnale sarà rilevato automaticamente: B/G, D/K, o I.

Salta canale

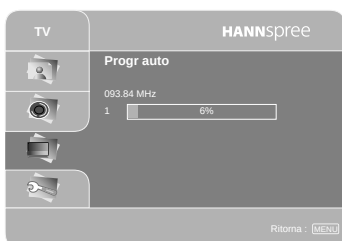
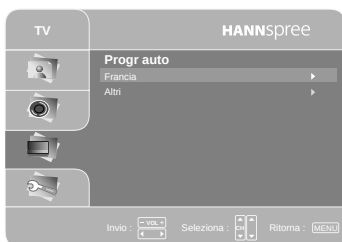
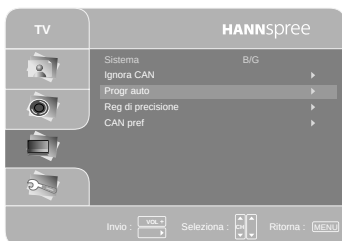


- 1 Premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare la funzione salta canale.
- 2 Premere **VOL Su** per accedere al sottomenu salta canale.
- 3 Premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare la funzione canale.
- 4 Premere **VOL Su** o **VOL Giù** per selezionare il canale che si vuole modificare.
- 5 Premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare la funzione salta.
- 6 Premere **VOL Su** o **VOL Giù** per attivare o disattivare la funzione salta canale:
On: per saltare il canale premere **CH successivo** o **CH precedente**.
Off: per non saltare il canale premere **CH successivo** o **CH precedente**.
- 7 Premere menu per confermare.

Nota

È ancora possibile accedere al canale eliminato inserendo il numero del canale con i tasti numerici sul telecomando.

Programma auto

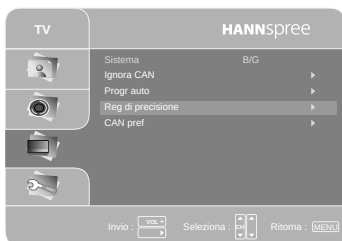


- 1** Premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare la funzione programma auto.
- 2** Premere **VOL Su** per accedere al sottomenu programma auto.
- 3** Premere **CH Su** o **CH Giù** per selezionare Francia o Altri in relazione alla località in cui ci si trova.
- 4** Premere **VOL Su** per avviare l'auto programmazione.
- 5** La TV cercherà tutti i canali disponibili e li aggiungerà all'elenco canali.
- 6** Premere menu per confermare.

Nota

La nuova impostazione viene confermata automaticamente quando l'OSD viene chiuso.

Sintonia fine

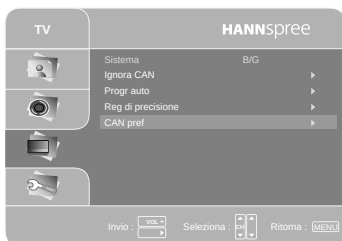


- 1 Premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare la funzione sintonia fine.
- 2 Premere **VOL Su** per accedere al sottomenu sintonia fine.
- 3 Premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare la funzione canale.
- 4 Premere **VOL Su** o **VOL Giù** per selezionare il canale che si vuole modificare.
- 5 Premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare la funzione frequenza.
- 6 Premere **VOL Su** o **VOL Giù** per regolare la frequenza del canale finchè non si ottiene un'immagine nitida.
- 7 Premere menu per confermare.

Nota

La nuova impostazione viene confermata automaticamente quando l'OSD viene chiuso.

Canali preferiti



- 1** Premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare la funzione canali preferiti.
- 2** Premere **VOL Su** per accedere alla funzione favoriti. Sottomenu impostazione CH.
- 3** Premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare il canale che si vuole modificare (1 - 4).
- 4** Premere **VOL Su** o **VOL Giù** per selezionare il canale che si vuole impostare come preferito per quel numero.
- 5** Premere menu per confermare.

Nota

La nuova impostazione viene confermata automaticamente quando l'OSD viene chiuso.

Impostazioni personalizzate

Premere menu per accedere ai menu OSD.

- 1** Premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare la funzione personalizza.
- 2** Premere **VOL Su** per accedere al menu impostazioni personalizzate.



Timer sleep



- 1 Premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare la funzione timer sleep.
- 2 Premere **VOL Su** o **VOL Giù** per selezionare il valore del timer sleep:
Off
30/60/90/120 minuti
La TV viene spenta trascorso il numero di minuti specificato.
- 3 Premere menu per confermare.

Nota

La nuova impostazione viene confermata automaticamente quando l'OSD viene chiuso.

Timeout OSD



- 1 Premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare la funzione timeout OSD.
- 2 Premere **VOL Su** o **VOL Giù** per selezionare un valore per il timeout OSD:
10/20/30/40/60 secondi
L'OSD viene chiuso trascorso il numero di secondi specificato.
- 3 Premere menu per confermare.

Nota

La nuova impostazione viene confermata automaticamente quando l'OSD viene chiuso.

Lingua



- 1 Premere **CH successivo** o **CH precedente** per selezionare la funzione lingua.
- 2 Premere **VOL Su** o **VOL Giù** per selezionare un valore per la lingua dell'OSD.
- 3 Premere menu per confermare.

Nota

- La nuova impostazione viene confermata automaticamente quando l'OSD viene chiuso.
- La lingua dell'OSD può variare in relazione alle differenti aree geografiche e nazioni.

Problema	Soluzione
Nessuna immagine e suono.	• Collegare correttamente il cavo. • Assicurarsi che il LED accensione sia acceso o no. • Premere accensione sul pannello di controllo o sul telecomando. • Premere sorgente per scorrere tra le sorgenti video connesse. • Premere canale successivo o canale precedente per passare ad altre stazioni TV. • Assicurarsi che tutti i cavi siano correttamente collegati.
Nessuna immagine, o immagini degradate, audio OK.	• Controllare l'antenna e la connessione via cavo. • Regolare la luminosità nei menu OSD. Si veda "Temperatura colore" a pagina 33.
Immagini in bianco e nero.	• Regolare la saturazione nei menu OSD. Si veda "Temperatura colore" a pagina 33. • Assicurarsi che tutti i cavi siano correttamente collegati.
Immagini OK, niente audio.	• Assicurarsi che il dispositivo sorgente funzioni Correttamente. • Assicurarsi che i cavi audio siano correttamente collegati. • Disattivare la funzione mute. • Premere volume su sul pannello di controllo o sul telecomando.
Uno degli altoparlanti non funziona.	• Regolare il bilanciamento nei menu OSD. Si veda "Bilanciamento" a pagina 37. • Assicurarsi che i cavi audio siano correttamente collegati.
Non si ricevono canali utilizzando il cavo TV.	• Cercare la funzione programma auto nel menu OSD "Impostazioni TV". Si veda "Programma auto" a pagina 42.
Resettare le impostazioni TV.	• Utilizzare la funzione reset nel menu OSD. Fare riferimento a "Preimpostata" a pagina 34.

Problema	Soluzione
Impossibile utilizzare i menu.	• Se le voci dell'OSD sono colorate in azzurro, il sistema è nello stato in cui queste impostazioni non sono disponibili.
L'immagine sullo schermo è capovolta.	• Controllare che il cavo del segnale video sia correttamente collegato.
Viene visualizzata sullo schermo la neve.	• Regolare la posizione dell'antenna, posizionandola lontana da strade o altre fonti di disturbo. • Controllare la connessione dell'antenna e del segnale video.
Immagini sfocate o sovrapposte.	• Regolare nuovamente l'impostazione della nitidezza. • Scegliere programmi con una buona qualità di segnale. • Regolare la direzione dell'antenna o cambiare il cavo del segnale video.
Il telecomando non funziona.	• Assicurarsi che la batteria sia inserita correttamente. • Sostituire la batteria con una nuova. • Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia inserito. • Assicurarsi che tra il telecomando e il sensore non ci siano ostacoli. • Provare ad utilizzare il telecomando ad una breve distanza dalla TV. Fare riferimento a "Utilizzo del telecomando" a pagina 28.

Per informazioni complete sulla garanzia e il servizio di assistenza riservati all'utente, far riferimento al "Manuale di servizio e garanzia" allegato alla TV.

9.6 / 12.1–pollici TV LCD	
Dimensione del pannello LCD	9.6 / 12.1–pollici TFT
Formato immagine	4:3
Risoluzione del display	9.6-pollici: 800 (orizzontale) x 600 (verticale) 12.1-pollici: 640 (orizzontale) x 480 (verticale)
Sistema TV	PAL
Sistema video	Ingresso S-Video e Composito (attraverso il cavo 4-IN-1 A/V) / Ingresso Composite (attraverso il jack RCA)
Sistema audio	Cav 4-IN-1 A/V jack L/R RCA Attacco cuffie 3.5 mm / jack L/R RCA
Altoparlanti integrati	2W + 2W / 3W + 3W
Alimentazione	100-240V, 50/60 Hz, 12V DC
Consumo energetico	40 W (max.)
Accessori	Altoparlanti esterni

Formato: Il rapporto larghezza/altezza di un film, immagine o schermata.

Temperatura colore: La regolazione della temperatura colore consente di impostare l'intensità del bianco. La temperatura colore viene misurata in Kelvin (K). Le temperature colore elevate cambiano in blu. Le temperature colore basse cambiano in rosso.

Tonalità: I colori in un sistema di colori vengono misurati in tonalità, saturazione e luminanza. La tonalità indica il colore dominante.

LCD (Display a cristalli liquidi): Soluzione tecnologia per display che utilizza molecole di forma allungata (cristalli liquido) in movimento in grado di deviare la luce.

OSD (Menu su schermo): È un pannello di controllo sullo schermo del televisore che consente di selezionare le opzioni da visualizzare.

Saturazione: La purezza cromatica indica la quantità di bianco contenuta nel colore. I colori pienamente saturati sono colori puri; mentre i colori meno saturati appaiono con tonalità pastello.

Stereo: è il segnale audio predefinito di un canale specifico.

S-Video: Video separato, standard per cablaggio video utilizzato che consente di tenere separati lucentezza (Y) e informazioni sul colore (C). Utilizzato più di frequente con videocamere, VCRs, e ricevitori e amplificatori di qualità per immagini più nitide.

HANNSPREE CALIFORNIA, INC.

843 Auburn Court,
Fremont, CA 94538, U.S.A.
TEL: 1-510-360-3000
FAX: 1-510-360-3001
www.hannspree.com
<http://www.hannspree.com/us>

Australia

Corporate website URL:
<http://www.hannspree.com/au>
Other entrance URLs:
<http://hannspree.com.au>
<http://www.hannspree.com.au>
For Australian resident:
Phone: 1-300-HANNSPREE (1-300-426677)

New Zealand

Corporate website URL:
<http://www.hannspree.com/nz>
Other entrance URLs:
<http://hannspree.com.nz>
<http://www.hannspree.com.nz>
For New Zealand resident:
Phone: 0-800-HANNSPREE (0-800-426677)

Europe

Website URL: <http://www.hannspree.com/eu/en>
<http://euservice.hannspree.net>
Hannspree Italy Address:
c/o Centro Uffici Verona Sud, V.le delle Nazioni, 10, 37135 Verona (VR) Italy
Tel: +39 045 82.71.319
Fax: +39 045 82.05.732

瀚斯寶麗股份有限公司

台北市114 內湖區瑞光路 480 號12樓
電話：886-2-87518000
傳真：886-2-87514755
www.hannspree.com

瀚斯宝丽科技(上海)有限公司

<http://cnservice.hannspree.net>
上海市嘉定区南翔镇蕴北公路1725号5号楼
邮编：201802
电话：+86.21.3912.6999
传真：+86.21.3912.6969

Hannspree Hong Kong Service Center

<http://hkservice.hannspree.net>
Unit 6, 2/F., No.1 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon,
Hong Kong
TEL: (852) 23453822
FAX: (852) 23453790
香港九龍觀塘鴻圖道1號2樓206室

[illegible]

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.